

JVC



DVD/CD RECEIVER

KD-ADV5380/KD-DV5300

ENGLISH

RECEPTOR CON DVD/CD

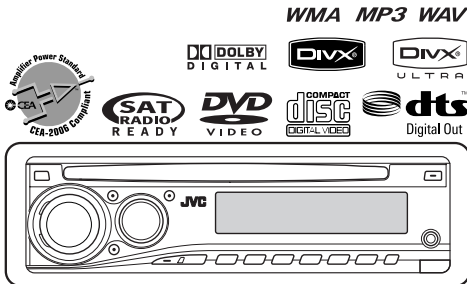
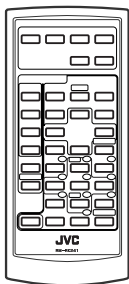
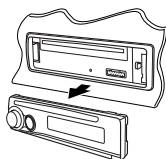
KD-ADV5380/KD-DV5300

ESPAÑOL

RÉCEPTEUR DVD/CD

KD-ADV5380/KD-DV5300

FRANÇAIS



For canceling the display demonstration, see page 7.

Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 7.

Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 7.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS

GET0444-001A

[J]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution

Changes or modifications not approved by JVC could void the user's authority to operate the equipment.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

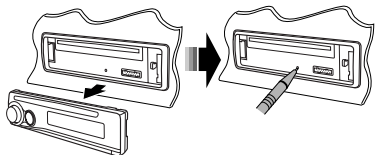
1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** (For U.S.A.) Visible and/or invisible class II laser radiation when open. Do not stare into beam.
(For Canada) Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (SPA)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING. KLASS 1M, NÄR DEHNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを覗くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学顕微鏡や望遠鏡 を見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)



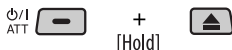
[European Union only]

How to reset your unit



- Your preset adjustments will also be erased.

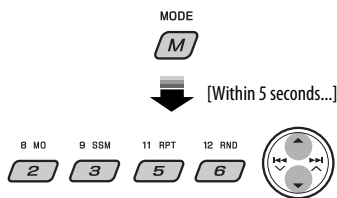
How to forcibly eject a disc



- Be careful not to drop the disc when it ejects.
- If this does not work, reset your unit.

How to use functions mode

If you press M MODE, the unit goes into functions mode, then the number buttons and ▲/▼ buttons work as different function buttons.



WARNINGS:

To prevent accidents and damage

- **DO NOT** install any unit in locations where;
 - it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations.
 - it may obstruct the operation of safety devices such as air bags.
 - it may obstruct visibility.
 - **DO NOT** operate the unit while driving.
 - If you need to operate the unit while driving, be sure to look ahead carefully.
 - The driver must not watch the monitor while driving.
- If the parking brake is not engaged, "DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING." appears on the monitor, and no playback picture will be shown.
- This warning appears only when the parking brake wire is connected to the parking brake system built in the car (refer to the Installation/Connection Manual).

For safety...

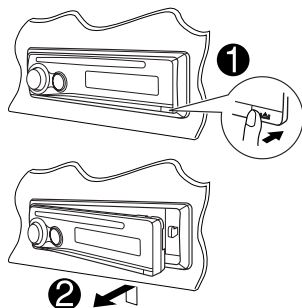
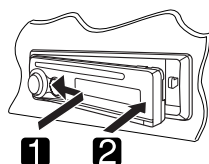
- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

Indication language:

In this manual, English indications are used for purposes of explanation. You can select the indication language on the monitor on the "LANGUAGE" setting (see page 30).

Detaching the control panel***Attaching the control panel***

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

KD-ADV5380 is equipped with the steering wheel remote control function.

- See the Installation/Connection Manual (separate volume) for connection.

Caution for DualDisc playback

The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

Caution on volume setting

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

CONTENTS

INTRODUCTIONS

<i>Playable disc type</i>	6
<i>Preparation</i>	7

OPERATIONS

<i>Basic operations</i>	
• <i>Control panel</i>	8
• <i>Remote controller (RM-RK241)</i>	9
<i>Listening to the radio</i>	12
<i>Disc operations</i>	13

EXTERNAL DEVICES

<i>Listening to the CD changer</i>	21
<i>Listening to the satellite radio</i>	22
<i>Listening to the iPod / D. player</i>	24
<i>Listening to the other external components</i>	25

SETTINGS

<i>Selecting a preset sound mode</i>	26
<i>General settings — PSM</i>	27
<i>Disc setup menu</i>	30
<i>Assigning titles</i>	32

REFERENCES

<i>Maintenance</i>	33
<i>More about this unit</i>	34
<i>Troubleshooting</i>	39
<i>Specifications</i>	42

Playable disc type

Disc type	Recording format, file type, etc	Playable
DVD	DVD-Video (Region Code numbers include "1") *1 	✓OK
	DVD-Audio	✗NO
	DVD-ROM	
DVD Recordable/Rewritable (DVD-R *2/-RW, +R/+RW *3)	DVD-Video	✓OK
	DivX Video	
	MPEG-1/MPEG-2 Video	
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG/MPEG4	✗NO
	DVD-VR, +VR	
DVD-RAM	All	✗NO
Dual Disc	DVD side	✓OK
	Non-DVD side	✗NO
CD/VCD	Audio CD (CD-DA)/DTS-CD *4	✓OK
	VCD (Video CD)	
	CD-Text	
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	✗NO
CD Recordable/Rewritable (CD-R/-RW) • Compliant to ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	DivX Video, VCD (Video CD)	
	MPEG-1/MPEG-2 Video	
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG/MPEG4	
		✗NO

*1 If you insert a DVD Video disc of an incorrect Region Code, "REGION CODE ERROR!" appears on the monitor.

*2 DVD-R recorded in multi-border format is also playable (except for dual layer discs).

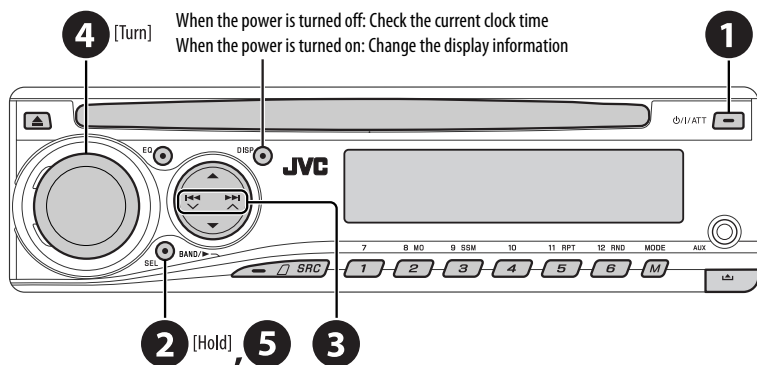
*3 It is possible to play back finalized +R/+RW (Video format only) discs. However, the use of +R double layer disc on this unit is not recommended.

*4 To reproduce DTS sound, use the DIGITAL OUT terminal (see also pages 31 and 36).

Preparation

Cancel the display demonstration and set the clock

- See also page 28.

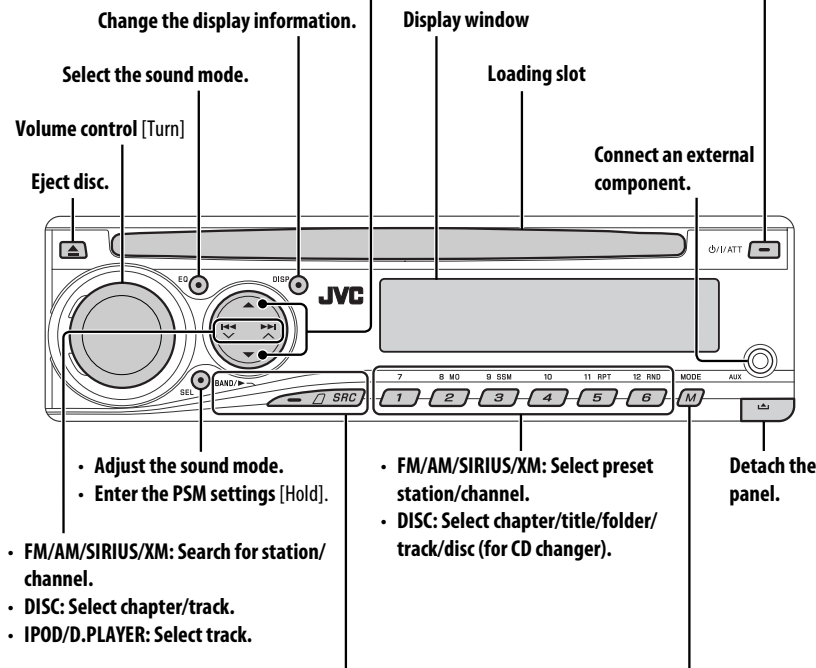


- 1** Turn on the power.
- 2** Enter the PSM settings.
- 3** $\Rightarrow$ **4** **Cancel the display demonstrations**
Select "DEMO," then "DEMO OFF."
- Set the clock**
Select "CLOCK H" (hour), then adjust the hour.
Select "CLOCK M" (minute), then adjust the minute.
- 5** **Finish the procedure.**

Basic operations — Control panel

- **FM/AM:** Select preset station.
- **SIRIUS/XM:** Select category.
- **DISC:** Select title/folder.
- **IPOD/D.PLAYER:** Enter the main menu/
Pause or stop playback/Confirm selection.

- Turn on the power.
- Turn off the power [Hold].
- Attenuate the sound (if the power is on).



- **FM/AM/SIRIUS/XM:** Select the bands.
- **DISC:** Start playback.

SRC

Select the source.

FM/AM → **SIRIUS*** → **XM*** → **DISC*** →
CD-CH*/IPOD*/D.PLAYER* (or **EXT IN**) →
AUX IN → (back to the beginning)

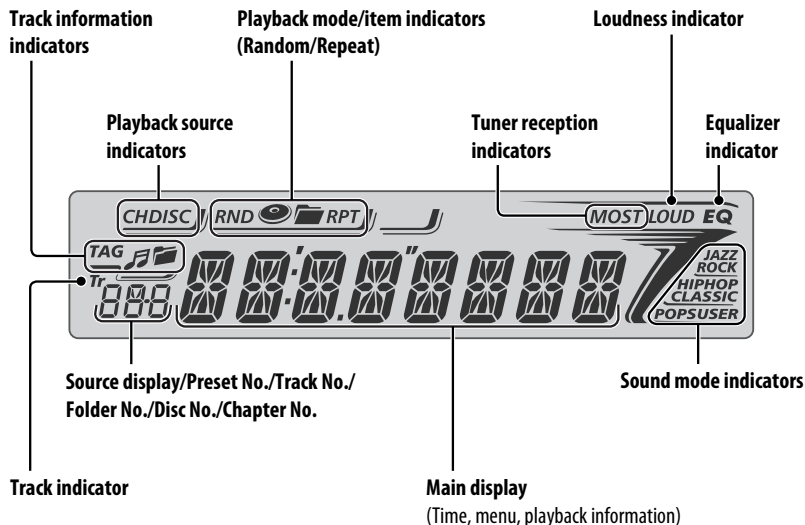
Enter functions mode.

Press **M MODE**, then one of the following buttons (within 5 seconds)...

- MO** : Turn on/off monaural reception.
- SSM** : Automatic station presetting [Hold].
- RPT** : Select repeat play.
- RND** : Select random play.
- ▲/▼** : Skip 10 chapters/tracks.

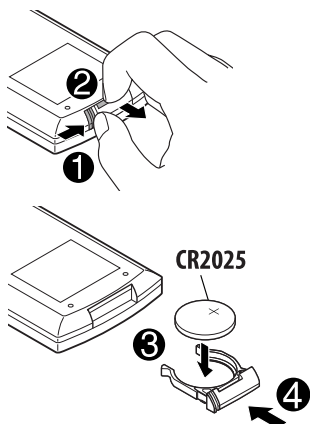
* You cannot select these sources if they are not ready or not connected.

Display window



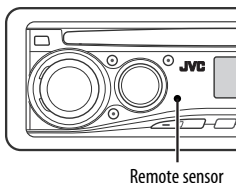
Basic operations — Remote controller (RM-RK241)

Installing the lithium coin battery (CR2025)



Before using the remote controller:

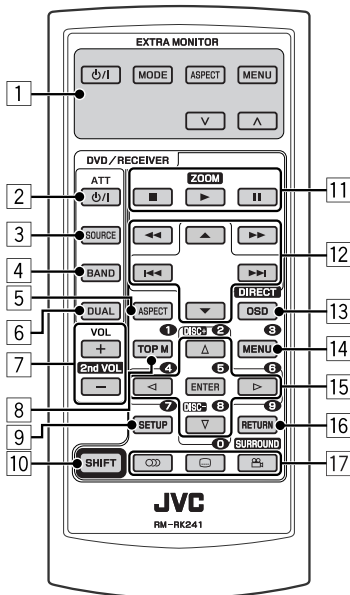
- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit.
- DO NOT expose the remote sensor to bright light (direct sunlight or artificial lighting).



Continued on the next page

Warning:
To prevent accidents and damage

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent.
- Do not leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time; otherwise, it may explode.
- Store the battery in a place where children cannot reach.
- Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
- Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.



EXTRA MONITOR

- 1 Monitor control buttons
 - Used for a JVC monitor—KV-MR9010, KV-MH6510, or KV-M706.

DVD/RECEIVER

- 2
 - Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when the power is on.
 - Turns the power off if pressed and held.
- 3 Selects the source.
- 4 Selects the FM/AM/SIRIUS/XM bands.
- 5 Not applicable for this unit.
- 6 Not applicable for this unit.
- 7 Adjusts the volume level.
 - 2nd VOL: Not applicable for this unit.
- 8 *1
 - DVD-Video/DivX: Shows disc menu.
 - VCD: Starts PBC playback.
- 9 *1 Enters disc setup menu.
- 10 SHIFT button
- 11
 - (stop), ► (play), || (pause)
 - ► (play) also function as ZOOM button when pressed with SHIFT button (see page 17).
 - Not applicable for CD changer/iPod/D. player operations.

For advanced disc operations:

- ▲ / ▼ :
 - DVD-Video: Selects the titles.
 - DivX/MP3/WMA/WAV: Selects the folders if included.
- ◀◀ / ▶▶ :
 - Reverse skip/forward skip if pressed briefly.
 - Reverse search/forward search if pressed and held.
- ◀◀ / ▶▶ : Reverse search/forward search. *2

For FM/AM tuner operations:

- ▲ / ▼ : Changes the preset stations.
- ◀◀ / ▶▶ :
 - Searches for stations automatically if pressed briefly.
 - Searches for stations manually if pressed and held.

For SIRIUS®/XM tuner operations:

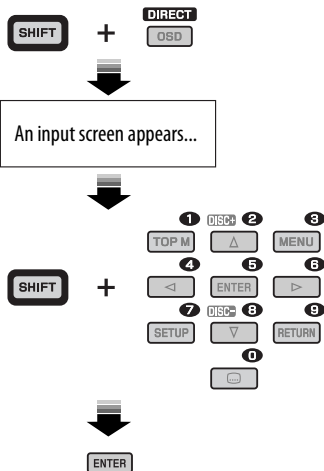
- ▲ / ▼ : Changes the categories.
- ◀◀ / ▶▶ :
 - Changes the channels if pressed briefly.
 - Changes the channels rapidly if pressed and held.

For Apple iPod/JVC D. player operations:

- ▼ : Pauses/stops or resumes playback.
- ▲ : Enters the main menu.
(Now ▲/▼/◀◀/▶▶ work as the menu selecting buttons.)*3
- ◀◀ / ▶▶ (in menu selecting mode):
 - Selects an item if pressed briefly. (Then, press ▼ to confirm the selection.)
 - Skips 10 items at a time if pressed and held.
- ◀◀ / ▶▶ :
 - Reverse skip/forward skip if pressed briefly.
 - Reverse search/forward search if pressed and held.

- [13] Shows the on-screen bar.
- Also functions as DIRECT button when pressed with SHIFT button. *4
- [14] *1 • DVD-Video/DivX: Shows disc menu.
- VCD: Starts PBC playback.
- [15] *1 • Makes selection/settings.
- ◀ / ▶ : DivX: Searches for index during play.
 - DISC +/-: Changes discs when the source is "CD-CH."
- [16] *1 RETURN button
- [17] • DVD-Video: Selects audio language (CD), subtitles (CC)*1, angle (A)*5.
- DivX: Selects audio language (CD), subtitles (CC).
 - VCD: Selects audio channel (CD).

How to select a number



How to select a preset station



- *1 Functions as number buttons when pressed with SHIFT button.
- FM/AM/SIRIUS/XM: Selects preset stations/channels.
 - DISC: Selects chapter/title/folder/track after entering search mode by pressing SHIFT and DIRECT.

*2 Not applicable for CD changer operations.

*3 ▲ : Returns to the previous menu.

▼ : Confirms the selection.

*4 You can directly select title/chapter/folder/track using the number buttons (see pages 15 and 16).

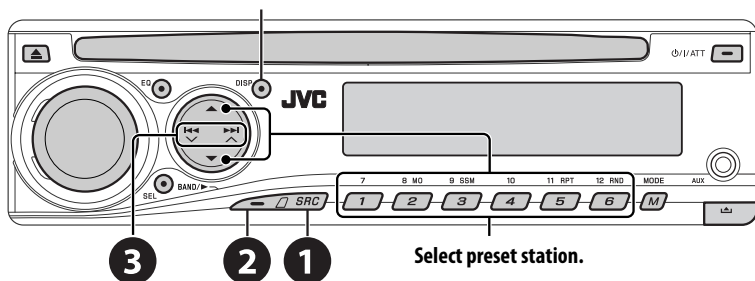
*5 Functions as SURROUND button when pressed with SHIFT button (not applicable for this unit).

Listening to the radio

Change the display information

→ Clock → Station name* → Frequency

* If no name is assigned to a station, "NO NAME" appears. To assign a name to a station, see page 32.



1 Select "FM/AM."

2 Select the bands.

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

3 Search for a station to listen—Auto Search.

Manual Search: Hold either one of the buttons until "M" flashes on the display, then press it repeatedly.

Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.



When an FM stereo broadcast is hard to receive

1 MODE
M

2 8 MO
2

MONO → MONO OFF
(Canceled)

Reception improves, but stereo effect will be lost.

• MO indicator lights up.

FM station automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory)

You can preset six stations for each band.

1 BAND/ → FM1 → FM2 → FM3 → AM

2 MODE
M

3 9 SSM
3 [Hold]



Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into preset number 4 of the FM1 band.

1 BAND/ → FM1 → FM2 → FM3 → AM



92.5

3 10
4 [Hold]



Disc operations

Before performing any operations...

Turn on the monitor to watch the playback picture. If you turn on the monitor, you can also control playback of other discs by referring to the monitor screen. (See pages 17 – 20.)

The disc type is automatically detected, and playback starts automatically (for DVD: automatic start depends on its internal program).

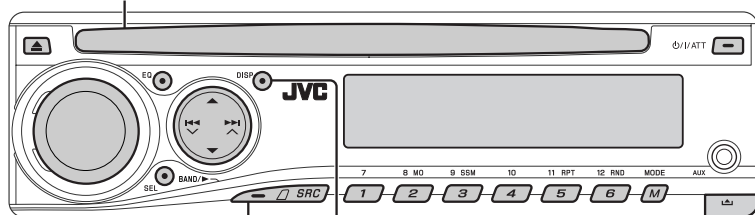
If the current disc does not have any disc menu, all tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

If "⊘" appears on the monitor when pressing a button, the unit cannot accept the operation you have tried to do.

- In some cases, without showing "⊘," operations will not be accepted.

Insert the disc.

Playback starts automatically.

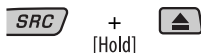


Start playback if necessary.

Change the display information

	Elapsed playing time → Clock → Current title and chapter number
	Elapsed playing time → Clock Track title ← Folder name ←
	Elapsed playing time and Current track number → Clock and Current track number
	Elapsed playing time and Current track number → Clock and Current track number Track title ← Album name/performer (file name*1) (folder name*1)
	Elapsed playing time and Current track number → Clock and Current track number Track title*2 ← Disc title/performer*2

Prohibiting disc ejection



To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

*1 If the file does not have Tag information or "TAG DISP" is set to "TAG OFF" (see page 29), folder name and file name appear. TAG indicator will not light up.

*2 "NO NAME" appears for an audio CD.

Operations using the control panel

Pressing (or holding) the following buttons allows you to...

Disc type			 (Number buttons) *3
DVD Video 	Press: Select chapter Hold: Reverse/fast-forward chapter *1	Select title	During stop: Locate title During play/pause: Locate chapter
DivX/MPEG 	Press: Select track Hold: Reverse/fast-forward track *2	Select folder	Locate particular folder directly
VCD 	Press: Select track Hold: Reverse/fast-forward track *1	—	Locate particular track directly (PBC not in use)
MP3/WMA/WAV 	Press: Select track Hold: Reverse/fast-forward track *1	Select folder	Locate particular folder directly
CD 	Press: Select track Hold: Reverse/fast-forward track *1	—	Locate particular track directly

*1 Search speed changes to $\times 2 \Rightarrow \times 10$ on the monitor.

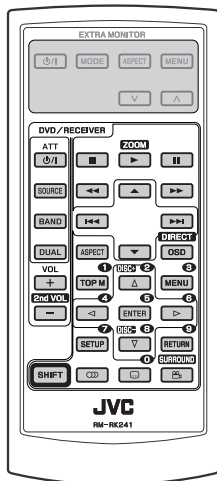
*2 Search speed changes $\Rightarrow 1 \Rightarrow 2$ on the monitor.

*3 Press to select number 1 to 6; hold to select number 7 to 12.

After pressing ^{MODE}, press the following buttons to...

Disc type			
DVD Video 	Skip 10 chapters (during play or pause)	CHP RPT: Repeat current chapter TIT RPT: Repeat current title	—
DivX/MPEG 	Skip 10 tracks (within the same folder)	TRK RPT: Repeat current track FLDR RPT: Repeat current folder	—
VCD 	Skip 10 tracks (PBC not in use)	TRK RPT: Repeat current track (PBC not in use)	DISC RND: Randomly play all tracks (PBC not in use)
MP3/WMA/WAV 	Skip 10 tracks (within the same folder)	TRK RPT: Repeat current track FLDR RPT: Repeat current folder	FLDR RND: Randomly play all tracks of current folder, then tracks of next folders DISC RND: Randomly play all tracks
CD 	Skip 10 tracks	TRK RPT: Repeat current track	DISC RND: Randomly play all tracks

• To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."



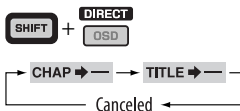
*1, 2, 3, 4, 5: See page 16.

- : Stop play
- : Pause (Frame by frame playback if pressed during pause.)
- : Start play
- : Reverse/forward chapter search *1
 - Slow motion *2 during pause. No sound can be heard.
- : Press: Select chapter (during play or pause)
Hold: Reverse/fast-forward chapter search *3
- : Select title
- : Select audio language
- : Select subtitle language
- : Select view angle



To search for chapter/title directly

- 1 Select chapter/title search.



- 2 Enter the desired number.

+

- 3

Using menu driven features...

- 1
- 2 Select an item you want to start play.



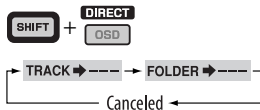
- 3

- : Stop play
- : Pause (Frame by frame playback if pressed during pause.)
- : Start play
- : Reverse/forward track search *4
- : Press: Select track
Hold: Reverse/fast-forward track search *5
- : Select folder
- : • Return/advance the scenes by about 5 minutes (Index search).
• Select chapter.
- : DivX: Select subtitles language
- : DivX: Select audio language



To search for track (within the same folder)/folder directly

- 1 Select track/folder search.



- 2 Enter the desired number.

+

- 3

Continued on the next page



- : Stop play
- : Pause (Frame by frame playback if pressed during pause.)
- : Start play
- : Reverse/forward track search *1
 - Forward slow motion *2 during pause. No sound can be heard. (Reverse slow motion does not work.)
- : Press: Select track
Hold: Reverse/fast-forward track search *3
- : Select audio channel
(ST: stereo, L: left, R: Right)

Canceling the PBC playback...

- 1
 - 2 +
 - 3 Enter the desired number.
 + ...
 - 4
- To resume PBC, press / .



- : Stop play
- : Pause
- : Start play
- : Reverse/forward track search *1
- : Press: Select tracks
Hold: Reverse/fast-forward track search *3
- : Select folder

To search for track (within the same folder)/folder directly

- 1 Select track/folder search.
 +
 --- ---
 Canceled ←
- 2 Enter the desired number.
 + ...
- 3



- : Stop play
- : Pause
- : Start play
- : Reverse/forward track search *1
- : Press: Select tracks
Hold: Reverse/fast-forward track search *3

To search for track directly

- 1 Select track search.
 +

 Canceled ←
- 2 Enter the desired number.
 + ...
- 3

*1 Search speed changes to $\times 2 \Rightarrow \times 5 \Rightarrow \times 10 \Rightarrow \times 20 \Rightarrow \times 60$ on the monitor if pressed repeatedly.

*2 Slow motion speed changes to $\Rightarrow$ $\Rightarrow$ $\Rightarrow$ $\Rightarrow$ on the monitor if pressed repeatedly.

*3 Search speed changes to $\times 2 \Rightarrow \times 10$ on the monitor.

*4 Search speed changes $\Rightarrow$ $\Rightarrow$ on the monitor if pressed repeatedly.

*5 Search speed changes $\Rightarrow$ on the monitor.

Enlarging the view—Zoom in (DVD/DivX/MPEG Video/VCD)

During moving picture playback...

- 1 While holding **SHIFT**, press **ZOOM** repeatedly.

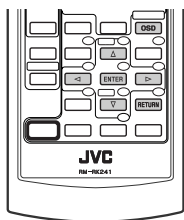


- 2 Move the enlarged portion.



- To cancel zoom, select “**ZOOM OFF**.”

Operations using the on-screen bar (DVD/DivX/MPEG Video/VCD)



These operations are possible on the monitor using the remote controller.

- 1 Show the on-screen bar (see page 18).

OSD (twice)

- 2 Select an item.



- 3 Make a selection.

ENTER

If pop-up menu appears...



- To cancel pop-up menu, press **RETURN**.
- For entering time/numbers, see the following.

- 4 Remove the on-screen bar.

OSD

Entering time/numbers

Press **▲** **▼** to change the number, then press **◀** **▶** to move to the next entry.

- Each time you press **▲** **▼**, the number increases/decreases by one value.
- After entering the numbers, press **ENTER**.
- It is not required to enter the zero and trailing zeros (the last two digits in the example below).

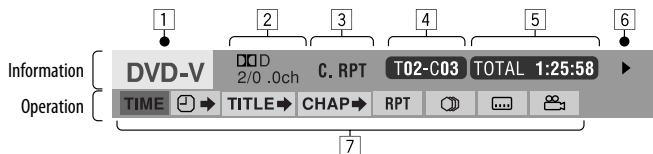
Ex.: Time search

DVD: _: _: _ (Ex.: 1:02:00)

Press **▲** once, then **▶** twice to go to the third entry, **▲** twice, then press **ENTER**.

On-screen bar

Ex.: DVD-Video



- 1 Disc type
- 2 • DVD-Video/DTS-CD: Audio signal format type and channel
• VCD: PBC
- 3 Playback mode *1
DVD-Video: **T. RPT:** Title repeat
C. RPT: Chapter repeat
DivX/MPEG Video: **T. RPT:** Track repeat
F. RPT: Folder repeat
VCD *2: **T. RPT:** Track repeat
D. RND: Disc random
T. INT: Track intro *3
- 4 Playback information
T02-C03 Current title/chapter
TRACK 01 Current track
F001-T001 Current folder/track
- 5 Time indication
TOTAL Elapsed playing time of the disc (For DVD-Video, elapsed playing time of the current title.)
T. REM DVD-Video: Remaining title time
VCD: Remaining disc time
TIME Elapsed playing time of the current chapter/track
REM Remaining time of the current chapter/track
- 6 Playback status
▶ Play
▶▶ / ◀◀ Forward/reverse search
▶▶ / ◀◀ Forward/reverse slow-motion
|| Pause
■ Stop
- 7 Operation icons
TIME Change time indication (see 5)
▶▶ / ◀◀ Time Search (Enter the elapsed playing time of the current title or of the disc.)
TITLE▶▶ Title Search (by its number)
CHAP▶▶ Chapter Search (by its number)
TRACK▶▶ Track Search (by its number)
◀▶ Change the audio language or audio channel
◀▶ Change the subtitle language
◀▶ Change the view angle
RPT Repeat play *1
INT Intro play *3
RND Random play *1

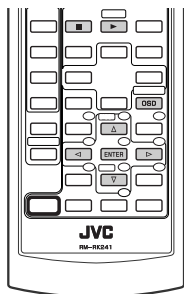
*1 For repeat play/random play, see also page 14.

*2 While PBC is not in use.

*3 Plays the beginning 15 seconds of...

TRACK INTRO: All tracks of the current disc.**FOLDER INTRO:** First tracks of all folders of the current disc.

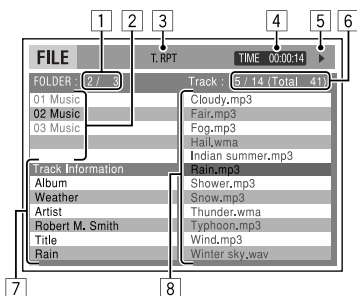
Operations using the control screen (DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV/CD) ■



These operations are possible on the monitor using the remote controller.

- 1 **Show the control screen.**
DivX/MPEG Video: Press during play.
MP3/WMA/WAV/CD: Automatically appear during play.
- 2 **Select "Folder" column or "Track" column (except for CD).**
- 3 **Select a folder or track.**
- 4 **Start playback.**
DivX/MPEG Video: Press / .
MP3/WMA/WAV/CD: Playback starts automatically.

Control screen

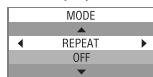


Ex.: MP3/WMA/WAV disc

- 1 Current folder number/total folder number
- 2 Folder list with the current folder selected
- 3 Selected playback mode
- 4 Elapsed playing time of the current track
- 5 Operation mode icon (▶, ■, II, ►►, ◀◀)
- 6 Current track number/total number of tracks in the current folder (total number of tracks on the disc)
- 7 Track information
- 8 Track list with the current track selected

To select a playback mode

- 1 While control screen is displayed...



Playback mode selection screen appears on the folder list section of the control screen.

- 2 Select a playback mode.



- 3 Select an item.

REPEAT/INTRO:

RANDOM:

- 4 Confirm the selection.

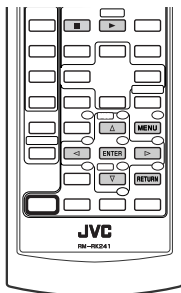
*1 Not selectable for DivX/MPEG Video

*2 Not selectable for CD

Continued on the next page

Mode	Playback functions
F. RPT (folder repeat):	Repeat current folder
T. RPT (track repeat):	Repeat current track
F. INT (folder intro):	Plays the beginning 15 seconds of first tracks of all folders of the current disc
T. INT (track intro):	Plays the beginning 15 seconds of all tracks of the current disc
D. RND (disc random):	Randomly play all tracks
F. RND (folder random):	Randomly play all tracks of current folder, then tracks of next folders

Operations using the list screen (DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV)



These operations are possible on the monitor using the remote controller. Before playing, you can display the folder list/track list to confirm the contents and start playing a track.

1 Display the folder list while stop.



2 Select an item from the folder list.



- Track list of the selected folder appears.
- To go back to the folder list, press **RETURN**.

3 Select a track to start playing.



- MP3/WMA/WAV: Control screen appears (see page 19).

List screen

1	2	3
Folder: 153/240	Track: 154/198	Page: 4/ 6
fol130	fol140	fol150
fol131	fol141	fol151
fol132	fol142	fol152
fol133	fol143	fol153
fol134	fol144	fol154
fol135	fol145	fol155
fol136	fol146	fol156
fol137	fol147	fol157
fol138	fol148	fol158
fol139	fol149	fol159

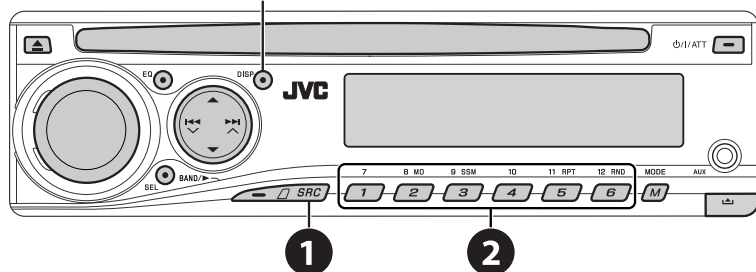
4

- 1 Current folder number/total folder number
- 2 Current track number/total number of tracks in the current folder
- 3 Current page/total number of the pages included in the list
- 4 Current folder/track (highlighted bar)

Ex.: Folder list

Listening to the CD changer

Change the display information
(see page 13)



It is recommended to use a JVC MP3-compatible CD changer with your unit.

- You can only play conventional CDs (including CD Text) and MP3 discs.

1 Select "CD-CH."

2 Select a disc to start playing.

Press: For selecting disc number 1 – 6.

Hold: For selecting disc number 7 – 12.

	<i>Press:</i> Select track <i>Hold:</i> Reverse/fast-forward track
	MP3: Select folders

After pressing **MODE** **M**, press the following buttons to...

	Skip 10 tracks (MP3: within the same folder)
	TRK RPT: Repeat current track FLDR RPT: MP3: Repeat all tracks of current folder DISC RPT: Repeat all tracks of the current disc
	FLDR RND: MP3: Randomly play all tracks of the current folder, then tracks of the next folder DISC RND: Randomly play all tracks of current disc MAG RND: Randomly play all tracks of the inserted discs

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

Listening to the satellite radio

Before operating, connect either one of the following (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of this unit.

- **JVC SIRIUS radio DLP**—Down Link Processor, for listening to the SIRIUS Satellite radio.
- **XMDirect™ Universal Tuner Box**—Using a JVC Smart Digital Adapter (XMDJVC100: not supplied), for listening to the XM Satellite radio.

GCI (Global Control Information) update

- If channels are updated after subscription, updating starts automatically.
“UPDATING” flashes and no sound can be heard.
- Update takes a few minutes to complete.
- During update, you cannot operate your satellite radio.

Activate your SIRIUS subscription after connection

1  ϕ /I/ATT

2  → SIRIUS1/SIRIUS2/SIRIUS3 →

JVC DLP starts updating all the SIRIUS channels.

Once completed, JVC DLP tunes in to the preset channel, CH184.

- 3 **Check your SIRIUS ID, see page 28.**
- 4 **Contact SIRIUS on the internet at <<http://activate.siriusradio.com/>> to activate your subscription, or you can call SIRIUS toll-free at 1-888-539-SIRIUS (7474).**
“SUB UPDT PRESS ANY KEY” scrolls on the display once subscription has been completed.

Activate your XM subscription after connection

- Only Channel 0, 1, and 247 are available before activation.

1  ϕ /I/ATT

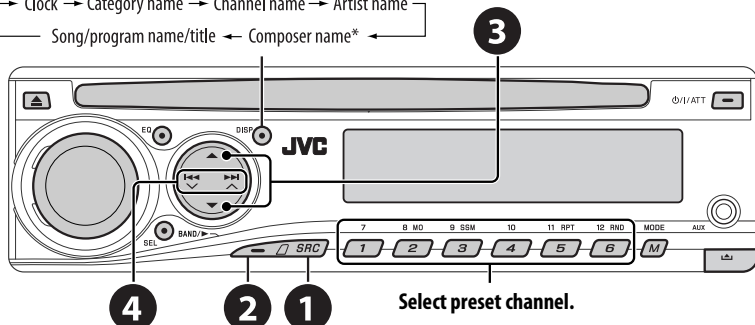
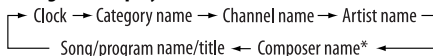
2  → XM1/XM2/XM3 →

XMDirect™ Universal Tuner Box starts updating all the XM channels. “Channel 1” is tuned in automatically.

- 3 **Check your XM Satellite radio ID labelled on the casing of the XMDirect™ Universal Tuner Box, or tune in to “Channel 0” (see page 23).**
- 4 **Contact XM Satellite radio on the internet at <<http://xmradio.com/activation/>> to activate your subscription, or you can call 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).**
Once completed, the unit tunes in to one of the available channels (Channel 4 or higher).

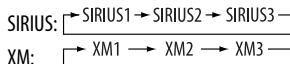
Change the display information

* Only for SIRIUS Satellite radio



1 Select "SIRIUS" or "XM."

2 Select the bands.



3 Select a category.

4 Select a channel to listen.

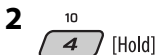
- Holding the button changes the channels rapidly.

- SIRIUS: If you select "ALL" in step **3**, you can tune in to all the channels of all categories.
- XM: If you do not select a channel within 15 seconds, category selected in step **3** is canceled. You can select all channels of all categories now (including non-categorised channels).
- While searching, invalid and unsubscribed channels are skipped.

Storing channels in memory

You can preset six channels for each band.
Ex.: Storing channels into preset number 4

1 Tune in to a channel you want.



Checking the XM Satellite radio ID

While selecting "XM1," "XM2," or "XM3," select "Channel 0."

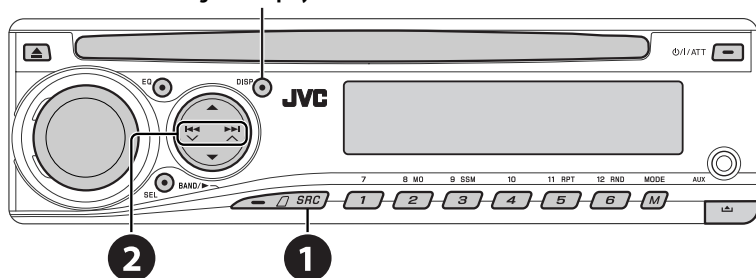


The display alternately shows "RADIO ID" and the 8-digit (alphanumeric) ID number.

To cancel the ID number display, select any channel other than "Channel 0."

Listening to the iPod/D. player

Change the display information



Before operating, connect either one of the following (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of this unit.

- **Interface adapter for iPod**—KS-PD100 for controlling an iPod.
- **D. player interface adapter**—KS-PD500 for controlling a D. player.

Preparations

Make sure "CHANGER" is selected for the external input setting, see page 29.

- 1 Select "IPOD" or "D. PLAYER."
- 2 Select a song to start playing.

Selecting a track from the menu

1 Enter the main menu.



- This mode will be canceled if no operations are done for about 5 seconds.

2 Select the desired menu.



For iPod:

PLAYLIST ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS
 ↔ GENRES ↔ COMPOSER ↔ (back to the beginning)

For D. player:

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ GENRE
 ↔ TRACK ↔ (back to the beginning)

3 Confirm the selection.



- To move back to the previous menu, press ▲.
- If a track is selected, playback starts automatically.
- Holding ◀◀ ◻ / ▶▶ ▲ can skip 10 items at a time.



Pause/stop playback

- To resume playback, press the button again.



Press: Select tracks

Hold: Reverse/fast-forward track

After pressing **MODE** **M**, press the following buttons to...

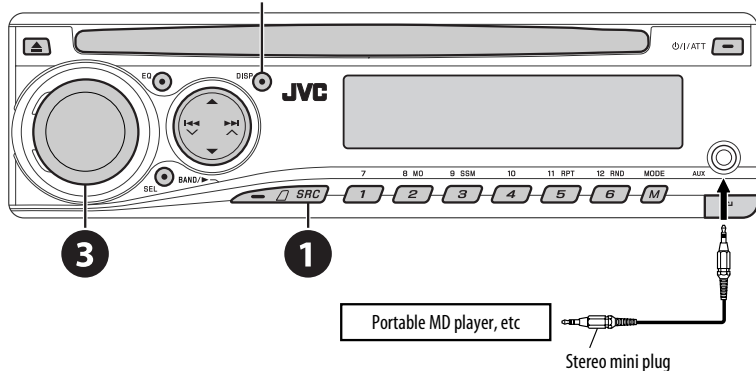
11 RPT 5	ONE RPT: Functions the same as "Repeat One" or "Repeat Mode → One." ALL RPT: Functions the same as "Repeat All" or "Repeat Mode → All."
12 RND 6	ALBM RND *: Functions the same as "Shuffle Albums" of the iPod. SONG RND/RND ON: Functions the same as "Shuffle Songs" or "Random Play → On."

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."

* iPod: Functions only if you select "ALL" in "ALBUMS" of the main "MENU."

Listening to the other external components

Change the display information



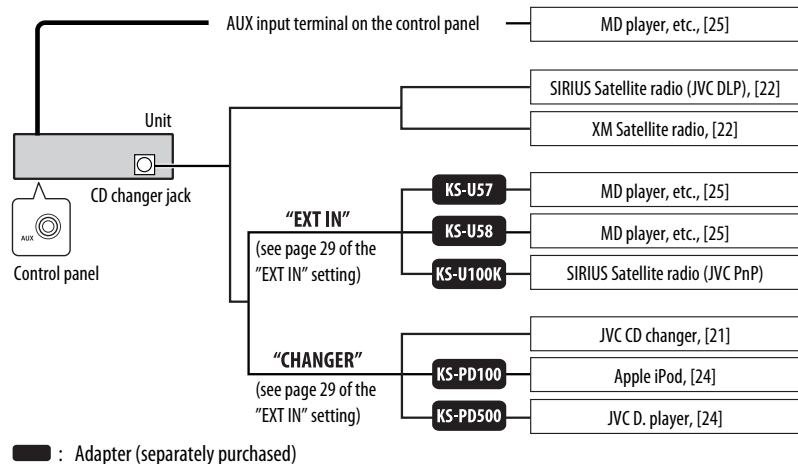
You can connect an external component to:

- CD changer jack on the rear using the **Line Input Adapter**—KS-U57 (not supplied) or **AUX Input Adapter**—KS-U58 (not supplied). Make sure "EXT IN" is selected for the external input setting, see page 29.
- AUX input terminal on the control panel.

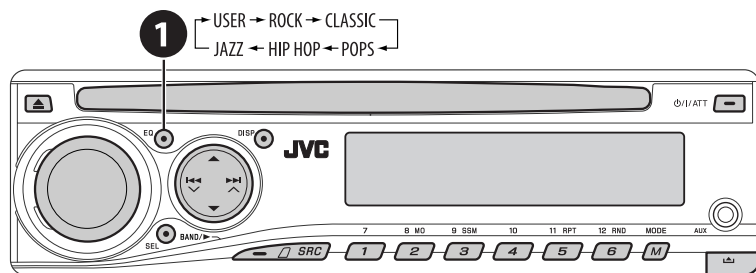
- 1 Select "EXT IN" or "AUX IN."**
- 2 Turn on the connected component and start playing the source.**
- 3 Adjust the volume.**
- 4 Adjust the sound as you want (see pages 26 and 27).**

Concept diagram of the external device connection

- For connection, see Installation/Connection manual (separate volume).



Selecting a preset sound mode



Preset values	BAS (bass)	TRE (treble)	LOUD (loudness)
Indication (For)			
USER (Flat sound)	00	00	OFF
ROCK (Rock or disco music)	+03	+01	ON
CLASSIC (Classical music)	+01	-02	OFF
POPS (Light music)	+04	+01	OFF
HIP HOP (Funk or rap music)	+02	00	ON
JAZZ (Jazz music)	+02	+03	OFF

Adjusting the sound



2 Adjust the level.



BAS *1 (bass) Adjust the bass.	−06 to +06
TRE *1 (treble) Adjust the treble.	−06 to +06
FAD *2 (fader) Adjust the front and rear speaker balance.	R06 to F06
BAL (balance) Adjust the left and right speaker balance.	L06 to R06
LOUD *1 (loudness) Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	LOUD ON or LOUD OFF
VOLA *3 (volume adjust) Adjust and store auto-adjustment volume level for each source, comparing to the FM volume level.	−05 to +05; initial: 00
VOL (volume) Adjust the volume.	00 to 30 (or 50) *4

*1 When you adjust the bass, treble, or loudness, the adjustment you have made is stored for the currently selected sound mode (C-EQ) including "USER."

*2 If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

*3 You cannot make an adjustment for FM. "FIX" appears.

*4 Depending on the amplifier gain control setting. (See page 29 for details.)

General settings — PSM

You can change PSM (Preferred Setting Mode) items (except "SID") listed in the table on pages 28 and 29.

1 Enter the PSM settings.



2 Select a PSM item.



3 Select or adjust the selected PSM item.



4 Repeat steps 2 and 3 to adjust other PSM items if necessary.

5 Finish the procedure.



Continued on the next page

Indication	Item (__ : Initial)	Setting, [reference page]
DEMO Display demonstration	• <u>DEMO ON</u> • <u>DEMO OFF</u>	: Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [7]. : Cancels.
CLK DISP *1 Clock display	• <u>ON</u> • <u>OFF</u>	: Clock time is shown on the display at all times when the power is turned off. : Cancels; pressing DISP will show the clock time for about 5 seconds when the power is turned off, [7].
CLOCK H Hour adjustment	1 – 12	: Initial: 1 (1:00), [7].
CLOCK M Minute adjustment	00 – 59	: Initial: 00 (1:00), [7].
CLK ADJ *2 Clock adjustment	• <u>AUTO</u> • <u>OFF</u>	: The built-in clock is automatically adjusted using the clock data provided via the satellite radio channel. : Cancels.
T-ZONE *2, *3 Time zone	<u>EASTERN,</u> <u>ATLANTIC,</u> <u>NEWFOUND,</u> <u>ALASKA,</u> <u>PACIFIC,</u> <u>MOUNTAIN,</u> <u>CENTRAL</u>	: Select your residential area from one of the time zones for clock adjustment.
DST *2, *3 Daylight savings time	• <u>ON</u> • <u>OFF</u>	: Activates daylight savings time if your residential area is subject to DST. : Cancels.
SID *4 SIRIUS ID	—	: Your SIRIUS identification number scrolls on the display 5 seconds after "SID" is selected, [22].

*1 If the power supply is not interrupted by turning off the ignition key of your car, it is recommended to select "OFF" to save the car's battery.

*2 Displayed only when SIRIUS Satellite radio or XM Satellite radio is connected.

*3 Displayed only when "CLK ADJ" is set to "AUTO."

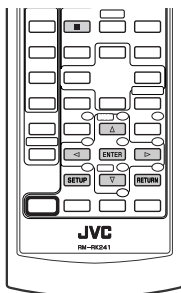
*4 Displayed only when SIRIUS Satellite radio is connected.

Indication	Item (__: Initial)	Setting, [reference page]
DIMMER Dimmer	• ON • OFF	: Dims the display illumination. : Cancels.
SCROLL * ₅ Scroll	• ONCE • AUTO • OFF	: Scrolls the track information once. : Repeats scrolling (at 5-second intervals). : Cancels. (Holding DISP can scroll the display regardless of the setting.)
EXT IN * ₆ External input	• CHANGER • EXT IN	: To use a JVC CD changer, [21], or an Apple iPod/a JVC D. player, [24]. : To use any other external component than the above, [25].
TAG DISP Tag display	• TAG ON • TAG OFF	: Shows the tag while playing MP3/WMA/WAV tracks. : Cancels.
AMP GAIN Amplifier gain control	• LOW PWR • HIGH PWR	: VOL 00 – VOL 30 (Select if the maximum power of each speaker is less than 50 W to prevent damaging the speaker.) : VOL 00 – VOL 50
IF BAND Intermediate frequency band	• AUTO • WIDE	: Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between adjacent stations. (Stereo effect may be lost.) : Subject to interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.
AREA Tuner channel interval	• AREA US • AREA EU • AREA SA	: When using in North/Central/South America. AM/FM intervals are set to 10 kHz/200 kHz. : When using in any other areas except North/Central/South America. AM/FM intervals are set to 9 kHz/50 kHz (100 kHz during auto search). : When using in South American countries. AM/FM intervals are set to 10 kHz/100 kHz.

*₅ Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.

*₆ Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM, DISC, SIRIUS/XM, or AUX IN.

Disc setup menu

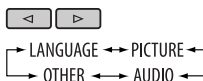


These operations are possible on the monitor using the remote controller.

1 Enter the disc setup menu while stop.



2 Select a menu.

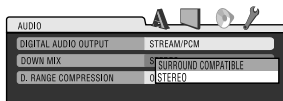
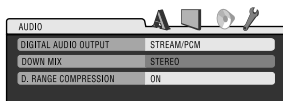
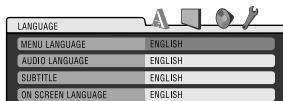


3 Select an item you want to set up.



• To cancel pop-up menu, press **RETURN**.

4 Select an option.



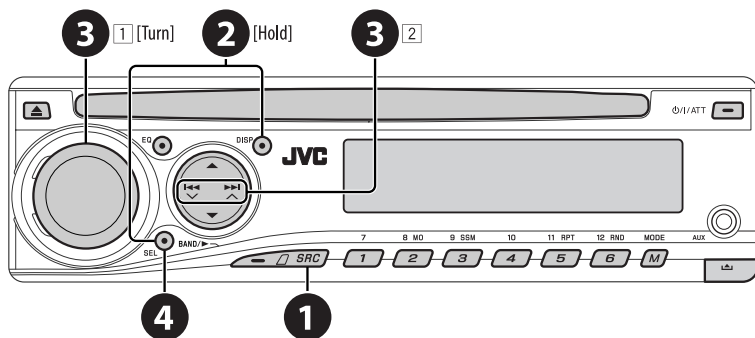
To return to normal screen



Menu	Item	Setting
LANGUAGE	MENU LANGUAGE	Select the initial disc menu language. Refer also to "Language codes" on page 38.
	AUDIO LANGUAGE	Select the initial audio language. Refer also to "Language codes" on page 38.
	SUBTITLE	Select the initial subtitle language or remove the subtitle (OFF). Refer also to "Language codes" on page 38.
	ON SCREEN LANGUAGE	Select the language for the on screen display.

Menu	Item	Setting
PICTURE	MONITOR TYPE	Select the monitor type to watch a wide screen picture on your monitor. 16:9 4:3 LETTERBOX 4:3 PAN SCAN 
	OSD POSITION	Select the on-screen bar position on the monitor. 1 : Higher position 2 : Lower position (Guidance below the disc setup menu will disappear.)
	FILE TYPE	Select the file type to play. AUDIO : Play MP3/WMA/WAV files. VIDEO : Play DivX/MPEG Video files.
AUDIO	DIGITAL AUDIO OUTPUT	Select the signal format to be emitted through the DIGITAL OUT (Optical) terminal. OFF : Cancels. PCM ONLY : Select for an amplifier or a decoder incompatible with Dolby Digital, DTS, MPEG Audio, or when connecting to a recording device. DOLBY DIGITAL/PCM : Select for an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital. STREAM/PCM : Select for an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital, DTS, and MPEG Audio.
	DOWN MIX	When playing back a multi-channel disc, this setting affects the signals reproduced through the LINE OUT jacks (and through the DIGITAL OUT terminal when "PCM ONLY" is selected for "DIGITAL AUDIO OUTPUT"). SURROUND COMPATIBLE: Select to enjoy multi-channel surround audio by connecting an amplifier compatible with Dolby Surround. STEREO : Normally select this.
	D. RANGE COMPRESSION	You can enjoy a powerful sound at low or middle volume levels while playing a Dolby Digital software. AUTO : Select to apply the effect to multi-channel encoded software (excluding 1-channel and 2-channel software). ON : Select to always use this function.
OTHER	DivX REGISTRATION	This unit has its own Registration Code. Once you have played back a disc in which the Registration Code recorded, this unit's Registration Code is overwritten for copyright protection.

Assigning titles



You can assign titles to 30 station frequencies (FM and AM) and up to 8 characters for each title.

- 1** Select FM/AM.
- 2** Show the title entry screen.
- 3** Assign a title.
 - 1** Select a character.
 - 2** Move to the next (or previous) character position.
 - 3** Repeat steps **1** and **2** until you finish entering the title.
- 4** Finish the procedure.

To erase the entire title

In step **2** on the left...



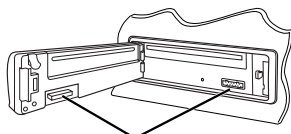
Available characters

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	0	1
2	3	4	5	6	7	8	9	-	/	<	>	space	

Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors. To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connector

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

Center holder



To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly.

If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

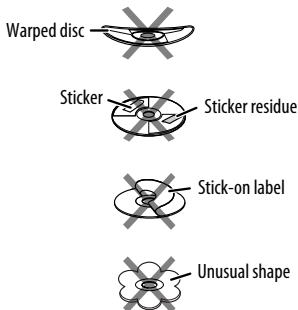
To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.

To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.



Do not use the following discs:



More about this unit

General

Turning on the power

- By pressing SRC on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback starts.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start automatically, next time you turn on the power.

FM/AM

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing stations, the previously preset stations are erased and stations are stored newly.

Disc

General

- In this manual, words “track” and “file” are interchangeably used when referring to DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV files and their file names.
- This unit can also play back 8 cm (3-3/16”) discs.
- This unit can only play back audio CD (CD-DA) files if different type of files are recorded in the same disc.

Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down, “PLEASE” and “EJECT” appear alternately on the display. Press  to eject the disc.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. Playback starts automatically.

- After ejecting a disc, “NO DISC” appears and you cannot operate some of the buttons. Insert another disc or press SRC to select another playback source.

Playing Recordable/Rewritable discs

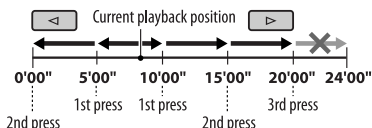
- This unit can recognize a total of 5 000 files and 250 folders (a maximum of 999 files per folder).
- This unit can recognize a total 25 characters for file/folder names.
- Use only “finalized” discs.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- This unit may be unable to play back some discs or files due to their characteristics or recording conditions.
- Rewritable discs may require a longer readout time.

Playing MP3/WMA/WAV files

- The maximum number of characters for folder and file names is 25 characters; 128 characters for MP3/WMA/WAV tag information.
- This unit can play back files with the extension code <.mp3>, <.wma>, or <.wav> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can show the names of albums, artists (performer), and Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for the MP3/WMA/WAV files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).
Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time indication.
- This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
 - WMA files copy-protected with DRM.
 - Files which have the data such as ATRAC3, etc.
 - AAC files and OGG files.

Playing DivX files

- This unit can play back DivX files with the extension code <.divx>, <.div>, <.avi> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit supports DivX 6.x, 5.x, 4.x, and 3.11.
- This unit supports DivX Media Format files, <.divx> or <.avi>.
- This unit can display a unique registration code—DivX Video-on-Demand (VOD—a kind of Digital Rights Management). For activation and more details, visit <www.divx.com/vod>.
- Audio stream should conform to MP3 or Dolby Digital.
- This unit does not support GMC (Global Motion Compression).
- The file encoded in the interlaced scanning mode may not be played back correctly.
- Index Search:



- This unit cannot play back the following files:
 - Files encoded in Codec (Compressor-decompressor) other than DivX Codec.
- If you want to know more about DivX, visit <<http://www.divx.com>>.

Playing MPEG Video files

- This unit can play back MPEG Video files with the extension code <.mpg> or <.mpeg>.
- Audio stream should conform to MPEG1 Audio Layer 2.
- This unit cannot playback the following files:
 - WMV (Windows Media Video)
 - RM (Real Media) format files

Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc).
Next time you select "DISC" for the playback source, disc play starts from where it has been stopped previously.

Satellite radio

- You can also connect the JVC SIRIUS radio PnP (Plug and Play), using the JVC SIRIUS radio adapter, KS-U100K (not supplied) to the CD changer jack on the rear.
By turning on/off the power of the unit, you can turn on/off the JVC PnP. However, you cannot control it from this unit.
- To know more about SIRIUS Satellite radio or to sign up, visit <<http://www.sirius.com>>.
- For the latest channel listings and programming information, or to sign up for XM Satellite radio, visit <<http://www.xmradio.com>>.

iPod or D. player

- When you turn on this unit, the iPod or D. player is charged through this unit.
- While the iPod or D. player is connected, all operations from the iPod or D. player are disabled. Perform all operations from this unit.
- The text information may not be displayed correctly.
- If the text information includes more than 8 characters, it scrolls on the display. This unit can display up to 40 characters.

Notice:

When operating an iPod or a D. player, some operations may not be performed correctly or as intended. In this case, visit the following JVC web site:

For iPod users: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

For D. player users: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

Title assignment

- If you try to assign titles to more than 30 station frequencies, "NAMEFULL" appears. Delete unwanted titles before assignment.

Continued on the next page

General settings—PSM

- If you change the “AMP GAIN” setting from “HIGH PWR” to “LOW PWR” while the volume level is set higher than “VOL 30,” the unit automatically changes the volume level to “VOL 30.”

Disc setup menu

- When the language you have selected is not recorded on a disc, the original language is automatically used as the initial language. In addition, for some discs, the initial languages settings will not work as you set due to their internal disc programming.
- When you select “16:9” for a picture whose aspect ratio is 4:3, the picture slightly changes due to the process for converting the picture width.
- Even if “4:3 PAN SCAN” is selected, the screen size may become “4:3 LETTERBOX” for some discs.

About sounds reproduced through the rear terminals

- Through the analog terminals (Speaker out/LINE OUT):** 2-channel signal is emitted. When playing a multi-channel encoded disc, multi-channel signals are downmixed. DTS sound cannot be reproduced. (AUDIO—DOWN MIX: see page 31.)
- Through DIGITAL OUT (optical):** Digital signals (Linear PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) are emitted through this terminal. (For more details, see table below.) To reproduce multi-channel sounds such as Dolby Digital, DTS, and MPEG Audio, connect an amplifier or a decoder compatible with these multi-channel sources to this terminal, and set “DIGITAL AUDIO OUTPUT” correctly. (See page 31.)

Output signals through the DIGITAL OUT terminal

Output signals are different depending on the “DIGITAL AUDIO OUTPUT” setting on the setup menu (see page 31).

Playback Disc		Output Signal			
		STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY	OFF
DVD-Video	48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM *			OFF
	96 kHz, Linear PCM	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM			
	Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM	
	DTS	DTS bitstream			
	MPEG Audio	MPEG bitstream	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM		
Audio CD, Video CD		44.1 kHz, 16 bits stereo Linear PCM / 48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM			
Audio CD with DTS		DTS bitstream			
DivX	Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM	
	MPEG Audio	32/44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM			
MPEG		44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM			
MP3/WMA		32/44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM			
WAV		44.1 kHz, 16 bits stereo Linear PCM			

* Digital signals may be emitted at 20 or 24 bits (at their original bit rate) through the DIGITAL OUT terminal if the discs are not copy-protected.

On-screen guide icons

During playback, the following guide icons may appear for a while on the monitor.

	Playback
	Pause
	DVD-Video/VCD: Forward slow motion
	DVD-Video: Reverse slow motion
	Forward search
	Reverse search

DVD: The following icons appear at the beginning of a scene containing:

	Multi-subtitle languages
	Multi-audio languages
	Multi-angle views

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- “DTS” and “DTS Digital Out” are registered trademarks of DTS, Inc.
- “DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, inc. and are used under license.
- Official DivX® Ultra Certified product
- Plays all versions of DivX® video (including DivX® 6) with enhanced playback of DivX® media files and the DivX® Media Format
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “SIRIUS” and the SIRIUS dog logo are registered trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM and its corresponding logos are registered trademarks of XM Satellite Radio Inc.
- “SAT Radio,” the SAT Radio logo and all related marks are trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc., and XM Satellite Radio, Inc.
- iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

Continued on the next page

Language codes

Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language
AA	Afar	FA	Persian	KL	Greenlandic	OC	Occitan	ST	Sesotho
AB	Abkhazian	FI	Finnish	KM	Cambodian	OM	(Afan) Oromo	SU	Sundanese
AF	Afrikaans	FJ	Fiji	KN	Kannada	OR	Oriya	SW	Swahili
AM	Ameharic	FO	Faroese	KO	Korean (KOR)	PA	Panjabi	TA	Tamil
AR	Arabic	FY	Frisian	KS	Kashmiri	PL	Polish	TE	Telugu
AS	Assamese	GA	Irish	KU	Kurdish	PS	Pashto, Pushto	TG	Tajik
AY	Aymara	GD	Scots Gaelic	KY	Kirghiz	PT	Portuguese	TH	Thai
AZ	Azerbaijani	GL	Galician	LA	Latin	QU	Quechua	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LN	Lingala	RM	Rhaeto-Romance	TK	Turkmen
BE	Byelorussian	GU	Gujarati	LO	Laothian	RN	Kirundi	TL	Tagalog
BG	Bulgarian	HA	Hausa	LT	Lithuanian	RO	Rumanian	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LV	Latvian, Lettish	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Croatian	MG	Malagasy	SA	Sanskrit	TR	Turkish
BN	Bengali, Bangla	HU	Hungarian	MI	Maori	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetan	HY	Armenian	MK	Macedonian	SG	Sangho	TT	Tatar
BR	Breton	IA	Interlingua	ML	Malayalam	SH	Serbo-Croatian	TW	Twi
CA	Catalan	IE	Interlingue	MN	Mongolian	SI	Singhalese	UK	Ukrainian
CO	Corsican	IK	Inupiak	MO	Moldavian	SK	Slovak	UR	Urdu
CS	Czech	IN	Indonesian	MR	Marathi	SL	Slovenian	UZ	Uzbek
CY	Welsh	IS	Icelandic	MS	Malay (MAY)	SM	Samoa	VI	Vietnamese
DZ	Bhutani	IW	Hebrew	MT	Maltese	SN	Shona	VO	Volapuk
EL	Greek	JI	Yiddish	MY	Burmese	SO	Somali	WO	Wolof
EO	Esperanto	JW	Javanese	NA	Nauru	SQ	Albanian	XH	Xhosa
ET	Estonian	KA	Georgian	NE	Nepali	SR	Serbian	YO	Yoruba
EU	Basque	KK	Kazakh	NO	Norwegian	SS	Siswati	ZU	Zulu

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptom	Remedy/Cause
General	• Sound cannot be heard from the speakers.	• Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
	• The unit does not work at all.	Reset the unit (see page 3).
FM/AM	• SSM automatic presetting does not work.	Store stations manually.
	• Static noise while listening to the radio.	Connect the antenna firmly.
Discs in general	• Disc cannot be played back.	Insert the disc correctly.
	• Disc can be neither played back nor ejected.	• Unlock the disc (see page 13). • Eject the disc forcibly (see page 3).
	• Recordable/Rewritable discs cannot be played back.	• Insert a finalized disc.
	• Tracks on the Recordable/Rewritable discs cannot be skipped.	• Finalize the discs with the component which you have used for recording.
	• Disc cannot be recognized.	Eject the disc forcibly (see page 3).
	• Sound and pictures are sometimes interrupted or distorted.	• Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc. • Check the cords and connections.
	• No playback picture (DVD-Video/DivX/MPEG/VCD) appears on the monitor.	Parking brake wire is not connected properly. (See Installation/Connection Manual.)
	• No picture appears on the monitor at all.	• Connect the video cord correctly. • Select a correct input on the monitor.
	• The left and right edges of the picture are missing on the monitor.	Select "4:3 LETTERBOX" (see page 31).
DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV	• Disc cannot be played back.	• Change the disc. • Record the tracks using a compliant application in the appropriate discs (see page 6). • Add the extension code <.divx>, <.div>, <.avi>, <.mpg>, <.mpeg>, <.mp3>, <.wma>, or <.wav> to the file names.
	• Noise is generated.	Skip to another track or change the disc.

Continued on the next page

	Symptom	Remedy/Cause
DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV	Longer readout time is required.	Readout time varies due to the complexity of the folder/file configuration. Do not use too many hierarchies and folders.
	Tracks cannot play back as you have intended them to play.	Playback order is determined when files are recorded.
	No sound can be heard when picture is displayed while playing a DivX/MPEG Video file.	- Record the audio track using MP3 or Dolby Digital as the audio stream of DivX files. - Record the audio track using MPEG1 Audio Layer 2 as the audio stream for MPEG Video files.
	Elapsed playing time is not correct.	This sometimes occurs during playback. This is caused by how the tracks are recorded.
	"PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display.	Insert a disc that contains tracks of appropriate formats.
	Correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display letters (upper case), numbers, and a limited number of symbols.
CD changer	"NO DISC" appears on the display.	Insert a disc into the magazine.
	"NO MAG" appears on the display.	Insert the magazine.
	"RESET 8" appears on the display.	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	"RESET 1" – "RESET 7" appears on the display.	Press the reset button of the CD changer.
	The CD changer does not work at all.	Reset the unit (see page 3).
Satellite radio	"CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE" scrolls on the display while listening to the SIRIUS Satellite radio.	Starts subscribing to SIRIUS Satellite radio (see page 22).
	No sound can be heard. "UPDATING" appears on the display.	The unit is updating the channel information and it takes a few minutes to complete.
	Either "NO SIGNAL" scrolls or "NO SIGNAL" appears on the display.	Move to an area where signals are stronger.
	Either "NO ANTENNA" scrolls or "ANTENNA" appears on the display.	Connect the antenna firmly.
	"NO CH" appears on the display for about 5 seconds, then returns to the previous display while listening to the SIRIUS Satellite radio.	No broadcast on the selected channel. Select another channel or continue listening to the previous channel.

	Symptom	Remedy/Cause
Satellite radio	• “NO (information)*” scrolls on the display while listening to the SIRIUS Satellite radio. • “----” appears on the display while listening to the XM Satellite radio.	No text information for the selected channel.
	• “----” appears on the display for about 2 seconds, then returns to the previous channel while listening to the XM Satellite radio.	Selected channel is no longer available or is unauthorized. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	• “OFF AIR” appears on the display while listening to the XM Satellite radio.	Selected channel is not broadcasting at this time. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	• “LOADING” appears on the display while listening to the XM Satellite radio.	The unit is loading the channel information and audio. Text information are temporarily unavailable.
	• “RESET 8” appears on the display. • Satellite radio does not work at all.	Reconnect this unit and the satellite radio correctly and reset this unit.
	• The iPod or D. player does not turn on or does not work.	• Check the connecting cable and its connection. • Charge the battery. • Update the firmware version.
iPod/D. player	• The sound is distorted.	Deactivate the equalizer either on this unit or the iPod/D. player.
	• “NO IPOD” or “NO DP” appears on the display.	• Check the connecting cable and its connection. • Charge the battery.
	• Playback stops.	The headphones are disconnected during playback. Restart the playback operation (see page 24).
	• No sound can be heard when connecting an iPod nano.	• Disconnect the headphones from the iPod nano. • Update the firmware version of the iPod nano.
	• No sound can be heard. • “ERROR 01” appears on the display when connecting a D. player.	Disconnect the adapter from the D. player. Then, connect it again.
	• “NO FILES” or “NO TRACK” appears on the display.	No tracks are stored. Import tracks to the iPod or D. player.
	• “RESET 1” – “RESET 7” appears on the display.	Disconnect the adapter from both this unit and iPod/D. player. Then, connect it again.
	• “RESET 8” appears on the display. • The iPod’s or D. player’s controls do not work after disconnecting from this unit.	Check the connection between the adapter and this unit. Reset the iPod or D. player.

* NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER, and NO SONG/PROGRAM.

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION	Power Output:	20 W RMS × 4 Channels at 4 Ω and ≤ 1% THD+N	
	Signal to Noise Ratio:	80 dBA (reference: 1 W into 4 Ω)	
	Load Impedance:	4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)	
	Tone Control Range:	Bass:	±12 dB at 100 Hz
		Treble:	±12 dB at 10 kHz
	Audio Output Level:	Digital (DIGITAL OUT: Optical):	Signal wave length: 660 nm
			Output level: −21 dBm to −15 dBm
		Line-Out Level/Impedance:	2.5 V/20 kΩ load (full scale)
		Output Impedance:	1 kΩ
Color system:	NTSC		
Video Output (composite):	1 Vp-p/75 Ω		
Other Terminal:	CD changer, AUX (auxiliary) input jack		

TUNER SECTION	Frequency Range:	FM (with channel interval set to 100 kHz or 200 kHz):	87.5 MHz to 107.9 MHz
		FM (with channel interval set to 50 kHz):	87.5 MHz to 108.0 MHz
		AM (with channel interval set to 10 kHz):	530 kHz to 1 710 kHz
		AM (with channel interval set to 9 kHz):	531 kHz to 1 602 kHz
	FM Tuner:	Usable Sensitivity:	11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)
		50 dB Quieting Sensitivity:	16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)
		Alternate Channel Selectivity (400 kHz):	65 dB
		Frequency Response:	40 Hz to 15 000 Hz
		Stereo Separation:	35 dB
	AM Tuner:	Sensitivity/Selectivity:	20 μV/35 dB

DVD/CD PLAYER SECTION

Signal Detection System:		Non-contact optical pickup (semiconductor laser)	
Number of Channels:		2 channels (stereo)	
Frequency Response:		DVD, fs=48 kHz/96 kHz:	16 Hz to 22 000 Hz
		CD, fs=44.1 kHz:	16 Hz to 20 000 Hz
Dynamic Range:		96 dB	
Signal-to-Noise Ratio:		98 dB	
Wow and Flutter:		Less than measurable limit	
DivX/MPEG Video:	Video:	Max. Resolution:	720 × 480 pixels (30 fps) 720 × 576 pixels (25 fps)
	Audio:	Bit Rate:	DivX: 32 kbps – 320 kbps MPEG Video: 32 kbps – 384 kbps
		Sampling Frequency:	DivX: MPEG-1: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz MPEG-2: 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz MPEG Video: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
MP3:	Bit Rate:	32 kbps – 320 kbps	
	Sampling Frequency:	MPEG-1: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz MPEG-2: 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz	
WMA:	Bit Rate:	32 kbps – 320 kbps	
	Sampling Frequency:	22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz	
WAV:	Quantization Bit Rate:	16 bit	
	Sampling Frequency:	44.1 kHz	

GENERAL	Power Requirement:	Operating Voltage:	DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
	Grounding System:		Negative ground
	Allowable Operating Temperature:		0°C to +40°C (32°F to 104°F)
	Dimensions (W × H × D):	Installation Size (approx.):	182 mm × 52 mm × 158 mm (7-3/16" × 2-1/16" × 6-1/4")
		Panel Size (approx.):	187 mm × 58 mm × 13 mm (7-3/8" × 2-5/16" × 9/16")
	Mass (approx.):		1.6 kg (3.6 lbs) (excluding accessories)

Design and specifications are subject to change without notice.

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.

Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

IMPORTANTE (EE.UU.)

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Enchufe el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto del aparato receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

Precaución

Los cambios o modificaciones no aprobados por JVC pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

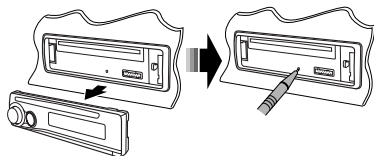
1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** (EE.UU.) Radiación láser de clase II visible y/o invisible, cuando está abierto. No mire fijamente el haz.
(Para Canadá) Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando ésta abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを覗くと有害な光が/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。 光学顕微鏡で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)



[Sólo Unión Europea]

Cómo reposicionar su unidad



- También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.

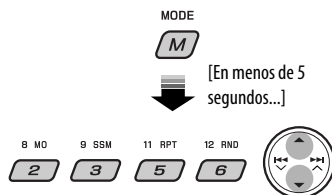
Cómo expulsar el disco por la fuerza



- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.
- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.

Cómo usar el modo de funciones

Si usted pulsa M MODE, el receptor entra al modo de funciones y, a continuación, los botones numéricos y los botones ▲/▼ funcionan como botones de diferentes funciones.



ADVERTENCIAS:

Para evitar daños y accidentes

- **NO instale la unidad en los siguientes sitios;**
 - puede obstaculizar las maniobras del volante de dirección y de la palanca de cambios.
 - puede obstaculizar la operación de los dispositivos de seguridad, como por ejemplo, bolsas de aire.
 - Donde pueda obstruir la visibilidad.
- **NO opere la unidad mientras maneja.**
- Si es necesario operar la unidad mientras maneja, asegúrese de no apartar la vista de la carretera.
- El conductor no debe mirar el monitor mientras conduce.
Si no está aplicado el freno de estacionamiento, aparecerá en el monitor **"EL CONDUCTOR NO DEBE MIRAR EL MONITOR MIENTRAS CONDUCE."**, y no se mostrará la imagen de reproducción.
- Esta advertencia aparece únicamente cuando el cable del freno de estacionamiento se encuentra conectado al sistema del freno de estacionamiento incorporado al automóvil (refiérase al Manual de instalación/conexión).

Para fines de seguridad...

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

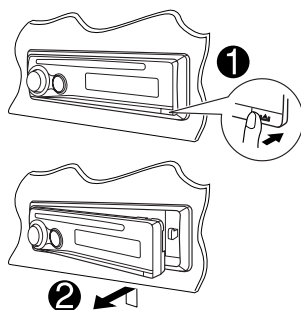
Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

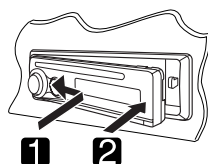
Idioma para las indicaciones:

En este manual, se utilizan indicaciones en inglés para fines de explicación. El idioma para las indicaciones se puede seleccionar en el monitor en el ajuste "IDIOMA" (véase página 30).

Desmontaje del panel de control



Fijación del panel de control



Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que está protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision y está destinada únicamente para uso doméstico y otras formas limitadas de visionado, a menos que Macrovision lo autorice expresamente. Está prohibida la ingeniería inversa o desmontaje del aparato.

El KD-ADV5380 está equipado con la función de control remoto en el volante de dirección.

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

Precaución sobre la reproducción de DualDisc

El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

Precaución sobre el ajuste de volumen

Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Antes de reproducir un disco, baje el volumen para evitar daños a los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN

<i>Tipo de disco reproducible.....</i>	6
<i>Preparativos.....</i>	7

OPERACIONES

<i>Operaciones básicas</i>	
• <i>Panel de control.....</i>	8
• <i>Control remoto (RM-RK241).....</i>	9
<i>Para escuchar la radio.....</i>	12
<i>Operaciones de los discos.....</i>	13

DISPOSITIVOS EXTERNOS

<i>Escuchando el cambiador de CD.....</i>	21
<i>Para escuchar la radio satelital.....</i>	22
<i>Escuchando el iPod / reproductor D.....</i>	24
<i>Escuchando otros componentes externos.....</i>	25

AJUSTES

<i>Selección de un modo de sonido preajustado.....</i>	26
<i>Configuraciones generales — PSM.....</i>	27
<i>Menú de configuración del disco.....</i>	30
<i>Asignación de títulos.....</i>	32

REFERENCIAS

<i>Mantenimiento.....</i>	33
<i>Más sobre este receptor.....</i>	34
<i>Localización de averías.....</i>	39
<i>Especificaciones.....</i>	42

Tipo de disco reproducible

Tipo de disco	Formato de grabación, tipo de archivo, etc.	Reproducible
DVD	DVD-Vídeo (Números de códigos de region que incluyen un "1") * ¹ 	✓OK
	DVD-Audio	✗NO
	DVD-ROM	
DVD Grabable/reescribible (DVD-R * ² /-RW, +R/+RW * ³)	DVD-Vídeo	✓OK
	DivX Vídeo	
	MPEG-1/MPEG-2 Vídeo	
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG/MPEG4	✗NO
	DVD-VR, +VR	
DVD-RAM	Todas	✗NO
Dual Disc	Lado DVD	✓OK
	Lado no-DVD	✗NO
CD/VCD	CD de audio (CD-DA)/DTS-CD * ⁴	✓OK
	VCD (Video CD)	
	CD-Text	
	CD-ROM	✗NO
	CD-I (CD-I Ready)	
CD Grabable/reescribible (CD-R/-RW) • Compatible con ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	DivX Vídeo, VCD (Video CD)	
	MPEG-1/MPEG-2 Vídeo	
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG/MPEG4	✗NO

*¹ Si inserta un disco DVD Vídeo con un código de región incorrecto aparecerá "¡ERROR CÓDIGO REGIONAL!" en el monitor.

*² Un DVD-R grabado en formato de múltiples bordes también es reproducible (excepto los discos de doble capa).

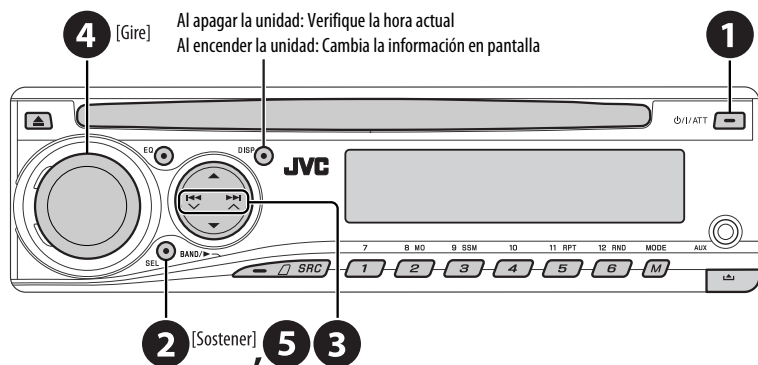
*³ Es posible reproducir discos finalizados +R/+RW (sólo formato de vídeo). Sin embargo, no se recomienda usar en esta unidad, discos +R de doble capa.

*⁴ Para reproducir el sonido DTS, utilice el terminal DIGITAL OUT (consulte también las páginas 31 y 36).

Preparativos

Cancele la demostración en pantalla y ponga el reloj en hora

- Consulte también la página 28.



1

Encienda la unidad.

2

Introduzca los ajustes PSM.

3

⇒ 4

Cancele las demostraciones en pantalla

Seleccione "DEMO" y, a continuación, "DEMO OFF".

Ponga el reloj en hora

Seleccione "CLOCK H" (hora) y, seguidamente ajuste la hora.

Seleccione "CLOCK M" (minutos) y, seguidamente ajuste los minutos.

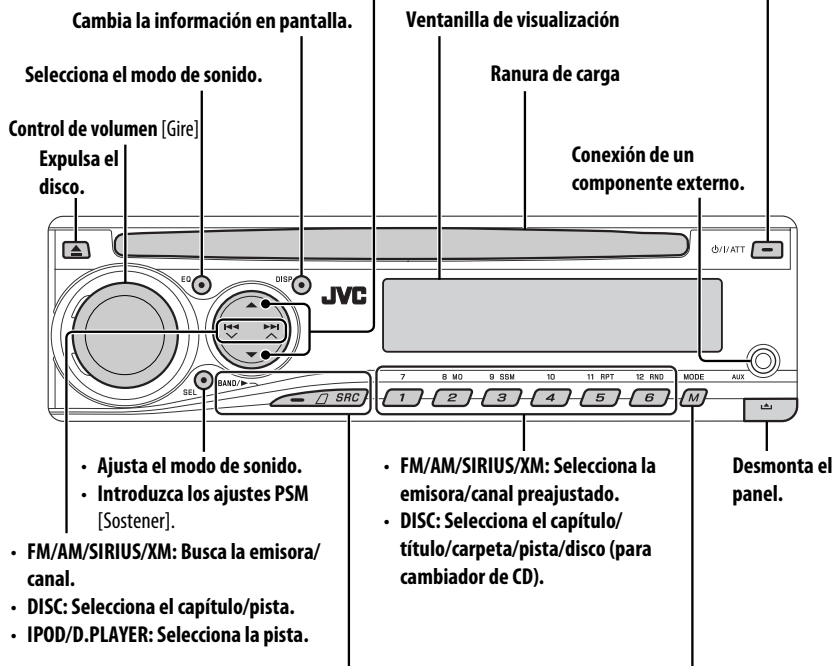
5

Finalice el procedimiento.

Operaciones básicas — Panel de control

- FM/AM: Selecciona la emisora preajustada.
- SIRIUS/XM: Seleccione una categoría.
- DISC: Selecciona el título/carpeta.
- IPOD/D.PLAYER: Ingresa el menú principal/
Pone la reproducción en pausa o la para/
Confirma la selección.

- Encienda la unidad.
- Apaga el sistema [Sostener].
- Atenúa el sonido (si el sistema está encendido).



- FM/AM/SIRIUS/XM: Selecciona las bandas.
- DISC: Inicia la reproducción.

SRC

Selecciona la fuente.

FM/AM → SIRIUS* → XM* → DISC* →
CD-CH*/IPOD*/D.PLAYER* (o EXT IN) → AUX IN
→ (vuelta al comienzo)

Entra al modo de funciones.

Pulse M MODE y luego uno de los botones siguientes (en menos de 5 segundos)...

- MO** : Activa/desactiva la recepción monaural.
- SSM** : Preajuste automático de emisoras [Sostener].
- RPT** : Selecciona la reproducción repetida.
- RND** : Selecciona la reproducción aleatoria.
- ▲/▼** : Salta 10 capítulos/pistas.

* No podrá seleccionar estas fuentes si no están preparadas o conectadas.

Ventanilla de visualización

Indicadores de información de pista

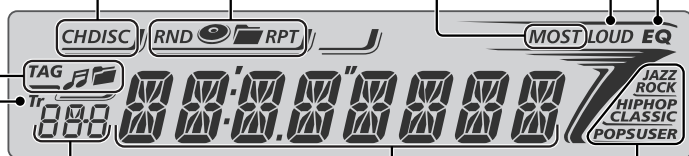
Indicadores del modo de reproducción / ítem (Aleatoria/Repetición)

Indicador de sonoridad

Indicador de la fuente de reproducción

Indicadores de recepción del sintonizador

Indicador de ecualizador



Visualización de fuente/N° de preajuste/
N° de pista/N° de carpeta/N° de disco/
N° de capítulo

Indicadores del modo de sonido

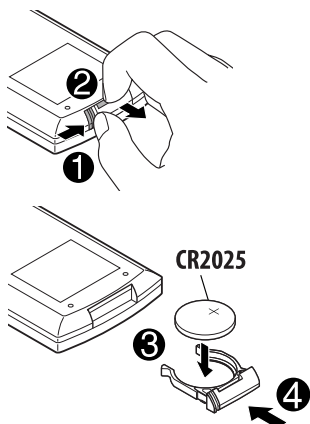
Indicador de pista

Pantalla principal

(Información del tiempo, menú, reproducción)

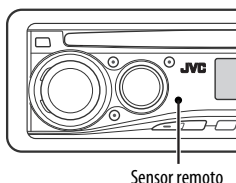
Operaciones básicas — Control remoto (RM-RK241)

Instalación de la pila botón de litio (CR2025)



Antes de utilizar el control remoto:

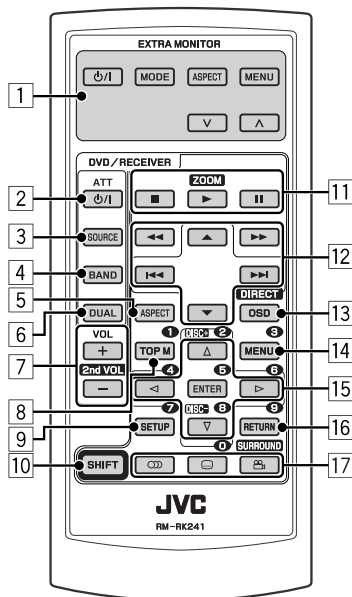
- Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto del receptor.
- NO exponga el sensor remoto a una luz brillante (luz solar directa o iluminación artificial).



Continúa en la página siguiente

Advertencia: **Para evitar daños y accidentes**

- No instale ninguna otra pila distinta de CR2025 o su equivalente.
- No deje el control remoto en un lugar expuesto a la luz directa del sol (como los cubretablos) durante un tiempo prolongado, pues de lo contrario, podrá explotar.
- Guarde la pila fuera del alcance de los niños.
- Evite recargar, cortocircuitar, desarmar, calentar la pila, o arrojarla al fuego.
- No deje la pila con otros objetos metálicos.
- No toque la pila con pinzas u otras herramientas similares.
- Enrolle la pila con una cinta y aíslela antes de desecharla o guardarla.



EXTRA MONITOR

1. Botones de control del monitor
 - Se utilizan para el monitor JVC—KV-MR9010, KV-MH6510 o KV-M706.

DVD/RECEIVER

2. La unidad se enciende al pulsarlo brevemente o el sonido se atenúa cuando está encendida.
3. La unidad se apaga si lo pulsa y mantiene pulsado.
3. Seleccione la fuente.
4. Selecciona las bandas FM/AM/SIRIUS/XM.
5. No aplicable a esta unidad.
6. No aplicable a esta unidad.
7. Ajusta el nivel de volumen.
8. 2nd VOL: No aplicable a esta unidad.
9. *1. DVD-Vídeo/DivX: Muestra el número de disco.
9. *1. VCD: Inicia la reproducción de PBC.
9. *1. Accede al menú de configuración del disco.
10. Botón SHIFT
11. ■ (parada), ► (reproducción), || (pausa)
 - El botón ► (reproducción) también funciona como botón ZOOM al pulsarlo con el botón SHIFT (consulte la página 17).
 - No aplicable para las operaciones del cambiador de CD/iPod/reproductor D.
12. **Para operaciones avanzadas del disco:**
 - ▲ / ▼:
 - DVD-Vídeo: Selecciona los títulos.
 - DivX/MP3/WMA/WAV: Selecciona las fuentes, si están incluidas.
 - ◀◀ / ▶▶:
 - Salta hacia atrás/adefrente si lo pulsa brevemente.
 - Búsqueda hacia atrás/adefrente si lo pulsa y mantiene pulsado.
 - ◀◀ / ▶▶: Búsqueda hacia atrás/búsqueda hacia adelante *2.

Para las operaciones del sintonizador FM/AM:

- ▲ / ▼: Cambia las emisoras preajustadas.
- ◀◀ / ▶▶:
 - Efectúa automáticamente la búsqueda de emisoras si lo pulsa brevemente.
 - Efectúa manualmente la búsqueda de ensembles, si lo pulsa y mantiene pulsado.

Para las operaciones del sintonizador SIRIUS®/XM:

- ▲ / ▼: Cambia las categorías.
- ◀ / ▶:
 - Cambia los canales si lo pulsa brevemente.
 - Cambia rápidamente los canales si lo pulsa y mantiene pulsado.

Para las operaciones de Apple iPod/ reproductor D. de JVC:

- ▼: Pone en pausa/detiene o reanuda la reproducción.
- ▲: Ingresa al menú principal.
(Ahora, ▲/▼/◀/▶ funcionan como botones selectores de menús.)*³
- ◀ / ▶ (en el modo de selección de menú):
 - Selecciona una opción si lo pulsa brevemente. (Seguidamente, pulse ▼ para confirmar la selección).
 - Salta 10 opciones simultáneamente si lo pulsa y mantiene pulsado.
- ◀ / ▶:
 - Salta hacia atrás/adelante si lo pulsa brevemente.
 - Búsqueda hacia atrás/adelante si lo pulsa y mantiene pulsado.

13 Muestra la barra en pantalla.

- Funciona también como el botón DIRECT al pulsarlo con el botón SHIFT. *⁴

14 *¹ DVD-Vídeo/DivX: Muestra el número de disco.

- VCD: Inicia la reproducción de PBC

15 *¹ Efectúa la selección/los ajustes.

- ◀ / ▶ : DivX: Efectúa la búsqueda de índice durante la reproducción.
- DISC +/-: Cambia los discos cuando la fuente es "CD-CH".

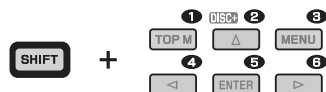
16 *¹ Botón RETURN

- 17 • DVD-Vídeo: Selecciona idioma de audio (Ⓜ), subtítulos (Ⓜ)*¹, ángulo (Ⓜ)*⁵.
- DivX: Selecciona idioma de audio (Ⓜ), subtítulos (Ⓜ).
- VCD: Selecciona el canal de audio (Ⓜ).

Cómo seleccionar un número



Cómo seleccionar una emisora preajustada



*¹ Funciona como botones numéricos cuando se pulsa junto con el botón SHIFT.

- FM/AM/SIRIUS/XM: Selecciona las emisoras/canales preajustados.
- DISC: Selecciona el capítulo/título/carpeta/pista después de ingresar al modo de búsqueda pulsando SHIFT y DIRECT.

*² No aplicable para las operaciones del cambiador de CD.

*³ ▲: Vuelve al menú anterior.

▼: Confirma la selección.

*⁴ Puede seleccionar directamente el título/capítulo/carpeta/pista utilizando los botones numéricos (consulte las páginas 15 y 16).

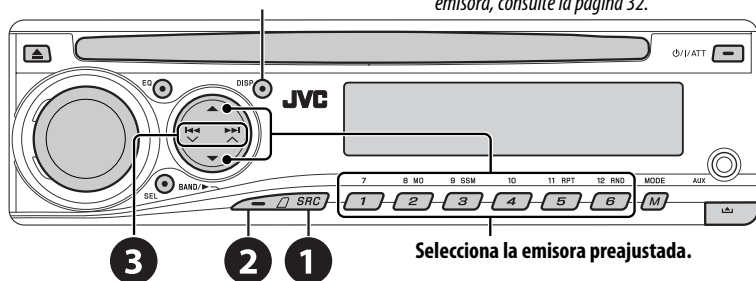
*⁵ Funciona como botón SURROUND cuando se pulsa junto con el botón SHIFT (no aplicable a esta unidad).

Para escuchar la radio

Cambia la información en pantalla

→ Reloj → Nombre de la emisora* → Frecuencia

* Si no se ha asignado ningún nombre a la emisora, aparecerá "NO NAME". Para asignar nombre a una emisora, consulte la página 32.



Selecciona la emisora preajustada.

1 Selecciona "FM/AM".

2 Selecciona las bandas.

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

3 Efectúa la búsqueda de una emisora—Búsqueda automática.

Búsqueda manual: Mantenga pulsado uno de los botones hasta que "M" parpadee en la pantalla y, a continuación, púlselo repetidamente.

Se enciende cuando se recibe una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficiente.



Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir

1

MODE
M

2

8 MO
2

MONO → MONO OFF
(Se cancela)

Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estéreo.

- El indicador MO se enciende.

Preajuste automático de emisoras FM—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

Se pueden preajustar seis emisoras para cada banda.

1

BAND/

FM1 → FM2 → FM3 → AM

2

MODE
M

3

9 SSM
3

[Sostener]



Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en la banda FM.

Preajuste manual

Ej.: Almacenando una emisora FM de 92,5 MHz en el número de preajuste 4 de la banda FM1.

1

BAND/

FM1 → FM2 → FM3 → AM

2



92.5

3

10
4

[Sostener]



92.5

Operaciones de los discos

Antes de realizar alguna operación...

Encienda el monitor para ver la imagen reproducida. Si enciende el monitor, también podrá controlar la reproducción de otros discos viendo la pantalla del monitor. (Consulte las páginas 17 a 20.)

El tipo de disco se detecta automáticamente, y la reproducción se inicia también automáticamente (para DVD: el inicio automático depende de su programa interno).

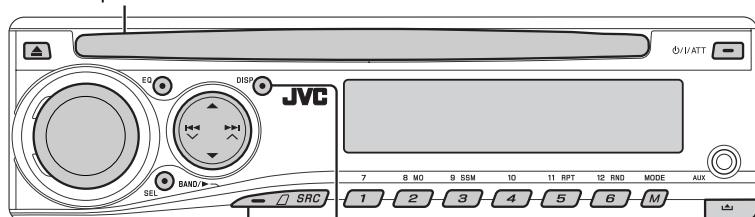
Si el disco actual no dispone de ningún menú de disco, todas las pistas serán reproducidas repetidamente hasta que usted cambie la fuente o expulse el disco.

Si aparece "⊘" en el monitor al pulsar un botón, significa que el receptor no acepta la operación que ha intentado realizar.

- En algunos casos, puede suceder que no se acepte la operación aunque no se visualice "⊘".

Inserte el disco.

La reproducción se inicia automáticamente.



Inicie la reproducción, si es necesario.

Cambia la información en pantalla

	Tiempo de reproducción → Reloj → Número de título y capítulo actual
	Tiempo de reproducción → Reloj Título de la pista ← Nombre de la carpeta
	Tiempo de reproducción → Reloj y número de la pista actual Tiempo de reproducción y número de la pista actual
	Tiempo de reproducción → Reloj y número de la pista actual Título de la pista ← Nombre del álbum/ejecutante (nombre del archivo^{*1}) (nombre de la carpeta^{*1})
	Tiempo de reproducción → Reloj y número de la pista actual Título de la pista^{*2} ← Título del disco/ejecutante^{*2}

Prohibición de la expulsión del disco



Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento.

^{*1} Si el archivo no dispone de información de etiqueta, o "TAG DISP" está ajustado a "TAG OFF" (consulte la página 29), aparecerán el nombre de la carpeta y el nombre del archivo. El indicador TAG no se enciende.

^{*2} Aparecerá "NO NAME" para un CD de audio.

Operaciones utilizando el panel de control

Pulsando (o sosteniendo) los siguientes botones usted podrá...

Tipo de disco			 (Botones numéricos) *3
 DVD Video	<i>Pulse:</i> Seleccionar un capítulo <i>Sostener:</i> Retroceso/avance rápido de capítulo *1	Seleccionar título	Durante la parada: Localiza el título Durante la reproducción o la pausa: Localiza el capítulo
 DivX/MPEG	<i>Pulse:</i> Seleccionar la pista <i>Sostener:</i> Retroceso/avance rápido de pista *2	Seleccionar la carpeta	Localizar directamente una carpeta específica
 VCD	<i>Pulse:</i> Seleccionar la pista <i>Sostener:</i> Retroceso/avance rápido de pista *1	—	Localizar directamente una pista específica (PBC no está en uso)
 MP3/WMA/WAV	<i>Pulse:</i> Seleccionar la pista <i>Sostener:</i> Retroceso/avance rápido de pista *1	Seleccionar la carpeta	Localizar directamente una carpeta específica
 CD	<i>Pulse:</i> Seleccionar la pista <i>Sostener:</i> Retroceso/avance rápido de pista *1	—	Localizar directamente una pista específica

*1 La velocidad de búsqueda cambia a $\times 2 \Rightarrow \times 10$ en el monitor.

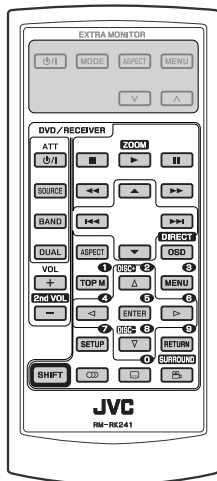
*2 La velocidad de búsqueda cambia a $\blacktriangle \blacktriangleright 1 \Rightarrow \blacktriangle \blacktriangleright 2$ en el monitor.

*3 Pulse para seleccionar número 1 a 6; mantenga pulsado para seleccionar número 7 a 12.

Tras pulsar  **M**, pulse los siguientes botones para...

Tipo de disco		 11 RPT	 12 RND
 DVD Video	Saltar 10 capítulos (durante la reproducción o la pausa)	CHP RPT: Repetir el capítulo actual TIT RPT: Repetir el título actual	—
 DivX/MPEG	Saltar 10 pistas (dentro de la misma carpeta)	TRK RPT: Repetir la pista actual FLDR RPT: Repetir la carpeta actual	—
 VCD	Saltar 10 pistas (PBC no se utiliza)	TRK RPT: Repetir la pista actual (PBC no está en uso)	DISC RND: Reproducir aleatoriamente todas las pistas (PBC no se utiliza)
 MP3/WMA/WAV	Saltar 10 pistas (dentro de la misma carpeta)	TRK RPT: Repetir la pista actual FLDR RPT: Repetir la carpeta actual	FLDR RND: Repetir aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas DISC RND: Reproducir aleatoriamente todas las pistas
 CD	Salta 10 pistas	TRK RPT: Repetir la pista actual	DISC RND: Reproducir aleatoriamente todas las pistas

• Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".



*1, 2, 3, 4, 5 : Consulte la página 16.

- : Parar la reproducción
- : Poner en pausa (Reproducción cuadro por cuadro si lo pulsa durante la pausa).
- : Iniciar la reproducción.
- : Búsqueda de retroceso/avance de capítulo *1
 - Cámara lenta *2 durante la pausa. El sonido no se escucha.
- : Pulse: Seleccionar un capítulo (durante la reproducción o la pausa)
 - Sostener: Búsqueda de retroceso/avance rápido de capítulo *3
- : Seleccionar título
- : Seleccionar el idioma de audio
- : Seleccionar el idioma de los subtítulos
- : Seleccionar el ángulo de visión



Para buscar directamente un capítulo/título

- 1 Seleccione búsqueda de capítulo/título.



- 2 Introduzca el número deseado.



Usando las funciones de control por menú...

- 1 TOP M / MENU
- 2 Seleccione el ítem que desea reproducir.



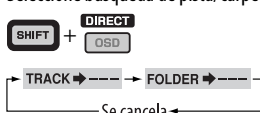
- 3 ENTER

- : Parar la reproducción
- : Poner en pausa (Reproducción cuadro por cuadro si lo pulsa durante la pausa).
- : Inicia la reproducción
- : Búsqueda de retroceso/avance de pista *4
- : Pulse: Seleccionar la pista
 - Sostener: Búsqueda de retroceso/avance rápido de pista *5
- : Seleccionar la carpeta
- : • Efectúa el retorno/avance de las escenas durante unos 5 minutos (Búsqueda de índice)
 - Seleccionar un capítulo.
- : DivX: Selecciona el idioma de los subtítulos
- : DivX: Seleccionar el idioma de audio



Para buscar directamente la pista (dentro de la misma carpeta)/carpeta

- 1 Seleccione búsqueda de pista/carpeta.



- 2 Introduzca el número deseado.



Continúa en la página siguiente

-  : Parar la reproducción
-  : Poner en pausa (Reproducción cuadro por cuadro si lo pulsa durante la pausa).
-  : Inicia la reproducción
-   : Búsqueda de retroceso/avance de pista *1
 - Cámara lenta hacia adelante *2 durante la pausa. El sonido no se escucha. (La cámara lenta hacia atrás no funciona).
-   : *Pulse:* Seleccionar la pista
Sostener: Búsqueda de retroceso/avance rápido de pista *3
-  : Selecciona el canal de audio (ST: estéreo, L: izquierdo, R: derecho)



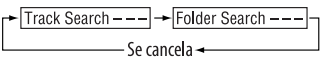
Para cancelar la reproducción PBC...

- 1 
 - 2  +  
 - 3 Introduzca el número deseado.
 +  ... 
 - 4 
- Para reanudar PBC, pulse  / .

-  : Parar la reproducción
-  : Pausa
-  : Inicia la reproducción
-   : Búsqueda de retroceso/avance de pista *1
-   : *Pulse:* Selecciona las pistas
Sostener: Búsqueda de retroceso/avance rápido de pista *3
-   : Seleccionar la carpeta

Para buscar directamente la pista (dentro de la misma carpeta)/carpeta

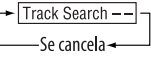


- 1 Seleccione búsqueda de pista/carpeta.
 +  

- 2 Introduzca el número deseado.
 +  ... 
- 3 

-  : Parar la reproducción
-  : Pausa
-  : Inicia la reproducción
-   : Búsqueda de retroceso/avance de pista *1
-   : *Pulse:* Selecciona las pistas
Sostener: Búsqueda de retroceso/avance rápido de pista *3

Para buscar directamente una pista



- 1 Seleccione la búsqueda de pista.
 +  

- 2 Introduzca el número deseado.
 +  ... 
- 3 

*1 La velocidad de búsqueda cambia a $\times 2 \Rightarrow \times 5 \Rightarrow \times 10 \Rightarrow \times 20 \Rightarrow \times 60$ en el monitor si lo pulsa repetidamente.

*2 La velocidad a cámara lenta cambia a $\Rightarrow 1/32 \Rightarrow 1/16 \Rightarrow 1/8 \Rightarrow 1/4 \Rightarrow 1/2$ en el monitor si lo pulsa repetidamente.

*3 La velocidad de búsqueda cambia a $\times 2 \Rightarrow \times 10$ en el monitor.

*4 La velocidad de búsqueda cambia a $\Rightarrow 1 \Rightarrow 2 \Rightarrow 3$ en el monitor si lo pulsa repetidamente.

*5 La velocidad de búsqueda cambia a $\Rightarrow 1 \Rightarrow 2$ en el monitor.

Ampliación de la imagen—Zoom de acercamiento (DVD/DivX//MPEG Video/VCD)

Durante la reproducción de imágenes en movimiento...

- 1 Mientras mantiene pulsado **SHIFT**, pulse **ZOOM** repetidamente.

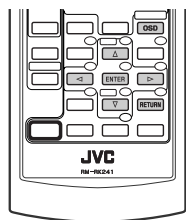


- 2 Mover la parte ampliada.



- Para cancelar el zoom, seleccione "ZOOM OFF".

Operaciones usando la barra en pantalla (DVD/DivX//MPEG Video/VCD)



Estas operaciones se pueden realizar en el monitor usando el control remoto.

- 1 **Muestra la barra en pantalla (consulte la página 18).**

OSD (dos veces)

- 2 **Seleccione una opción.**



- 3 **Efectúe una selección.**

ENTER

Si aparece el menú emergente...



- Para cancelar el menú emergente, pulse **RETURN**.
- Para ingresar tiempos/números, véase lo siguiente.

- 4 **Elimina la barra en pantalla.**

OSD

Para ingresar tiempos/números

Pulse **Δ** **∇** para cambiar el número y, a continuación, pulse **◀** **▶** para pasar a la entrada siguiente.

- Cada vez que pulsa **Δ** **∇**, el número aumenta/disminuye un valor.
- Después de introducir los números, pulse **ENTER**.
- No necesitará introducir el cero y los ceros a la derecha (los dos últimos dígitos en el ejemplo siguiente).

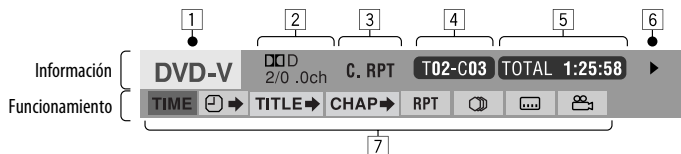
Ej.: Búsqueda por tiempo

DVD: _:_:_:_ (Ej.: 1:02:00)

Pulse **Δ** una vez, luego **▶** dos veces para ir a la tercera entrada, **Δ** dos veces, y luego pulse **ENTER**.

Barras en pantalla

Ej.: DVD-Vídeo



- 1 Tipo de disco
- 2 • DVD-Vídeo/DTS-CD: Tipo de formato de señal de audio y canal
• VCD: PBC
- 3 Modo de reproducción *1
DVD-Vídeo: **T. RPT:** Repetición de título
C. RPT: Repetición de capítulo
DivX/MPEG Vídeo:
T. RPT: Repetición de pista
F. RPT: Repetición de carpeta
VCD *2:
T. RPT: Repetición de pista
D. RND: Aleatoriedad del disco
T. INT: Introducción de pista *3
- 4 Información sobre reproducción
T02-C03 Título/capítulo actual
TRACK 01 Pista actual
F001-T001 Carpeta/pista actual
- 5 Indicación de la hora
TOTAL Tiempo de reproducción transcurrido del disco (Para DVD-Vídeo, tiempo de reproducción transcurrido del título actual).
T. REM DVD-Vídeo: Tiempo restante del título
VCD: Tiempo restante del disco
TIME Tiempo de reproducción transcurrido del capítulo/pista actual
REM Tiempo restante del capítulo/pista actual
- 6 Estado de reproducción
▶ Reproducción
▶▶ / ◀◀ Búsqueda progresiva/regresiva
|▶ / ◀| Cámara lenta hacia adelante/atrás
|| Pausa
■ Parada
- 7 Iconos de operación
TIME Cambia la indicación del tiempo (véase 5)
◻▶ Búsqueda de tiempo (Introduzca el tiempo de reproducción del título o del disco actual).
TITLE▶ Búsqueda de título (por su número)
CHAP▶ Búsqueda de capítulo (por su número)
TRACK▶ Búsqueda de pista (por su número)
◻ Cambia el idioma de audio o el canal de audio
◻ Cambia el idioma de los subtítulos
◻ Cambia el ángulo de visión
RPT Reproducción repetida *1
INT Reproducción de introducciones musicales *3
RND Reproducción aleatoria *1

*1 Para la reproducción repetida/reproducción aleatoria, consulte también la página 14.

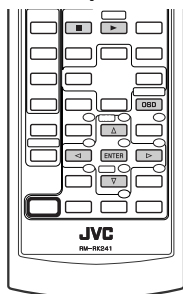
*2 Mientras no se utiliza el PBC.

*3 Reproduce los primeros 15 segundos de...

TRACK INTRO: Todas las pistas del disco actual.

FOLDER INTRO: Las primeras pistas de todas las carpetas del disco actual.

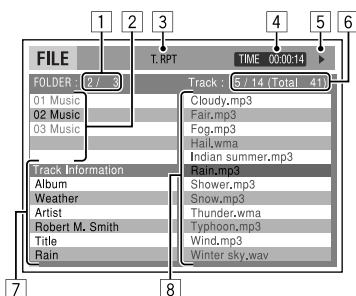
Operaciones usando la pantalla de control (DivX/MPEG Vídeo/MP3/WMA/WAV/CD)



Estas operaciones se pueden realizar en el monitor usando el control remoto.

- 1 **Muestre la pantalla de control.**
DivX/MPEG Vídeo: Pulse durante la reproducción.
MP3/WMA/WAV/CD: Aparece automáticamente durante la reproducción.
- 2 **Seleccione la columna "Folder" o la columna "Track" (excepto para CD).**
- 3 **Seleccione una carpeta o una pista.**
- 4 **Inicia la reproducción.**
DivX/MPEG Vídeo: Pulse / .
MP3/WMA/WAV/CD: La reproducción se inicia automáticamente.

Pantalla de control

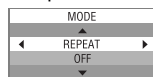


Ej.: Disco MP3/WMA/WAV

- 1 Número de carpeta actual/número total de carpetas
- 2 Lista de carpetas con la carpeta actual seleccionada
- 3 Modo de reproducción seleccionado
- 4 Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
- 5 Icono del modo de operación (▶, ■, II, ►►, ◀◀)
- 6 Número de la pista actual/número total de pistas de la carpeta actual (número total de pistas del disco)
- 7 Información de la pista
- 8 Lista de pistas con la pista actual seleccionada

Para seleccionar un modo de reproducción

- 1 Mientras se visualiza la pantalla de control...

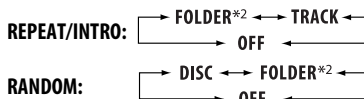


La pantalla de selección del modo de reproducción aparece en la sección lista de carpetas de la pantalla de control.

- 2 Seleccione el modo de reproducción.



- 3 Seleccione una opción.



- 4 Confirme la selección.

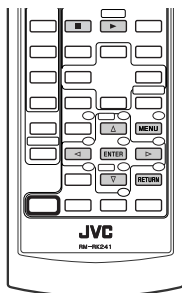
*1 No se puede seleccionar para DivX/MPEG Vídeo:

*2 No se puede seleccionar para CD

Continúa en la página siguiente

Modo	Funciones de reproducción
F. RPT (repetición de carpeta):	Repetir la carpeta actual
T. RPT (repetición de pista):	Repetir la pista actual
F. INT (introducción de carpeta):	Reproduce los 15 segundos iniciales de las primeras pistas de todas las carpetas del disco actual
T. INT (introducción de pista):	Reproduce los 15 segundos iniciales de todas las pistas del disco actual
D. RND (aleatoria del disco):	Reproducir aleatoriamente todas las pistas
F. RND (aleatoria de carpeta):	Repetir aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas

Operaciones usando la pantalla de listas (DivX/MPEG Vídeo/MP3/WMA/WAV)



Estas operaciones se pueden realizar en el monitor usando el control remoto. Antes de la reproducción, puede visualizar la lista de carpetas/lista de pistas para confirmar los contenidos e iniciar la reproducción de una pista.

1 Visualice la lista de carpetas mientras está detenido.



2 Seleccione una opción de la lista de carpetas.



- Aparece la lista de pistas de la carpeta seleccionada.
- Para volver a la lista de carpetas, pulse **RETURN**.

3 Seleccione una pista para iniciar la reproducción.



- MP3/WMA/WAV: Aparece la pantalla de control (véase página 19).

Pantalla de lista

1		2		3	
Folder: 153/240		Track: 154/198		Page: 4/ 6	
fol130	fol140	fol150	fol160		
fol131	fol141	fol151	fol161		
fol132	fol142	fol152	fol162		
fol133	fol143	fol153	fol163		
fol134	fol144	fol154	fol164		
fol135	fol145	fol155	fol165		
fol136	fol146	fol156	fol166		
fol137	fol147	fol157	fol167		
fol138	fol148	fol158	fol168		
fol139	fol149	fol159	fol169		

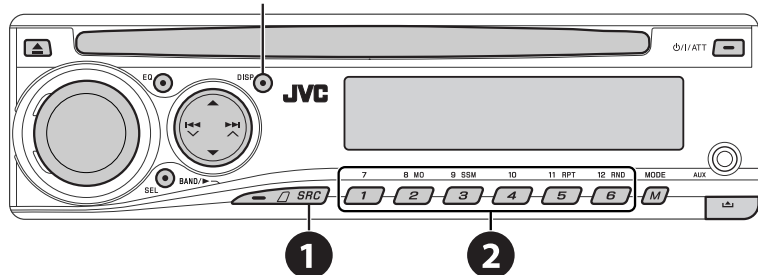
4

Ej.: Lista de carpetas

- Número de carpeta actual/número total de carpetas
- Número de la pista actual/número total de pistas de la carpeta actual
- Página actual/número total de páginas incluidas en la lista
- Carpeta/pista actual (barra resaltada)

Escuchando el cambiador de CD

Cambia la información en pantalla
(consulte la página 13)



Se recomienda usar un cambiador de CD compatible con MP3 JVC con este receptor.

- Solamente se podrán reproducir discos CD (incluyendo CD Text) y MP3 convencionales.

1 Seleccione "CD-CH".

2 Seleccione un disco para iniciar la reproducción.

Pulse: Para seleccionar el número de disco 1 – 6.

Sostener: Para seleccionar el número de disco 7 – 12.

	Pulse: Seleccionar la pista
	Sostener: Retroceso/avance rápido de pista
	MP3: Selecciona las carpetas

Tras pulsar **MODE M**, pulse los siguientes botones para...

	Salta 10 pistas (MP3: dentro de la misma carpeta)
11 RPT 	TRK RPT: Repetir la pista actual FLDR RPT: MP3: Repite todas las pistas de la carpeta actual DISC RPT: Repite todas las pistas del disco actual
12 RND 	FLDR RND: MP3: Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de la siguiente carpeta DISC RND: Reproduce aleatoriamente todas las pistas del disco actual MAG RND: Reproduce aleatoriamente todas las pistas de los discos insertados

- Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione "RPT OFF" o "RND OFF".

Para escuchar la radio satelital

Antes de la operación, conecte cualquiera de las dos unidades siguientes (adquiridas separadamente) al jack del cambiador de CD de la parte trasera de esta unidad.

- **SIRIUS radio DLP (Down Link Processor) de JVC**, para escuchar la radio satelital SIRIUS.
- **XMDirect™ Universal Tuner Box**—Usando un Smart Digital Adapter JVC (XMDJVC100: no suministrado), para escuchar la radio XM Satellite.

Actualización de GCI ("Global Control Information")

- Si los canales han sido actualizados después de la suscripción, la actualización se inicia automáticamente. "UPDATING" parpadea y no se escucha ningún sonido.
- La actualización tarda algunos minutos en finalizar.
- Durante la actualización no podrá utilizar la radio satelital.

Active la suscripción de SIRIUS después de la conexión



El DLP JVC comienza a actualizar todos los canales SIRIUS.

Una vez que termine, el DLP JVC sintoniza el canal preajustado, CH184.

3 **Verifique su SIRIUS ID, consulte la página 28.**

4 **Póngase en contacto con SIRIUS por Internet en <<http://activate.siriusradio.com/>> para activar su suscripción, o haga una llamada gratuita a SIRIUS marcando 1-888-539-SIRIUS (7474).**

Una vez que haya finalizado su suscripción, "SUB UPDT PRESS ANY KEY" se desplaza en la pantalla.

Active la suscripción de XM después de la conexión

- Antes de la activación sólo están disponibles los canales 0, 1 y 247.



El Sintonizador universal XMDirect™ comienza a actualizar todos los canales XM. El canal 1 se sintoniza automáticamente.

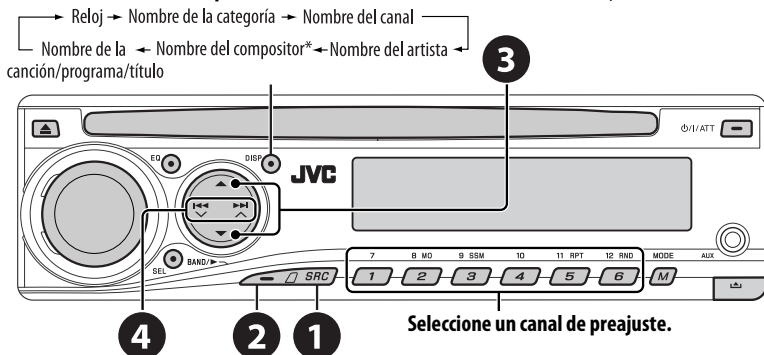
3 **Consulte el número de identificación de la radio satelital XM que aparece en la etiqueta de la carcasa del Sintonizador universal XMDirect™ o sintonice el "Channel 0" (consulte la página 23).**

4 **Para activar su suscripción, visite el sitio web de la radio satelital XM en <<http://xmradio.com/activation/>> o llame al 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).**

Una vez que termine, la unidad sintoniza uno de los canales disponibles (Canal 4 o superior).

Cambia la información en pantalla

* Sólo para la radio satelital SIRIUS



1 Seleccione "SIRIUS" o "XM".

2 Selecciona las bandas.

SIRIUS: SIRIUS1 → SIRIUS2 → SIRIUS3
 XM: XM1 → XM2 → XM3

3 Seleccione una categoría.

4 Seleccione el canal de audición.

• Al mantener pulsado el botón, los canales se cambian rápidamente.

- SIRIUS: Si selecciona "ALL" en el paso 3, podrá sintonizar todos los canales de todas las categorías.
- XM: Si no selecciona un canal en el lapso de 15 segundos, se cancelará la categoría seleccionada en el paso 3. Ahora podrá seleccionar todos los canales de todas las categorías (incluyendo canales no categorizados).
- Durante la búsqueda, se omiten los canales no válidos y aquellos a los que no está suscrito.

Cómo almacenar canales en la memoria

Se pueden preajustar seis canales para cada banda.
 Ej.: Almacenando canales en el número de preajuste 4.

1 Sintonice el canal que desee.

2 ¹⁰
 4 [Sostener] **ROCK**

Para consultar el número de identificación de la radio satelital XM

Mientras selecciona "XM1", "XM2" o "XM3", seleccione "Channel 0".

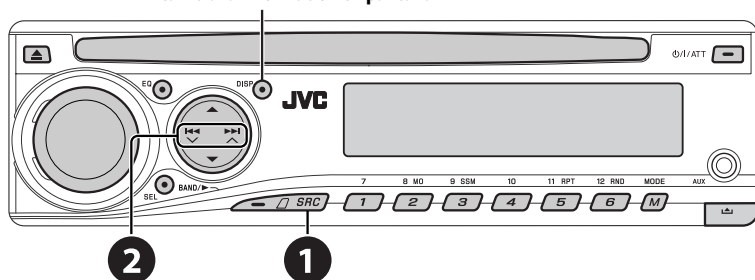


La pantalla muestra alternativamente "RADIO ID" y el número de identificación de 8 caracteres alfanuméricos.

Para cancelar la visualización del número de identificación seleccione un canal diferente al "Channel 0".

Escuchando el iPod / reproductor D.

Cambia la información en pantalla



Antes de la operación, conecte cualquiera de las dos unidades siguientes (adquiridas separadamente) al jack del cambiador de CD de la parte trasera de esta unidad.

- **Adaptador de interfaz para iPod**—KS-PD100 para controlar un iPod.
- **Adaptador de interfaz para el reproductor D.**—KS-PD500 para controlar un reproductor D.

Preparativos:

Asegúrese de que se ha seleccionado "CHANGER" para el ajuste de entrada externa, consulte la página 29.

- 1 **Seleccione "IPOD" o "D. PLAYER".**
- 2 **Seleccione una canción para iniciar la reproducción.**

Seleccionar una pista en el menú

1 Ingrese al menú principal.



- Este modo se cancelará si no se efectúa ninguna operación durante unos 5 segundos.

2 Seleccione el menú deseado.



Para iPod:

PLAYLIST ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS
↔ GENRES ↔ COMPOSER ↔ (vuelta al comienzo)

Para el reproductor D.:

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ GENRE
↔ TRACK ↔ (vuelta al comienzo)

3 Confirme la selección.



- Para retroceder al menú anterior, pulse ▲.
- Si se selecciona una pista, la reproducción se inicia automáticamente.
- Si mantiene pulsado ◀◀ ◻ / ▶▶▶▶ se pueden saltar 10 opciones simultáneamente.



Pone la reproducción en pausa/parada
 • Para reanudar la reproducción, presione el botón otra vez.



Pulse: Selecciona las pistas
Sostener: Retroceso/avance rápido de pista

Tras pulsar **MODE** **M**, pulse los siguientes botones para...

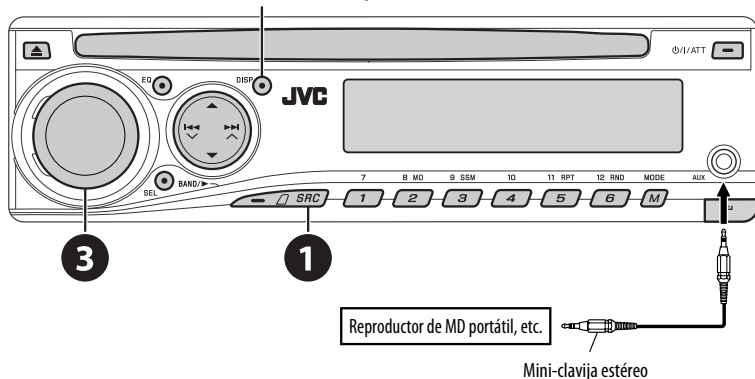
11 RPT 5	ONE RPT: Funciona igual que "Repetir Una" o "Modo Repetición → Una". ALL RPT: Funciona igual que "Repetir Todas" o "Modo Repetición → Todos".
12 RND 6	ALBM RND *: Funciona de igual manera que "Aleatorio Álbumes" del iPod. SONG RND/RND ON: Funciona igual que "Aleatorio Canciones" o "Reprod. Aleatoria → Sí".

- Para cancelar la reproducción repetida o aleatoria, seleccione **"RPT OFF"** o **"RND OFF"**.

* iPod: Funciona sólo si se selecciona **"ALL"** en **"ALBUMS"** del **"MENU"** principal.

Escuchando otros componentes externos

Cambia la información en pantalla



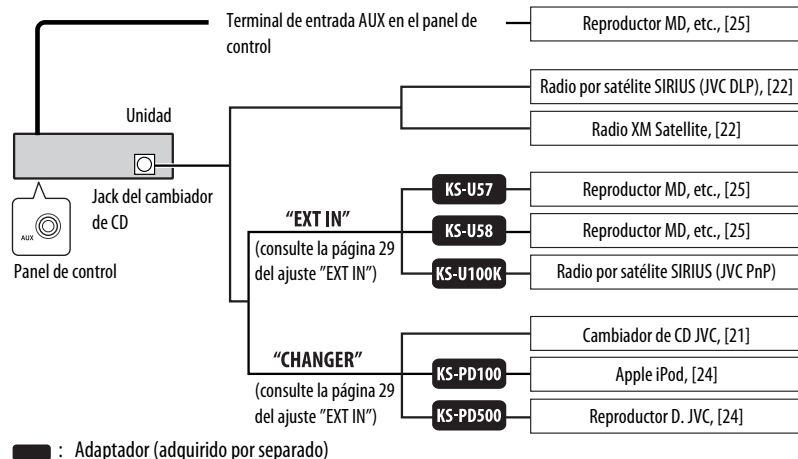
Podrá conectar un componente externo a:

- Jack del cambiador de CD en la parte trasera usando el **adaptador de entrada de línea**—KS-U57 (no suministrado) o el **adaptador de entrada AUX**—KS-U58 (no suministrado). Asegúrese de que se ha seleccionado **"EXT IN"** para el ajuste de entrada externa, consulte la página 29.
- Terminal de entrada AUX en el panel de control.

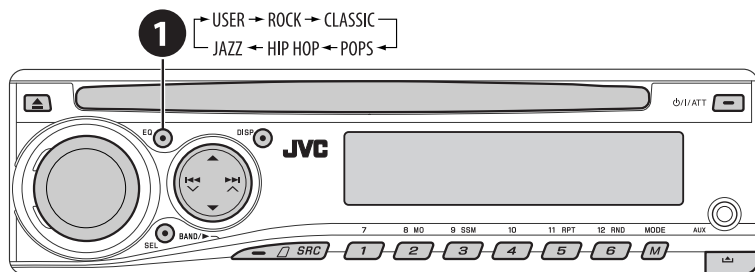
- 1 **Seleccione "EXT IN" o "AUX IN".**
- 2 **Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.**
- 3 **Ajustar el volumen.**
- 4 **Ajuste el sonido según se desee (consulte las páginas 26 y 27).**

Diagrama conceptual para la conexión del dispositivo externo

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).



Selección de un modo de sonido preajustado



Indicación (Para)	Valores preajustados	BAS (graves)	TRE (agudos)	LOUD (sonoridad)
USER (Sonido plano)		00	00	OFF
ROCK (Música de rock o de discoteca)		+03	+01	ON
CLASSIC (Música clásica)		+01	-02	OFF
POPS (Música liviana)		+04	+01	OFF
HIP HOP (Música funk o rap)		+02	00	ON
JAZZ (Música jazz)		+02	+03	OFF

Cómo ajustar el sonido



2 Ajuste el nivel.



BAS *1 (graves) Ajustar los graves.	-06 a +06
TRE *1 (agudos) Ajustar los agudos.	-06 a +06
FAD *2 (fader) Ajusta el balance de los altavoces delanteros y traseros.	R06 a F06
BAL (balance) Ajusta el balance de los altavoces izquierdo y derecho.	L06 a R06
LOUD *1 (sonoridad) Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen.	LOUD ON o LOUD OFF
VOL.A *3 (ajuste de volumen) Defina y almacene el nivel de volumen de ajuste automático para cada fuente, comparándolo con el nivel de volumen de FM.	-05 a +05; Inicial: 00
VOL (volumen) Ajustar el volumen.	00 a 30 (o 50) *4

*1 Cuando usted ajusta los graves, los agudos, o la sonoridad, dicho ajuste será almacenado para el modo de sonido actualmente seleccionado (C-EQ), incluyendo "USER".

*2 Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a "00".

*3 No se puede realizar ningún ajuste para FM. Aparecerá "FIX".

*4 Dependiendo del ajuste de control de ganancia del amplificador. (Para los detalles, consulte la página 29).

Configuraciones generales — PSM

Podrá cambiar las opciones (excepto "SID") de PSM (Modo de ajustes preferidos) listadas en las páginas 28 y 29.

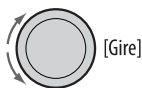
1 Introduzca los ajustes PSM.



2 Seleccione una opción de PSM.



3 Seleccione o ajuste la opción de PSM seleccionada.



4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar las otras opciones de PSM, si fuera necesario.

5 Finalice el procedimiento.



Continúa en la página siguiente

Indicación	Opción (__ : Inicial)	Ajuste, [página de referencia]
DEMO Demostración en pantalla	• DEMO ON • DEMO OFF	: La demostración en pantalla se activará automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante unos 20 segundos, [7]. : Se cancela.
CLK DISP *1 Indicación del reloj	• ON • OFF	: El reloj siempre mostrará la hora en la pantalla cuando la unidad esté apagada. : Se cancela; al pulsar DISP el reloj mostrará la hora por unos 5 segundos cuando la unidad esté apagada, [7].
CLOCK H Ajuste de la hora	1 – 12	: Inicial: 1 (1:00), [7].
CLOCK M Ajuste de los minutos	00 – 59	: Inicial: 00 (1:00), [7].
CLK ADJ *2 Ajuste del reloj	• AUTO • OFF	: El reloj incorporado se ajustará automáticamente gracias a los datos de reloj suministrados mediante el canal de radio satelital. : Se cancela.
T-ZONE *2, *3 Zona horaria	EASTERN, ATLANTIC, NEWFOUND, ALASKA, PACIFIC, MOUNTAIN, CENTRAL	: Para el ajuste del reloj, seleccione su zona residencial entre una de las zonas horarias.
DST *2, *3 Hora de verano	• ON • OFF	: El horario de ahorro de luz diurna se activa si su zona residencial está sujeta a DST. : Se cancela.
SID *4 SIRIUS ID	—	: Su número de identificación SIRIUS se desplaza en la pantalla 5 segundos después de seleccionar "SID", [22].

*1 Si la alimentación no se interrumpe al desconectar la llave de encendido de su automóvil, se recomienda seleccionar "OFF" para economizar batería del automóvil.

*2 Sólo aparece cuando está conectada la radio satelital SIRIUS o XM.

*3 Se visualiza sólo cuando "CLK ADJ" se ajusta a "AUTO".

*4 Sólo aparece cuando está conectada la radio satelital SIRIUS.

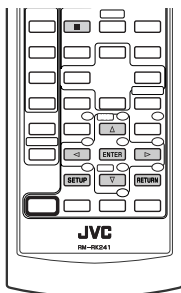
Indicación	Opción (__: Inicial)	Ajuste, [página de referencia]
DIMMER Atenuador de luminosidad	• ON • OFF	: La iluminación de la pantalla se oscurece. : Se cancela.
SCROLL *5 Desplazamiento	• ONCE • AUTO • OFF	: La información de la pista se desplaza una sola vez. : El desplazamiento se repite (a intervalos de 5 segundos). : Se cancela. (Si mantiene pulsado DISP se podrá efectuar el desplazamiento, independientemente del ajuste).
EXT IN *6 Entrada externa	• CHANGER • EXT IN	: Para usar un cambiador de CD JVC, [21], o un Apple iPod/un reproductor D. JVC, [24]. : Para usar cualquier otro componente exterior que no sea lo de arriba, [25].
TAG DISP Visualización de etiqueta	• TAG ON • TAG OFF	: Se visualiza la etiqueta mientras se reproducen pistas MP3/WMA/WAV. : Se cancela.
AMP GAIN Control de ganancia del amplificador	• LOW PWR • HIGH PWR	: VOL 00 – VOL 30 (Selecciónelo si la potencia máxima de cada altavoz es de menos de 50 W, con el fin de evitar posibles daños en el altavoz). : VOL 00 – VOL 50
IF BAND Banda de frecuencia intermedia	• AUTO • WIDE	: Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre emisoras adyacentes. (El efecto estereofónico puede perderse). : Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.
AREA Intervalo entre canales del sintonizador	• AREA US • AREA EU • AREA SA	: Cuando se utiliza en América del Norte/Central/Sur. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 10 kHz/200 kHz. : Cuando se utiliza en un área que no sea América del Norte/Central/Sur. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 9 kHz/50 kHz (100 kHz durante la búsqueda automática). : Cuando se utiliza en los países de América del Sur. Los intervalos de AM/FM están ajustados a 10 kHz/100 kHz.

*5 Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados correctamente (o aparecerán en blanco) sobre la pantalla.

*6 Se visualiza sólo cuando se selecciona una de las siguientes fuentes—FM, AM, DISC, SIRIUS/XM o AUX IN.

Menú de configuración del disco

ESPAÑOL

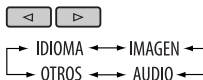


Estas operaciones se pueden realizar en el monitor usando el control remoto.

- Ingrese el menú de configuración del disco mientras está detenido.**



- Seleccione un menú.**

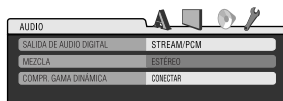


- Seleccione la opción que desea configurar.**



- Para cancelar el menú emergente, pulse **RETURN**.

- Seleccione una opción.**



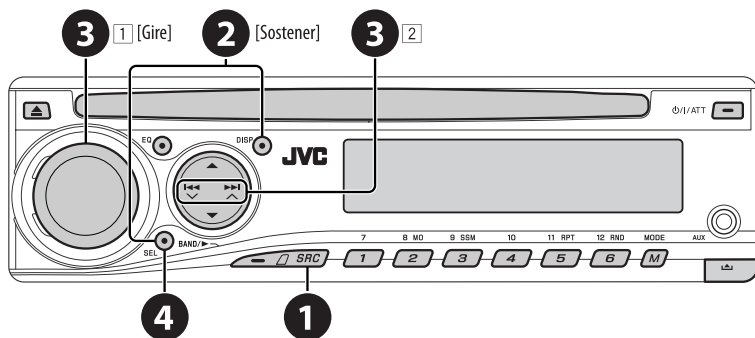
Para volver a la pantalla normal



Menú	Opción	Ajuste
IDIOMA	IDIOMA DE MENU	Selecciona el idioma inicial del menú de disco. Consulte también "Códigos de idioma" en la página 38.
	IDIOMA DE AUDIO	Selecciona el idioma de audio inicial. Consulte también "Códigos de idioma" en la página 38.
	SUBTÍTULOS	Selecciona el idioma inicial del subtítulo o borra el subtítulo (DESCONECTAR). Consulte también "Códigos de idioma" en la página 38.
	IDIOMA EN PANTALLA	Seleccione el idioma para la visualización en pantalla.

Menú	Opción	Ajuste
IMAGEN	TIPO DE MONITOR	Seleccione el tipo de monitor para ver una imagen en pantalla ancha en su monitor. 16:9 4:3 BUZÓN 4:3 PANORAM. Y ESCANEADO 
	POSICIÓN DEL OSD	Seleccione la posición de la barra en pantalla en el monitor. 1 : Posición más alta 2 : Posición más baja (La guía que está debajo del menú de configuración desaparece).
	TIPO DE ARCHIVO	Seleccione el tipo de archivo que desea reproducir. AUDIO : Reproduce archivos MP3/WMA/WAV. VÍDEO : Reproducción de archivos DivX/MPEG Vídeo.
AUDIO	SALIDA DE AUDIO DIGITAL	Seleccione el formato de señal a emitirse a través del terminal DIGITAL OUT (óptica). DESCONECTAR : Se cancela. PCM SÓLO : Selecciónelo para un amplificador o decodificador que no sea compatible con Dolby Digital, DTS, MPEG Audio o cuando conecte un dispositivo de grabación. DOLBY DIGITAL/PCM : Selecciónelo para un amplificador o decodificador compatible con Dolby Digital. STREAM/PCM : Selecciónelo para un amplificador o decodificador compatible con Dolby Digital, DTS y MPEG Audio.
	MEZCLA	Cuando reproduce un disco multicanal, este ajuste afecta las señales reproducidas a través de los jacks LINE OUT (y a través del terminal DIGITAL OUT cuando se selecciona "PCM SÓLO" para "SALIDA DE AUDIO DIGITAL"). COMPATIBIL. SURROUND : Selecciónelo para disfrutar del sonido envolvente multicanal conectando un amplificador compatible con Dolby Surround. ESTÉREO : Normalmente seleccione este ajuste.
	COMPR. GAMA DINÁMICA	Podrá escuchar un sonido potente a niveles de volumen bajo a mediano mientras se reproduce un software Dolby Digital. AUTO : Selecciónelo para aplicar el efecto a un software codificado multicanal (excluyendo software de 1-canal y de 2-canales). CONECTAR : Selecciónelo para utilizar siempre esta función.
	REGISTRO DivX	Esta unidad dispone de su propio código de registro. Una vez que se reproduzca un disco que tenga grabado el código de registro, el código de registro de esta unidad será sobrescrito para protección de los derechos de autor.

Asignación de títulos



Puede asignar títulos a 30 frecuencias de emisoras (FM y AM) y hasta un máximo de 8 caracteres para cada título.

- 1 **Selecciona FM/AM.**
- 2 **Muestre la pantalla de entrada de título.**
- 3 **Asigne un título.**
 - 1 Seleccione un carácter.
 - 2 Muévase a la posición del carácter siguiente (o anterior).
 - 3 Repita los pasos 1 y 2 hasta que termine de introducir el título.
- 4 **Finalice el procedimiento.**

Para borrar el título entero

En el paso 2 de la izquierda...



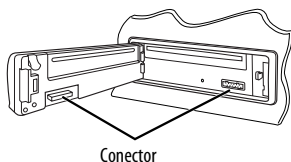
Caracteres disponibles

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	0	1
2	3	4	5	6	7	8	9	-	/	<	>	espacio	

Cómo limpiar los conectores

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores.

Para reducir esta posibilidad al mínimo, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

Cómo manejar los discos

Cuando saque un disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.

Sujetador central



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.

Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.



- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.

Elimine las irregularidades raspando los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.



No utilice los siguientes discos:

Disco alabeado



Pegatina



Restos de pegatina



Rótulo autoadhesivo



Forma irregular

Más sobre este receptor

General

Conexión de la alimentación

- También es posible conectar la alimentación pulsando SRC en el receptor. Si la fuente está preparada, se iniciará la reproducción.

Apagado de la unidad

- Si apaga la unidad mientras está escuchando un disco, la reproducción del disco se iniciará automáticamente la próxima vez que encienda la unidad.

FM/AM

Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Durante la búsqueda SSM...
 - Las emisoras recibidas quedan preajustadas en los botones No 1 (frecuencia más baja) a No 6 (frecuencia más alta).
 - Cuando finalice el SSM, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón No 1.
- Cuando se almacenan las emisoras, las emisoras preajustadas anteriores se borran y se memorizan las emisoras nuevas.

Disco

General

- En este manual, las palabras “pista” y “archivo” se utilizan indistintamente para referirse a los archivos DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV y a sus nombres de archivo.
- Este receptor también puede reproducir discos de 8 cm (3-3/16 pulgada).
- Este receptor sólo podrá reproducir archivos de CD de audio (CD-DA) si hay diferentes tipos de archivos grabados en el mismo disco.

Inserción del disco

- Cuando se inserta un disco al revés, “PLEASE” y “EJECT” aparecerán alternativamente en la pantalla. Pulse  para sacar el disco.

Expulsión del disco

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo. La reproducción se inicia automáticamente.

- Después de expulsar un disco, aparece “NO DISC” y algunos botones quedan inoperantes. Inserte otro disco o pulse SRC para seleccionar otra fuente de reproducción.

Reproducción de discos grabables/reescribibles

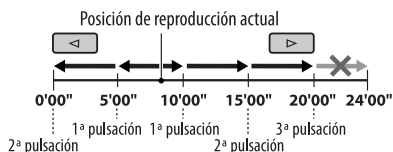
- Esta unidad puede reconocer un total de 5 000 archivos y 250 carpetas (un máximo de 999 archivos por carpeta).
- Esta unidad puede reconocer un total de 25 caracteres para los nombres de archivos/carpetas.
- Utilice sólo discos “finalizados”.
- Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Debido a las características o las condiciones de grabación, puede suceder que esta unidad no pueda reproducir algunos discos o archivos.
- Los discos reescribibles pueden necesitar un mayor tiempo de lectura.

Reproducción de archivos MP3/WMA/WAV

- El número máximo de caracteres para los nombres de carpetas y de archivos es de 25; y de 128 caracteres para la información de la etiqueta MP3/WMA/WAV.
- Esta unidad puede reproducir archivos con el código de extensión <.mp3>, <.wma> o <.wav> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Esta unidad puede mostrar los nombres de los álbumes, artistas (ejecutantes), y etiqueta (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3, ó 2,4) para los archivos MP3/WMA/WAV.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Otros caracteres no serán visualizados correctamente.
- Este receptor puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits). Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la indicación del tiempo transcurrido.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
 - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
 - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
 - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
 - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
 - Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.
 - Archivos que disponen de datos tales como ATRAC3, etc.
 - Archivos AAC y archivos OGG.

Reproducción de archivos DivX

- Esta unidad puede reproducir archivos DivX con el código de extensión <.divx>, <.div>, <.avi> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Esta unidad soporta DivX 6.x, 5.x, 4.x y 3.11.
- Esta unidad soporta archivos DivX Media Format, <.divx> o <.avi>.
- Esta unidad puede visualizar un código de registro único—DivX Video on Demand (VOD—una clase de Digital Rights Management). Para los detalles sobre la activación y otros datos, visite <www.divx.com/vod>.
- “Audio stream” debe cumplir con MP3 o Dolby Digital.
- Esta unidad no soporta GMC (Global Motion Compression).
- Puede suceder que el archivo codificado en el modo de escaneo entrelazado no se pueda reproducir correctamente.
- Búsqueda de índice:



- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
 - Archivos codificados con Codec (Compresor-decompresor) que no sea DivX Codec.
- Si desea más información sobre el DivX, visite <<http://www.divx.com>>.

Reproducción de archivos MPEG Vídeo

- Esta unidad puede reproducir archivos MPEG Vídeo con el código de extensión <.mpg> o <.mpeg>.
- “Audio stream” debe cumplir con MPEG1 Audio Layer 2.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
 - Archivos WMV (Windows Media Video).
 - Archivos en formato RM (Real Media).

Cambio de la fuente

- Si cambia de fuente, la reproducción también se interrumpe (sin que el disco sea expulsado). La próxima vez que seleccione “DISC” como fuente de reproducción, el disco comenzará a reproducirse desde el punto de detención anterior.

Radio satelital

- También puede conectar la radio SIRIUS PnP (Plug and Play) de JVC con el adaptador de radio SIRIUS KS-U100K de JVC (no suministrado) a la toma del cambiador de CD, situada en la parte trasera. Al apagar o encender el receptor, también se apaga o enciende la radio PnP de JVC. Sin embargo, no podrá controlarse desde este receptor.
- Para obtener más información sobre la radio satelital SIRIUS o para suscribirse, visite el sitio web <<http://www.sirius.com>>.
- Para obtener las listas de canales y la información sobre los programas más recientes, o para suscribirse a la radio satelital XM, visite el sitio web <<http://www.xmradio.com>>.

iPod o reproductor D.

- Al encender esta unidad, el iPod o el reproductor D. se carga a través de esta unidad.
- Todas las operaciones realizadas por el iPod o el reproductor D. se inhabilitarán mientras se encuentre conectado el iPod o el reproductor D. Realice todas las operaciones desde esta unidad.
- La información de texto podría no visualizarse correctamente.
- Si la información de texto incluye más de 8 caracteres, será desplazada en la pantalla. Esta unidad puede visualizar hasta un máximo de 40 caracteres.

Nota:

Cuando opere un iPod o un reproductor D., algunas operaciones podrían no ejecutarse correctamente o en la forma intentada. En tal caso, visite el siguiente sitio web de JVC:

Para usuarios de iPod: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

Para los usuarios del reproductor D.: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

Asignación de título

- Cuando intente asignar títulos a más de 30 frecuencias de emisoras, aparecerá “NAMEFULL”. Antes de asignar, borre los títulos que no necesita.

Continúa en la página siguiente

Configuraciones generales—PSM

- Si usted cambia la configuración “AMP GAIN” de “HIGH PWR” a “LOW PWR” mientras el nivel de volumen está ajustado a más de “VOL 30”, el receptor cambiará automáticamente el nivel de volumen a “VOL 30”.

Menú de configuración del disco

- Quando se selecciona un idioma no grabado en el disco, el idioma original será utilizado automáticamente como idioma inicial. Asimismo, en algunos discos, los ajustes iniciales para los idiomas no se activarán de la manera deseada debido a la programación interna del disco.
- Al seleccionar “16:9” para una imagen con una relación de aspecto de 4:3, la imagen sufrirá un ligero cambio debido al proceso para convertir su anchura.
- Con algunos discos, aunque seleccione “4:3 PANORAM. Y ESCANEÓ”, el tamaño de la pantalla será “4:3 BUZÓN”.

Acerca de los sonidos reproducidos a través de los terminales traseros

- A través de los terminales analógicos (Salida de altavoz/LINE OUT):** Se emite la señal de 2 canales. Cuando se reproduce un disco codificado multicanal, se mezclan las señales multicanal. El sonido DTS no se puede reproducir. (AUDIO—MEZCLA: consulte la página 31).
- A través de DIGITAL OUT (óptico):** Las señales digitales (PCM Lineal, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) se emiten a través de este terminal. (Para más detalles, consulte la tabla de abajo).
Para reproducir sonidos multicanal como por ejemplo, Dolby digital, DTS y MPEG Audio, conecte un amplificador o decodificador compatible con estas fuentes multicanal a este terminal, y ajuste correctamente “SALIDA DE AUDIO DIGITAL”. (Consulte la página 31.)

Señales de salida a través del terminal DIGITAL OUT

Las señales emitidas difieren según el ajuste “SALIDA DE AUDIO DIGITAL” en el menú de configuración (consulte la página 31).

Disco reproducido		Señal de salida			DESCONECTAR
		STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM SÓLO	
DVD-Video	48 kHz, 16/20/24 bit PCM Lineal	48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal *			DESCONECTAR
	96 kHz, PCM Lineal	48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal			
	Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal	
	DTS	DTS bitstream			
	MPEG Audio	MPEG bitstream	48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal		
CD de audio, Video CD		44,1 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal/ 48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal			
CD de audio con DTS		DTS bitstream			
DivX	Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal	
	MPEG Audio	32/44,1/48 kHz, 16 bit PCM Lineal			
MPEG		44,1/48 kHz, 16 bit PCM Lineal			
MP3/WMA		32/44,1/48 kHz, 16 bit PCM Lineal			
WAV		44,1 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal			

* Las señales digitales podrían emitirse a 20 bits o 24 bits (en su velocidad de bit original) a través del terminal DIGITAL OUT, si los discos no están protegidos contra la copia.

Iconos de guía en pantalla

Durante la reproducción, podrían aparecer los siguientes iconos de guía en el monitor durante unos instantes.

-  : Reproducción
-  : Pausa
-  : DVD-Vídeo/VCD: Cámara lenta hacia adelante
-  : DVD-Vídeo: Cámara lenta hacia atrás
-  : Búsqueda progresiva
-  : Búsqueda regresiva

DVD: Los siguientes iconos aparecen al comienzo de una escena que contiene:

-  : Múltiples idiomas para subtítulos
-  : Múltiples idiomas para audio
-  : Múltiples ángulos de visión

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- “DTS” y “DTS Digital Out” son marcas registradas de DTS, Inc.
- “DVD Logo” es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation registrado en los EE.UU., Japón y otros países.
- DivX, DivX Ultra Certified, y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc., y deben utilizarse en virtud de una licencia.
- Producto con certificación DivX® Ultra Certified oficial
- Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluida la versión DivX® 6) y ofrece reproducción mejorada de archivos multimedia DivX® y formato de medio DivX®.
- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- “SIRIUS” y el logo del perro de SIRIUS son marcas comerciales registradas de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM y los logos correspondientes son marcas comerciales registradas de XM Satellite Radio Inc.
- “SAT Radio”, el logo de SAT Radio y todos las demás marcas relacionadas son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc. y de XM Satellite Radio, Inc.
- iPod es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.

Continúa en la página siguiente

Códigos de idioma

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
AA	Afar	FA	Persa	KL	Groenlandés	OC	Ocitano	ST	Sesotho
AB	Abkasiano	FI	Finlandés	KM	Camboyano	OM	(Afan) Oromo	SU	Sudanés
AF	Afrikaans	FJ	Islas Fiji	KN	Kanadí	OR	Oriya	SW	Suahili
AM	Amearico	FO	Faroés	KO	Coreano (KOR)	PA	Punjabi	TA	Tamul
AR	Arabe	FY	Frisón	KS	Cashemir	PL	Polaco	TE	Telugu
AS	Asamés	GA	Irlandés	KU	Curdo	PS	Pashto, Pushto	TG	Tajik
AY	Aimara	GD	Escocés Gaélico	KY	Kirgi	PT	Portugués	TH	Tailandés
AZ	Azerbaiyano	GL	Gallego	LA	Latín	QU	Quechua	TI	Tigrinya
BA	Baskir	GN	Guaraní	LN	Lingalés	RM	Retorromano	TK	Turcomano
BE	Byelorussian	GU	Gujaratí	LO	Laosiano	RN	Kirundi	TL	Tagalo
BG	Búlgaro	HA	Hausa	LT	Lituano	RO	Rumano	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LV	Letón, Latvio	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Croata	MG	Malagasio	SA	Sánscrito	TR	Turco
BN	Bengalí, Bangla	HU	Húngaro	MI	Maorí	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetano	HY	Armenio	MK	Macedonio	SG	Sangho	TT	Tártaro
BR	Bretón	IA	Interlingua	ML	Malayalam	SH	Serbocroata	TW	Twí
CA	Catalán	IE	Interlingüe	MN	Mongol	SI	Cingalés	UK	Ucraniano
CO	Corso	IK	Inupiak	MO	Moldavo	SK	Eslovaco	UR	Urdu
CS	Checo	IN	Indonesio	MR	Marathi	SL	Esloveno	UZ	Uzbek
CY	Galés	IS	Islandés	MS	Malayo (MAY)	SM	Samoano	VI	Vietnamés
DZ	Butaní	IW	Hebreo	MT	Maltés	SN	Shona	VO	Volapük
EL	Griego	JI	Yidish	MY	Burmés	SO	Somali	WO	Wolof
EO	Esperanto	JW	Javanés	NA	Nauru	SQ	Albanés	XH	Xhosa
ET	Estonio	KA	Georgiano	NE	Nepalés	SR	Serbio	YO	Yoruba
EU	Vasco	KK	Kazak	NO	Noruego	SS	Siswati	ZU	Zulú

Localización de averías

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

	Síntoma	Soluciones/Causas
General	• No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces.	• Ajuste el volumen al nivel óptimo. • Inspeccione los cables y las conexiones.
	• El receptor no funciona en absoluto.	Reinicialice el receptor (consulte la página 3).
FM/AM	• El preajuste automático SSM no funciona.	Almacene manualmente las emisoras.
	• Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	Conecte firmemente la antena.
Discos en general	• No se puede reproducir el disco.	Inserte correctamente el disco.
	• No es posible reproducir ni expulsar el disco.	• Desbloquee el disco (consulte la página 13). • Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 3).
	• No se pueden reproducir los discos grabables/reescribibles.	• Inserte un disco finalizado.
	• No se pueden saltar las pistas de los discos grabables/reescribibles.	• Finalice los discos con el componente utilizado por usted para la grabación.
	• El disco no puede ser reconocido.	Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 3).
	• El sonido y las imágenes se interrumpen o se distorsionan algunas veces.	• Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados. • Cambie el disco. • Inspeccione los cables y las conexiones.
	• No aparece ninguna imagen de reproducción (DVD-Video/DivX/MPEG/VCD) en el monitor.	El cable del freno de estacionamiento no está correctamente conectado. (Consulte el Manual de Instalación/Conexión.)
	• No aparece ninguna imagen en el monitor.	• Conecte correctamente el cable de vídeo. • Seleccione una entrada correcta en el monitor.
DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV	• Los bordes izquierdo y derecho de la imagen no aparecen en el monitor.	Seleccione "4:3 BUZÓN" (consulte la página 31).
	• No se puede reproducir el disco.	• Cambie el disco. • Grabe las pistas en los discos apropiados, utilizando una aplicación compatible (consulte la página 6). • Añada el código de extensión <.divx>, <.div>, <.avi>, <.mpg>, <.mpeg>, <.mp3>, <.wma>, o <.wav> a los nombres de archivos.
	• Se generan ruidos.	Salte a otra pista o cambie el disco.

Continúa en la página siguiente

	Síntoma	Soluciones/Causas
DivX/MPEG Video/MP3/WMA/WAV	• Se requiere mayor tiempo de lectura.	El tiempo de lectura varía dependiendo de la complejidad de la configuración de la carpeta/archivo. No utilice demasiadas jerarquías y carpetas.
	• Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted.	Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.
	• El sonido no se puede escuchar cuando se visualiza la imagen mientras se reproduce un archivo DivX/MPEG Video.	• Grabe la pista de audio usando MP3 o Dolby Digital como el "audio stream" de los archivos DivX. • Grabe la pista de audio usando MPEG1 Audio Layer 2 como el "audio stream" para archivos MPEG Video.
	• El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.	Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas.
	• "PLEASE" y "EJECT" aparecen alternativamente en la pantalla.	Inserte un disco que contenga pistas de los formatos apropiados.
	• No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	Esta unidad sólo puede visualizar letras (mayúsculas), números, y un número limitado de símbolos.
Cambiador de CD	• Aparece "NO DISC" en la pantalla.	Inserte el disco en el cargador.
	• Aparece "NO MAG" en la pantalla.	Inserte el cargador.
	• Aparece "RESET 8" en la pantalla.	Conecte correctamente este receptor y el cambiador de CD y pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
	• Aparece "RESET 1" – "RESET 7" en la pantalla.	Pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
	• El cambiador de CD no funciona en absoluto.	Reinicie el receptor (consulte la página 3).
Radio satelital	• El texto "CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE" (llame al 1-888-539-SIRIUS para suscribirse) se desplaza por la pantalla mientras escucha la radio SIRIUS.	Se inicia la suscripción a la radio satelital SIRIUS (consulte la página 22).
	• El sonido no se escucha. Aparece "UPDATING" en la pantalla.	El receptor está actualizando la información de canal y tarda algunos minutos en finalizar.
	• El texto "NO SIGNAL" se desplaza o "NO SIGNAL" aparece en la pantalla.	Muévase hacia un área donde las señales sean más fuertes.
	• El texto "NO ANTENNA" se desplaza o "ANTENNA" aparece en la pantalla.	Conecte firmemente la antena.
	• Aparece "NO CH" en la pantalla durante unos 5 segundos y, a continuación, vuelve a aparecer la visualización anterior mientras se escucha la radio satelital SIRIUS.	No hay transmisión en el canal seleccionado. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.

	Síntoma	Soluciones/Causas
Radio satelital	• “NO (information)”* (sin información) se desplaza por la pantalla mientras escucha la radio satelital SIRIUS. • La señal “----” aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM.	No hay información de texto para el canal seleccionado.
	• La señal “----” aparece en la pantalla durante 2 segundos y después vuelve al canal anterior mientras escucha la radio satelital XM.	El canal seleccionado ya no está disponible o no está autorizado. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.
	• La señal “OFF AIR” aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM.	El canal seleccionado no está emitiendo en ese momento. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.
	• La señal “LOADING” aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM.	El receptor está cargando la información del canal y el audio. La información de texto no está disponible temporalmente.
	• Aparece “RESET 8” en la pantalla. • La radio satelital no funciona.	Vuelva a conectar correctamente esta unidad y la radio por satélite y, a continuación, reinicie la unidad.
iPod/Reproductor D.	• El iPod o el reproductor D. no se enciende o no funciona.	• Verifique el cable de conexión y su conexión. • Cargue la pila. • Actualice la versión de firmware.
	• El sonido está distorsionado.	Desactive el ecualizador en esta unidad o en el iPod/reproductor D.
	• Aparece “NO IPOD” o “NO DP” en la pantalla.	• Verifique el cable de conexión y su conexión. • Cargue la pila.
	• La reproducción se detiene.	Los auriculares están desconectados durante la reproducción. Vuelva a iniciar la operación de reproducción (consulte la página 24).
	• No se escucha ningún sonido al conectar un iPod nano.	• Desconecte los auriculares del iPod nano. • Actualice la versión de firmware del iPod nano.
	• El sonido no se escucha. • Aparece “ERROR 01” en la pantalla al conectar un reproductor D.	Desconecte el adaptador del reproductor D. Seguidamente, vuélvalo a conectar.
	• Aparece “NO FILES” o “NO TRACK” en la pantalla.	No hay pistas almacenadas. Importe pistas al iPod o reproductor D.
	• Aparece “RESET 1” – “RESET 7” en la pantalla.	Desconecte el adaptador de esta unidad y del iPod/reproductor D. Seguidamente, vuélvalo a conectar.
	• Aparece “RESET 8” en la pantalla.	Verifique la conexión entre el adaptador y esta unidad.
	• Los controles del iPod o del reproductor D. no funcionarán después de desconectarlo de esta unidad.	Reinicie el iPod o el reproductor D.

* NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER y NO SONG/PROGRAM.

Especificaciones

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Salida de potencia:	20 W RMS × 4 canales a 4 Ω y ≤ 1% THD+N	
Relación señal a ruido:	80 dBA (referencia: 1 W en 4 Ω)	
Impedancia de carga:	4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)	
Gama de control de tono:	Graves:	± 12 dB a 100 Hz
	Agudos:	± 12 dB a 10 kHz
Nivel de Salida de Audio:	Digital (DIGITAL OUT: Óptico):	Longitud de onda de señal: 660 nm
		Nivel de salida: -21 dBm a -15 dBm
	Nivel/impedancia salida línea:	2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)
	Impedancia de salida:	1 kΩ
Sistema de Color::	NTSC	
Salida de Vídeo (compuesto):	1 Vp-p/75 Ω	
Otro terminal:	Cambiador de CD, Toma de entrada AUX (auxiliar)	

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR	Gama de frecuencias:	FM (con el intervalo entre canales ajustado a 100 kHz o 200 kHz):	87,5 MHz a 107,9 MHz
		FM (con el intervalo entre canales ajustado a 50 kHz):	87,5 MHz a 108,0 MHz
		AM (con el intervalo entre canales ajustado a 10 kHz):	530 kHz a 1 710 kHz
		AM (con el intervalo entre canales ajustado a 9 kHz):	531 kHz a 1 602 kHz
	Sintonizador de FM:	Sensibilidad útil:	11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
		50 dB sensibilidad de silenciamiento:	16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
		Selectividad de canal alternativo (400 kHz):	65 dB
		Respuesta de frecuencias:	40 Hz a 15 000 Hz
		Separación estereofónica:	35 dB
	Sintonizador de AM:	Sensibilidad/Selectividad:	20 μV/35 dB

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DVD/CD	Sistema de detección de señal:		Captóptico sin contacto (láser semiconductor)
	Número de canales:		2 canales (estereofónicos)
	Respuesta de frecuencias:	DVD, fs=48 kHz/96 kHz::	16 Hz a 22 000 Hz
		CD, fs=44,1 kHz:	16 Hz a 20 000 Hz
	Gama dinámica:		96 dB
	Relación señal a ruido:		98 dB
	Lloro y trémolo:		Inferior al límite medible
	DivX/MPEG Vídeo:	Vídeo:	Resolución máx.: 720 × 480 píxeles (30 fps) 720 × 576 píxeles (25 fps)
		Audio:	Velocidad de bit: DivX: 32 kbps – 320 kbps MPEG Vídeo: 32 kbps – 384 kbps
			Frecuencia de muestreo: DivX: MPEG-1: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz MPEG-2: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz MPEG Vídeo: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
	MP3:	Velocidad de bit:	32 kbps – 320 kbps
		Frecuencia de muestreo:	MPEG-1: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz MPEG-2: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz
	WMA:	Velocidad de bit:	32 kbps – 320 kbps
		Frecuencia de muestreo:	22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
	WAV:	Velocidad de bits de cuantización:	16 bit
		Frecuencia de muestreo:	44,1 kHz

GENERAL	Requisitos de potencia:	Voltaje de funcionamiento:	14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)
	Sistema de puesta a tierra:		Negativo a masa
	Temperatura de funcionamiento admisible:		0°C a +40°C (32°F a 104°F)
	Dimensiones (An × Al × Pr):	Tamaño de instalación (aprox.):	182 mm × 52 mm × 158 mm (7-3/16 pulgada × 2-1/16 pulgada × 6-1/4 pulgada)
		Tamaño del panel (aprox.):	187 mm × 58 mm × 13 mm (7-3/8 pulgada × 2-5/16 pulgada × 9/16 pulgada)
	Peso (aprox.):		1,6 kg (3,6 lbs) (excluyendo accesorios)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Si necesita un kit para su automóvil, consulte su directorio telefónico para buscar la tienda especializada en car audio más cercana.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

Précautions

Tout changement ou modification non approuvé par JVC peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

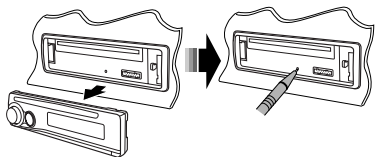
1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** (Pour les Etats-Unis) Radiation laser de classe II visibles et/ou invisible si l'appareil est ouvert. Ne regardez pas le rayon.
(Pour le Canada) Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO, NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD, BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを覗くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学装置で直視 しないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
---	--	---	---	--	--



[Union européenne
seulement]

Comment réinitialiser votre appareil



- Vos ajustements préréglés sont aussi effacés.

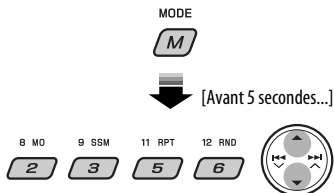
Comment forcer l'éjection d'un disque



- Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.
- Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'autoradio.

Comment utiliser le mode de fonction

Si vous appuyez sur M MODE, l'autoradio entre en mode de fonction, et les touches numériques et les touches ▲/▼ fonctionnent comme touches de fonction.



AVERTISSEMENTS:

Pour éviter tout accident et tout dommage

- **N'INSTALLEZ** aucun élément dans les endroits suivants;
 - Il peut gêner l'utilisation du volant ou du levier de vitesse.
 - Il peut gêner le fonctionnement de dispositifs de sécurité tels que les coussins de sécurité.
 - où il peut gêner la visibilité.
- **NE** manipulez pas l'appareil quand vous conduisez.
- Si vous devez commander l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder devant vous.
- Le conducteur ne doit pas regarder le moniteur lorsqu'il conduit.
Si le frein de stationnement n'est pas mis, **"LE CONDUCTEUR NE DOIT PAS REGARDER LE MONITEUR EN CONDUISANT."** apparaît sur le moniteur et l'image de lecture n'apparaît pas.
 - Cet avertissement apparaît uniquement quand le fil du frein de stationnement est connecté au système de frein de stationnement intégré à la voiture (référez-vous au Manuel d'installation/raccordement).

Pour sécurité...

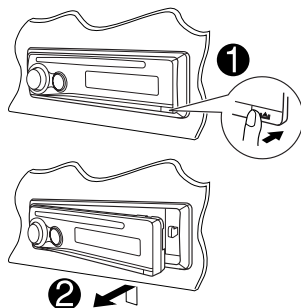
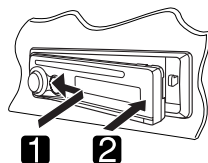
- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

Langue des indications:

Dans ce manuel, les indications en anglais sont utilisées à titre d'exemples. Vous pouvez choisir la langue des indications sur le moniteur avec le réglage "LANGUE" (voir page 30).

Retrait du panneau de commande**Fixation du panneau de commande**

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits à la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision et est exclusivement destinée à une exploitation à domicile et à d'autres usages limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.

Le KD-ADV5380 est muni d'une fonction de télécommande de volant.

- Référez-vous au Manuel d'installation/ raccordement (volume séparé) pour les connexions.

Précautions pour la lecture de disques à double face

La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

Précautions sur le réglage du volume

Les disques produisent très peu de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTIONS

<i>Type de disque compatible</i>	6
<i>Préparation</i>	7

FONCTIONNEMENT

<i>Opérations de base</i>	
• <i>Panneau de commande</i>	8
• <i>Télécommande (RM-RK241)</i>	9
<i>Écoute de la radio</i>	12
<i>Opérations des disques</i>	13

APPAREILS EXTÉRIEURS

<i>Écoute du changeur de CD</i>	21
<i>Écoute de la radio satellite</i>	22
<i>Écoute de iPod / lecteur D.</i>	24
<i>Écoute d'un autre appareil extérieur</i>	25

RÉGLAGES

<i>Sélection d'un mode sonore préréglé</i>	26
<i>Réglages généraux — PSM</i>	27
<i>Menu de réglage du disque</i>	30
<i>Affectation de titres</i>	32

RÉFÉRENCES

<i>Entretien</i>	33
<i>Pour en savoir plus à propos de cet autoradio</i>	34
<i>Guide de dépannage</i>	39
<i>Spécifications</i>	42

Type de disque compatible

Type de disque	Format d'enregistrement, type de fichier, etc	Compatible
DVD	DVD-Vidéo (Numéro de code de région comprenant le "1") *1 	✓OK
	DVD-Audio	✗NO
	DVD-ROM	
DVD enregistrable/ réinscriptible (DVD-R *2/-RW, +R/+RW *3)	DVD Vidéo	✓OK
	DivX Vidéo	
	MPEG-1/MPEG-2 Vidéo	
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG/MPEG4	✗NO
	DVD-VR, +VR	
DVD-RAM	Tous	✗NO
Dual Disc	Côté DVD	✓OK
	Face non DVD	✗NO
CD/VCD	CD Audio (CD-DA)/DTS-CD *4	✓OK
	VCD (CD Vidéo)	
	CD-Text	
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	✗NO
CD enregistrable/réinscriptible (CD-R/-RW) • Compatibles avec ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet	CD-DA	✓OK
	DivX Vidéo, VCD (CD Vidéo)	
	MPEG-1/MPEG-2 Vidéo	
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG/MPEG4	✗NO

*1 Si vous insérez un disque DVD Vidéo d'un code de région incorrect "ERREUR DE CODE REGIONAL" apparaît sur le moniteur.

*2 Un DVD-R enregistré en format MultiBorder est également compatible (à l'exception des disques double-couche).

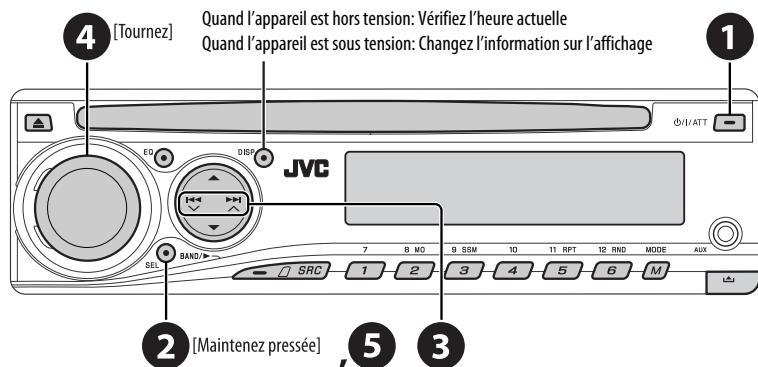
*3 Il est possible de reproduire des disques +R/+RW (format vidéo uniquement) finalisés. Cependant, l'utilisation de disque +R à double couche sur cet appareil n'est pas recommandée.

*4 Pour reproduire le son DTS, utilisez la prise DIGITAL OUT (voir aussi les pages 31 et 36).

Préparation

Annulez la démonstration des affichages et réglez l'horloge

- Référez-vous aussi à la page 28.



- 1** Mise sous tension de l'appareil.
- 2** Accédez aux réglages PSM.
- 3** ⇒ **4** Annulez de la démonstration des affichages
Choisissez "DEMO", puis "DEMO OFF".
Réglez l'horloge
Choisissez "CLOCK H" (heures), puis ajustez les heures.
Choisissez "CLOCK M" (minutes), puis ajustez les minutes.
- 5** Terminez la procédure.

Opérations de base — Panneau de commande

FRANÇAIS

- FM/AM: Sélection d'une station préréglée.
- SIRIUS/XM: Sélection de la catégorie.
- DISC: Sélection d'un titre/dossier.
- IPOD/D.PLAYER: Accès au menu principal/ Pause ou arrêt de la lecture/Confirmation de votre choix.

- Mise sous tension de l'appareil.
- Mise hors tension de l'appareil [Maintenez pressée].
- Atténuation du son (si l'appareil est sous tension).

Changement de l'information sur l'affichage.

Fenêtre d'affichage

Sélection du mode sonore.

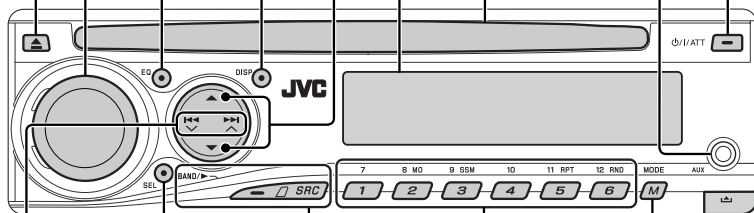
Réglage du volume

[Tournez]

Éjection d'un disque.

Fente d'insertion

Connectez un appareil extérieur.



- Ajustement du mode sonore.
- Accédez aux réglages PSM [Maintenez pressée].

- FM/AM/SIRIUS/XM: Recherche d'une station/canal.
- DISC: Sélection d'un chapitre/plage.
- IPOD/D.PLAYER: Sélection d'une plage.

- FM/AM/SIRIUS/XM: Sélection d'une station/canal préréglé.
- DISC: Sélection d'un chapitre/ titre/dossier/plage/disque (pour le changeur de CD).

Retrait du panneau.



- FM/AM/SIRIUS/XM: Sélection de la bande.
- DISC: Démarrage de la lecture.

SRC

Choisit la source.

FM/AM → SIRIUS* → XM* → DISC* →
CD-CH*/IPOD*/D.PLAYER* (ou EXT IN) →
AUX IN → (retour au début)

Accès au mode de fonction.

Appuyez sur M MODE, puis sur une des touches suivantes (avant 5 secondes)...

MO : Mise en/hors service de la réception monophonique.

SSM : Préréglage automatique des stations. [Maintenez pressée].

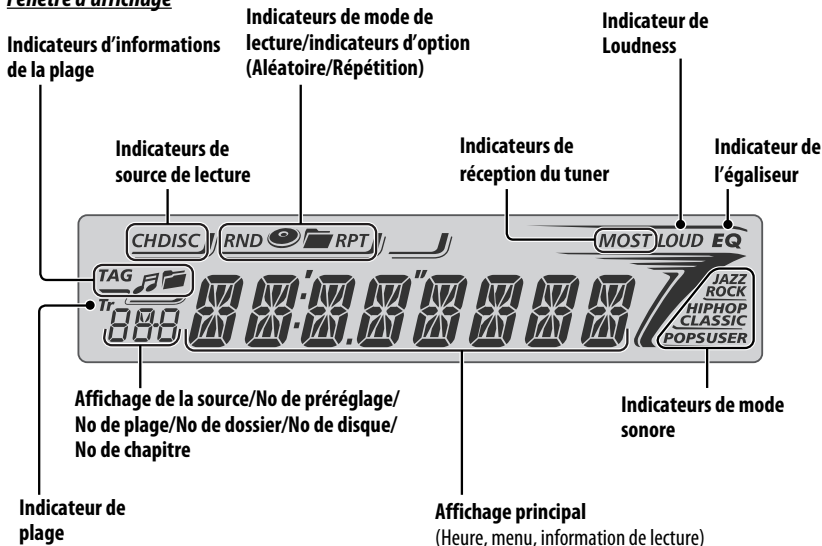
RPT : Sélection de la lecture répétée.

RND : Sélection de la lecture aléatoire.

▲/▼ : Saute 10 chapitres/pages.

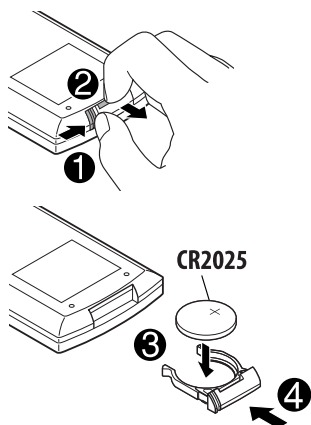
* Vous ne pouvez pas choisir ces sources si elles ne sont pas prêtes ou connectées.

Fenêtre d'affichage



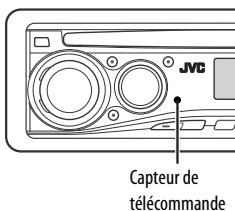
Opérations de base — Télécommande (RM-RK241)

Mise en place de la pile-bouton au lithium (CR2025)



Avant d'utiliser la télécommande:

- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de autoradio.
- N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).

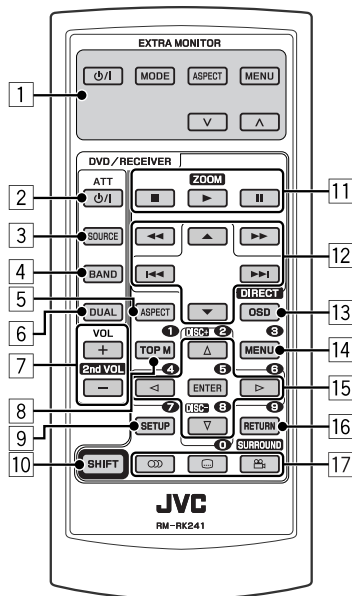


Suite à la page suivante

Avertissement:

Pour éviter tout accident et tout dommage

- N'installez pas une autre pile qu'une CR2025 ou son équivalent.
- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit (tel que le tableau de bord) exposé à la lumière directe du soleil pendant longtemps; sinon, elle risque d'exposer.
- Rangez la pile dans un endroit hors d'atteinte des enfants.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu.
- Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
- Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
- Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.

**EXTRA MONITOR**

- 1 Touches de commande du moniteur
 - Utilisé pour un moniteur JVC—KV-MR9010, KV-MH6510, ou KV-M706.

DVD/RECEIVER

- 2 Appuyez brièvement sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou atténuer le son si l'appareil est déjà sous tension.
- 3 Maintenez cette touche pressée pour mettre l'appareil hors tension.
- 3 Choisit la source.
- 4 Choisit la bande FM/AM/SIRIUS/XM.
- 5 Ne peut pas être utilisé pour cet appareil.
- 6 Ne peut pas être utilisé pour cet appareil.
- 7 Ajuste le niveau de volume.
 - 2nd VOL: Ne peut pas être utilisé pour cet appareil.
- 8 *1 DVD Vidéo/DivX: Affiche le menu de disque.
 - VCD: Démarre la lecture PBC.
- 9 *1 Affiche le menu de réglage du disque.
- 10 Touche SHIFT
- 11 ■ (arrêt), ► (lecture), || (pause)
 - ► (lecture) fonctionne aussi comme touche ZOOM quand elle est pressée avec la touche SHIFT maintenue enfoncée (voir page 17).
 - Ne peut pas être utilisé pour les changeurs de CD/iPod/lecteur D.
- 12 **Pour les opérations avancées du disque:**
 - ▲ / ▼ :
 - DVD Vidéo: Permet de choisir les titres.
 - DivX/MP3/WMA/WAV: Choisit les dossiers s'il y en a.
 - ◀◀ / ▶▶ :
 - Appuyez brièvement pour effectuer un saut vers l'arrière/saut vers l'avant.
 - Maintenez pressé pour effectuer une recherche rapide vers l'arrière/vers l'avant.
 - ◀◀ / ▶▶ : Recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant. *2

Pour les opérations du tuner FM/AM:

- ▲ / ▼ : Change les stations présélectionnées.
- ◀◀ / ▶▶ :
 - Appuyez brièvement pour rechercher automatiquement les stations.
 - Maintenez pressé pour rechercher des stations manuellement.

Pour les opérations de la radio SIRIUS®/XM:

- ▲ / ▼ : Change les catégories.
- ◀◀ / ▶▶ :
 - Change les canaux si les touches sont pressées brièvement.
 - Change les canaux rapidement si les touches sont maintenues pressées.

Pour utiliser iPod d'Apple/lecteur D. de JVC:

- ▼ : Arrête provisoirement (pause)/complètement ou reprend la lecture.
- ▲ : Entrez dans le menu principal. (Maintenant, ▲/▼/◀◀/▶▶ fonctionnent comme touches de sélection de menu).^{*3}
- ◀◀ / ▶▶ (en mode de sélection de menu):
 - Appuyez brièvement sur la touche pour choisir un élément. (Puis, appuyez sur ▼ pour valider le choix.)
 - Maintenez pressée la touche pour sauter 10 éléments en même temps.
- ◀◀ / ▶▶ :
 - Appuyez brièvement pour effectuer un saut vers l'arrière/saut vers l'avant.
 - Maintenez pressé pour effectuer une recherche rapide vers l'arrière/vers l'avant.

13 Affiche la barre d'écran.

- Fonctionne aussi comme touche DIRECT quand elle est pressée avec la touche SHIFT maintenue enfoncée.^{*4}

14 *1 DVD Vidéo/DivX: Affiche le menu de disque.

- VCD: Démarre la lecture PBC.

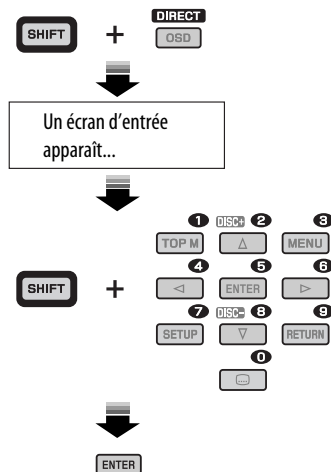
15 *1 Permet de réaliser la sélection/les réglages.

- ◀ / ▶ : DivX: Recherche d'un index pendant la lecture.
- DISC +/- : Change les disques quand la source est "CD-CH".

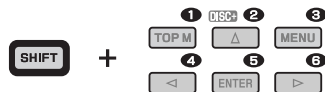
16 *1 Touche RETURN

- 17 • DVD Vidéo: Choisit la langue des dialogues (Ⓛ), des sous-titres (Ⓜ)*⁵, l'angle (Ⓢ)*⁵.
- DivX: Choisit la langue des dialogues (Ⓛ), des sous-titres (Ⓜ).
- VCD: Choisit le canal audio (Ⓛ).

Comment choisir un numéro



Comment choisir une station préréglée



*1 Fonctionnent comme touches numériques quand les touches sont pressées en même temps que la touche SHIFT.

- FM/AM/SIRIUS/XM: Choisit des stations/canaux préréglés.
- DISC: Choisit un chapitre/titre/dossier/plage après être entré en mode de recherche en appuyant sur SHIFT et DIRECT.

*2 Ne peut pas être utilisé pour le changeur de CD.

*3 ▲ : Retourne au menu précédent.

▼ : Valide la sélection.

*4 Vous pouvez choisir directement un titre/chapitre/dossier/plage en utilisant les touches numériques (voir pages 15 et 16).

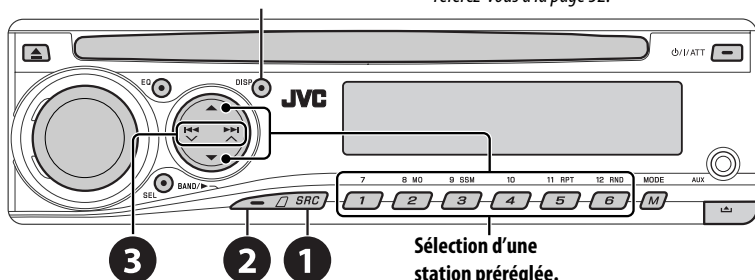
*5 Fonctionne comme touche SURROUND quand elle est pressée en même temps que la touche SHIFT (ne fonctionne pas pour cet appareil).

Écoute de la radio

Changez l'information sur l'affichage

→ Horloge → Nom de la station* → Fréquence

* Si aucun nom n'est affecté à une station, "NO NAME" apparaît. Pour affecter un nom à une station, référez-vous à la page 32.



1 Choisissez "FM/AM".

2 Sélection de la bande.

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

3 Recherchez la station que vous souhaitez écouter—Recherche automatique.

Recherche manuelle: Maintenez pressée une des touches jusqu'à ce que "M" clignote sur l'affichage, puis appuyez répétitivement sur la touche.

S'allume lors de la réception d'une émission FM stereo avec un signal suffisamment fort.



Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir

1 MODE
M

2 8 MO
2

MONO → MONO OFF (Annulée)

La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

- L'indicateur MO s'allume.

Préréglage automatique des stations FM—SSM (Mémoire automatique séquentielle des stations puissantes)

Vous pouvez prérégler six stations pour chaque bande.

1 BAND/ → FM1 → FM2 → FM3 → AM

2 MODE
M

3 9 SSM
3

[Maintenez pressée]

SSM

Les stations FM locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans la bande FM.

Préréglage manuel

Ex.: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,5 MHz sur le numéro de préréglage 4 de la bande FM1.

1 BAND/ → FM1 → FM2 → FM3 → AM



92.5

3 10
4

[Maintenez pressée]

92.5

Opérations des disques

Avant de réaliser n'importe quelle opération...

Mettez le moniteur sous tension pour regarder l'image de lecture. Si vous mettez le moniteur sous tension, vous pouvez aussi commander la lecture des autres disques en vous référant à l'écran du moniteur. (Voir les pages 17 à 20.) Le type de disque est détecté automatiquement et la lecture démarre automatiquement (pour les DVD: le démarrage automatique de la lecture dépend de son programme interne).

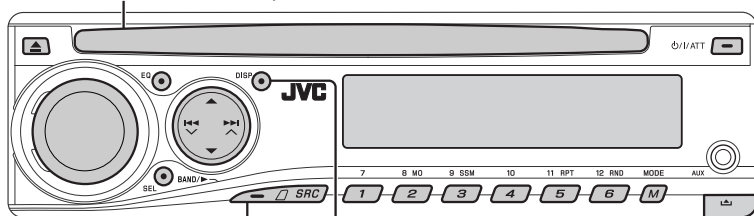
Si le disque actuel ne possède pas de menu de disque, toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

Si "S" apparaît sur le moniteur quand vous appuyez sur une touche, c'est que l'autoradio ne peut pas accepter la commande effectuée.

- Dans certains cas, la commande peut être refusée sans que "S" apparaisse.

Insérez un disque.

La lecture démarre automatiquement.



Démarrage de la lecture, si nécessaire.

Changez l'information sur l'affichage

DVD Video	Durée de lecture écoulée → Horloge → Titre et numéro du chapitre actuel
DivX/ MPEG	Durée de lecture écoulée → Horloge Titre de la plage ← Nom du dossier ←
VCD	Durée de lecture écoulée et numéro de plage actuel → Horloge et numéro de plage actuel
MP3/ WMA/ WAV	Durée de lecture écoulée et numéro de plage actuel → Horloge et numéro de plage actuel Titre de la plage ← Nom de l'album / interprète (nom de fichier*1) ← (nom du dossier*1)
CD	Durée de lecture écoulée et numéro de plage actuel → Horloge et numéro de plage actuel Titre de la plage*2 ← Titre du disque / interprète*2 ←

Interdiction de l'éjection du disque

SRC + [Maintenez pressée]

Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.

*1 Si les fichiers n'ont pas de balises d'information ou si "TAG DISP" est réglé sur "TAG OFF" (voir page 29), le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent. L'indicateur TAG ne s'allume pas.

*2 "NO NAME" apparaît pour les CD audio.

Opérations en utilisant le panneau de commande

Appuyer ou (maintenir pressées) les touches suivantes vous permet de...

Type de disque			 (Touches numériques) *3
DVD Video 	Appuyez sur la touche: Choisir un chapitre Maintenez pressée la touche: Recherche rapide de chapitre vers l'arrière/vers l'avant *1	Sélection d'un titre	À l'arrêt: Localisation d'un titre Pendant la lecture ou une pause: Localisation d'un chapitre
DivX/MPEG 	Appuyez sur la touche: Sélection d'une plage Maintenez pressée la touche: Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant *2	Choisir un dossier	Localiser un dossier particulier directement
VCD 	Appuyez sur la touche: Sélection d'une plage Maintenez pressée la touche: Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant *1	—	Localiser une plage particulière directement (PBC hors service)
MP3/WMA/WAV 	Appuyez sur la touche: Sélection d'une plage Maintenez pressée la touche: Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant *1	Choisir un dossier	Localiser un dossier particulier directement
CD 	Appuyez sur la touche: Sélection d'une plage Maintenez pressée la touche: Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant *1	—	Localiser une plage particulière directement

*1 La vitesse de recherche change sur $\times 2 \Rightarrow \times 10$ sur le moniteur.

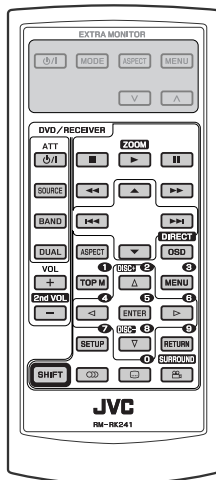
*2 La vitesse de recherche change sur $\Rightarrow 1 \Rightarrow 2$ sur le moniteur.

*3 Appuyez sur ces touches pour choisir un numéro de 1 à 6; maintenez pressées ces touches pour choisir un numéro de 7 à 12.

Après avoir appuyé sur , appuyez sur les touches suivantes pour...

Type de disque		 11 RPT	 12 RND
DVD Video 	Sauter 10 chapitres (pendant la lecture ou une pause)	CHP RPT: Répéter le chapitre actuel TIT RPT: Répéter le titre actuel	—
DivX/MPEG 	Sauter 10 plages (à l'intérieur du même dossier)	TRK RPT: Répéter la plage actuelle FLDR RPT: Répéter le dossier actuel	—
VCD 	Sauter 10 plages (PBC hors service)	TRK RPT: Répéter la plage actuelle (PBC hors service)	DISC RND: Reproduire aléatoirement toutes les plages (PBC hors service)
MP3/WMA/WAV 	Sauter 10 plages (à l'intérieur du même dossier)	TRK RPT: Répéter la plage actuelle FLDR RPT: Répéter le dossier actuel	FLDR RND: Reproduire aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants DISC RND: Reproduire aléatoirement toutes les plages
CD 	Sauter 10 plages	TRK RPT: Répéter la plage actuelle	DISC RND: Reproduire aléatoirement toutes les plages

• Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".



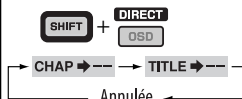
*1, 2, 3, 4, 5 : Voir page 16.

- : Arrêt de la lecture
- : Pause de la lecture (lecture image par image si la touche est pressée pendant une pause.)
- : Démarrage de la lecture
- : Recherche de chapitre vers l'arrière/vers l'avant *1
 - Lecture au ralenti *2 si la touche est pressée pendant une pause. Aucun son n'est entendu.
- : Appuyez sur la touche: Choisir un chapitre (pendant la lecture ou une pause)
- Maintenez pressée la touche: Recherche rapide de chapitre vers l'arrière/vers l'avant *3
- : Sélection d'un titre
- : Sélection de la langue des dialogues
- : Sélection de la langue des sous-titres
- : Sélection de l'angle de vue



Pour rechercher directement un chapitre/titre

- 1 Choisissez la recherche de chapitre/titre.



- 2 Entrer le numéro souhaité.

+

- 3

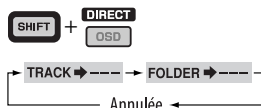
Utilisation des fonctions de commande à partir du menu...

- 1
- 2 Choisissez l'élément que vous souhaitez reproduire.
 -
- 3

- : Arrêt de la lecture
- : Pause de la lecture (lecture image par image si la touche est pressée pendant une pause.)
- : Démarrage de la lecture
- : Recherche de plage vers l'arrière/vers l'avant *4
- : Appuyez sur la touche: Sélection d'une plage
- Maintenez pressée la touche: Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant *5
- : Sélection d'un dossier
- : Recule/avance les scènes d'environ 5 minutes (recherche d'index).
 - Sélection d'un chapitre.
- : DivX: Sélection de la langue des sous-titres
- : DivX: Sélection de la langue des dialogues

Pour rechercher une plage (à l'intérieur du même dossier)/dossier directement

- 1 Choisissez la recherche de plage/dossier.



- 2 Entrer le numéro souhaité.

+

- 3



Suite à la page suivante

-  : Arrêt de la lecture
 : Pause de la lecture (lecture image par image si la touche est pressée pendant une pause.)
 : Démarrage de la lecture
  : Recherche de plage vers l'arrière/vers l'avant *¹
 • Lecture au ralenti vers l'avant *² si la touche est pressée pendant une pause. Aucun son n'est entendu. (La lecture au ralenti vers l'arrière ne fonctionne pas.)
  : Appuyez sur la touche:
 Sélection d'une plage
 Maintenez pressée la touche:
 Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant *³
 : Sélection d'un canal audio (ST: stéréo, L: gauche, R: droit)



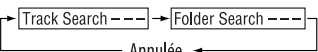
Annulation de la lecture PBC...

- 
 -  +  
 - Entrer le numéro souhaité
 +  ... 
 - 
- Pour reprendre la lecture PBC, appuyez sur  / .

-  : Arrêt de la lecture
 : Pause
 : Démarrage de la lecture
  : Recherche de plage vers l'arrière/vers l'avant *¹
  : Appuyez sur la touche:
 Sélection des plages
 Maintenez pressée la touche:
 Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant *³
  : Sélection d'un dossier

Pour rechercher une plage (à l'intérieur du même dossier)/ dossier directement



- Choisissez la recherche de plage/dossier.
 +  

- Entrer le numéro souhaité.
 +  ... 
- 

-  : Arrêt de la lecture
 : Pause
 : Démarrage de la lecture
  : Recherche de plage vers l'arrière/vers l'avant *¹
  : Appuyez sur la touche:
 Sélection des plages
 Maintenez pressée la touche:
 Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant *³

Pour recherche une plage directement



- Choisissez la recherche de plage.
 +  

- Entrer le numéro souhaité.
 +  ... 
- 

*¹ La vitesse de recherche change sur $\times 2 \Rightarrow \times 5 \Rightarrow \times 10 \Rightarrow \times 20 \Rightarrow \times 60$ sur le moniteur si vous appuyez répétitivement sur la touche.

*² La vitesse de la lecture au ralenti change sur $\text{▶1/32} \Rightarrow \text{▶1/16} \Rightarrow \text{▶1/8} \Rightarrow \text{▶1/4} \Rightarrow \text{▶1/2}$ sur le moniteur si vous appuyez répétitivement sur la touche.

*³ La vitesse de recherche change sur $\times 2 \Rightarrow \times 10$ sur le moniteur.

*⁴ La vitesse de recherche change sur $\text{▶▶ 1} \Rightarrow \text{▶▶ 2} \Rightarrow \text{▶▶ 3}$ sur le moniteur si vous appuyez répétitivement sur la touche.

*⁵ La vitesse de recherche change sur $\text{▶▶ 1} \Rightarrow \text{▶▶ 2}$ sur le moniteur.

Agrandissement de la vue—Zoom avant (DVD/DivX/Vidéo MPEG/VCD)

Pendant la lecture d'une image en mouvement...

- 1 Tout en maintenant pressée **SHIFT**, appuyez répétitivement sur **ZOOM**.

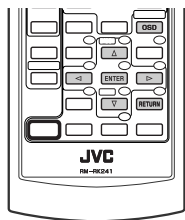


- 2 Déplacez la partie agrandie.



- Pour annuler le zoom, choisissez "ZOOM OFF".

Opérations en utilisant la barre sur l'écran (DVD/DivX/Vidéo MPEG/VCD)



Ces opérations sont possibles sur le moniteur en utilisant la télécommande.

- 1 Affichez la barre sur l'écran (voir page 18).

OSD (deux fois)

- 2 Choisissez un élément.



- 3 Choisissez un élément.

ENTER

Si le menu déroulant apparaît...



- Pour annuler le menu déroulant, appuyez sur **RETURN**.
- Pour entrer une durée ou des nombres, référez à ce qui suit.

- 4 Supprimez la barre sur écran.

OSD

Entrée d'une durée ou d'un nombre

Appuyez sur **Δ** **▽** pour changer le nombre, puis appuyez sur **◀** **▶** pour passer à l'entrée suivante.

- Chaque fois que vous appuyez sur **Δ** **▽**, le nombre augmente/diminue d'une valeur.
- Après avoir entré le nombre, appuyez sur **ENTER**.
- Il n'est pas nécessaire d'entrer le zéro et les zéros finaux (les deux derniers chiffres dans les exemples ci-dessous).

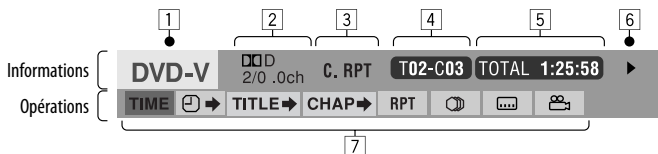
Ex.: Recherche temporelle

DVD: _:_:_:_ (Ex.: 1:02:00)

Appuyez une fois sur **Δ**, puis deux fois sur **▶** pour passer à la troisième entrée, deux fois sur **Δ**, puis appuyez sur **ENTER**.

Barres sur l'écran

Ex.: DVD Vidéo



1 Type de disque

- 2 • DVD Vidéo/DTS-CD: Type de format de signal audio et canal

- VCD: PBC

3 Mode de lecture *1

DVD Vidéo: **T. RPT**: Répétition de titre

C. RPT: Répétition de chapitre

DivX/Vidéo MPEG **T. RPT**: Répétition de plage

F. RPT: Répétition de dossier

VCD *2: **T. RPT**: Répétition de plage

D. RND: Lecture aléatoire de disque

T. INT: Introduction des pages *3

4 Informations sur la lecture

T02-C03 Titre/chapitre actuel

TRACK 01 Plage actuelle

F001-T001 Dossier/plage actuelle

5 Indications de la durée

TOTAL Durée de lecture écoulée du disque (pour les DVD-Video, durée de lecture écoulée du titre actuel.)

T. REM DVD Vidéo: Durée de lecture restante du titre

VCD: Durée de lecture restante du disque

TIME Durée de lecture écoulée du chapitre ou de la plage actuelle.

REM Durée de lecture restante du chapitre ou de la plage actuelle.

6 État de lecture

▶ Lecture

▶▶ / ◀◀ Recherche vers l'avant/vers l'arrière

▶▶ / ◀◀ Lecture au ralenti vers l'avant/vers l'arrière

⏸ Pause

■ Arrêt

7 Icônes de fonctionnement

TIME Changement de l'indication de la durée (voir [5])

▶▶ ➡ Recherche temporelle (Entrée la durée de lecture écoulée du titre actuel ou du disque.)

TITLE ➡ Recherche d'un titre (par son numéro)

CHAP ➡ Recherche d'un chapitre (par son numéro)

TRACK ➡ Recherche d'une plage (par son numéro)

🗣 Changement de la langue des dialogues ou le canal audio

🗣 Changement de la langue des sous-titres

🖥 Changement de l'angle de vue

RPT Lecture répétée *1

INT Lecture des introductions *3

RND Lecture aléatoire *1

*1 Pour la lecture répétée/lecture aléatoire, référez-vous aussi à la page 14.

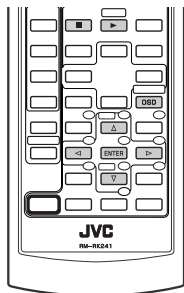
*2 Quand PBC n'est pas utilisé.

*3 Reproduit les 15 premières secondes de...

TRACK INTRO: Toutes les plages du disque actuel.

FOLDER INTRO: Les premières plages de tous les dossiers du disque actuel.

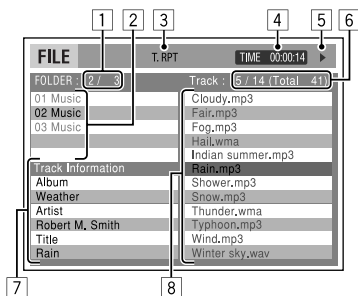
Opérations en utilisant l'écran de commande (DivX/Vidéo MPEG/MP3/WMA/WAV/CD)



Ces opérations sont possibles sur le moniteur en utilisant la télécommande.

- 1 **Affiche l'écran de commande.**
DivX/Vidéo MPEG: Appuyez sur pendant la lecture.
MP3/WMA/WAV/CD: Apparaît automatiquement pendant la lecture.
- 2 **Choisissez la colonne "Folder" ou la colonne "Track" (sauf pour les CD).**
- 3 **Choisissez un dossier ou une page.**
- 4 **Démarrage de la lecture.**
DivX/Vidéo MPEG: Appuyez sur / .
MP3/WMA/WAV/CD: La lecture démarre automatiquement.

Écran de commande

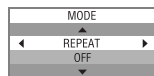


Ex.: Disque MP3/WMA/WAV

- 1 Numéro du dossier actuel/nombre total de dossiers
- 2 Liste des dossiers et le dossier actuellement choisi
- 3 Mode de lecture choisi
- 4 Durée de lecture écoulée de la page actuelle
- 5 Icône de mode de fonctionnement
(▶, ■, II, ►►, ◀◀)
- 6 Numéro de la page actuelle/nombre total de pages du dossier actuel (nombre total de page du disque)
- 7 Informations sur la page
- 8 Liste des pages et la page actuellement choisie

Pour choisir un mode de lecture

- 1 Pendant que l'écran de commande est affiché...

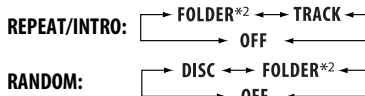


L'écran de sélection du mode de lecture apparaît sur la section de la liste des dossier de l'écran de commande.

- 2 Choisissez un mode de lecture.



- 3 Choisissez un élément.



- 4 Validez le choix.



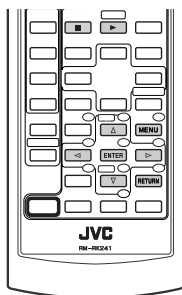
*1 Ne peut pas être choisi pour les DivX/Vidéo MPEG

*2 Ne peut pas être choisi pour les CD

Suite à la page suivante

Mode	Fonctions de lecture
F. RPT (répétition de dossier):	Répéter le dossier actuel
T. RPT (répétition de plage):	Répéter la plage actuelle
F. INT (introduction des dossiers):	Reproduire les 15 premières secondes de la première plage de tous les dossiers du disque actuel
T. INT (introduction des plages):	Reproduit les 15 premières secondes de toutes les plages du disque actuel
D. RND (lecture aléatoire de disque):	Reproduire aléatoirement toutes les plages
F. RND (lecture aléatoire de dossier):	Reproduire aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants

Opérations en utilisant l'écran de liste (DivX/Vidéo MPEG/MP3/WMA/WAV)



Ces opérations sont possibles sur le moniteur en utilisant la télécommande. Avant de commencer la lecture, vous pouvez afficher la liste des dossiers/plages pour vérifier le contenu et démarrer la lecture d'une plage.

1 Affichez la liste des dossiers quand l'appareil est à l'arrêt.



2 Choisissez un élément sur la liste des dossiers.



- La liste des plages du dossier choisi apparaît.
- Pour retourner à la liste des dossiers, appuyez sur **RETURN**.

3 Choisissez la plage à reproduire.



- MP3/WMA/WAV: L'écran de commande apparaît (voir page 19).

Écran de liste

1	2	3
Folder: 153/240	Track: 154/198	Page: 4/ 6
fol130	fol140	fol150
fol131	fol141	fol151
fol132	fol142	fol152
fol133	fol143	fol153
fol134	fol144	fol154
fol135	fol145	fol155
fol136	fol146	fol156
fol137	fol147	fol157
fol138	fol148	fol158
fol139	fol149	fol159
		fol160
		fol161
		fol162
		fol163
		fol164
		fol165
		fol166
		fol167
		fol168
		fol169

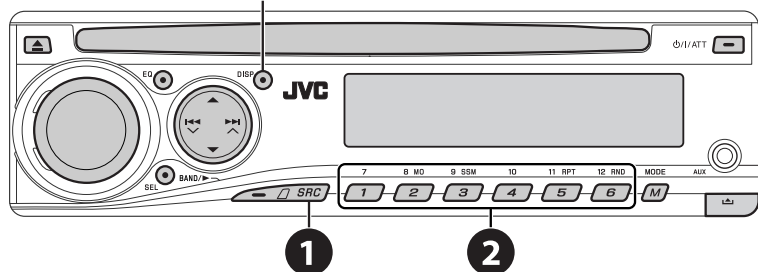
4

Ex.: Liste des dossiers

- 1 Numéro du dossier actuel/nombre total de dossiers
- 2 Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du dossier actuel
- 3 Page actuelle/nombre total de pages composant la liste
- 4 Dossier/plage actuelle (mis en valeur)

Écoute du changeur de CD

Changez l'information sur l'affichage
(voir page 13)



Il est recommandé d'utiliser un changeur de CD JVC compatible MP3 avec votre autoradio.

- Vous pouvez uniquement reproduire les CD ordinaire (y compris les CD Text) et les disques MP3.

1 Choisissez "CD-CH".

2 Choisissez le disque à reproduire.

Appuyez sur la touche: Pour choisir un numéro de disque de 1 à 6.

Maintenez pressée la touche: Pour choisir un numéro de disque de 7 à 12.

	<i>Appuyez sur la touche:</i> Sélection d'une page <i>Maintenez pressée la touche:</i> Recherche rapide de page vers l'arrière/vers l'avant
	MP3: Sélection de dossiers

Après avoir appuyé sur **MODE** **M**, appuyez sur les touches suivantes pour...

	Sauter 10 plages (MP3: à l'intérieur du même dossier)
11 RPT 	TRK RPT: Répéter la plage actuelle FLDR RPT: MP3: Répétition de toutes les plages du dossier actuel DISC RPT: Répétition de toutes les plages du disque actuel
12 RND 	FLDR RND: MP3: Lecture aléatoire de toutes les plages du dossier actuel, puis de toutes les plages du dossier suivant DISC RND: Lecture aléatoirement de toutes les pages du disque actuel MAG RND: Lecture aléatoire de toutes les plages des disques insérés

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "RPT OFF" ou "RND OFF".

Écoute de la radio satellite

Avant de commencer, connectez un des appareils suivants (vendu séparément) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

- **JVC SIRIUS radio DLP**—Processeur de signaux satellite-terre pour la radio satellite SIRIUS.
- **Tuner universel XMDirect™**—Utilisation d'un adaptateur numérique intelligent JVC (XMDJVC100: non fourni), pour écouter la radio satellite XM.

Mise à jour des informations GCI (Informations de commande globale)

- Si les canaux ont été mis à jour après la souscription, la mise à jour démarre automatiquement. "UPDATING" clignote et aucun son n'est entendu.
- La mise à jour dure plusieurs minutes.
- Pendant la mise à jour, vous ne pouvez pas utiliser votre radio satellite.

FRANÇAIS

Activez votre souscription SIRIUS après la connexion

1  ϕ /I/ATT

2  → SIRIUS1/SIRIUS2/SIRIUS3 →

JVC DLP met à jour tous les canaux SIRIUS.

Une fois terminé, JVC DLP accorde le canal préréglé CH184.

3 **Vérifiez votre numéro d'identification SIRIUS (SIRIUS ID), référez-vous à la page 28.**

4 **Contactez SIRIUS sur Internet à <<http://activate.siriusradio.com/>> pour activer votre souscription ou appelez le numéro vert SIRIUS au 1-888-539-SIRIUS (7474).**
"SUB UPDT PRESS ANY KEY" défile sur l'affichage une fois la souscription est terminée.

Activez votre souscription XM après la connexion

- Seuls les canaux 0, 1 et 247 sont disponibles avant l'activation.

1  ϕ /I/ATT

2  → XM1/XM2/XM3 →

Le tuner universel XMDirect™ démarre la mise à jour de tous les canaux XM. "Channel 1" est accordé automatiquement.

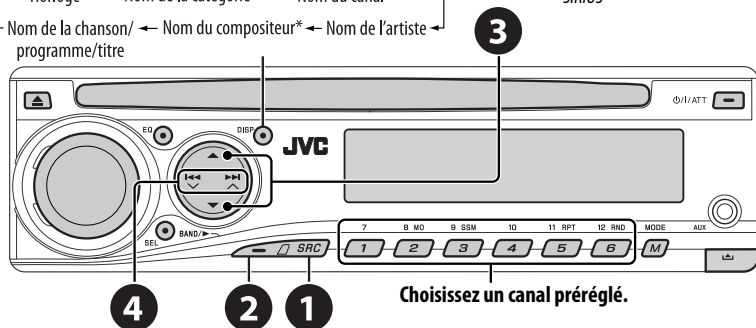
3 **Vérifiez le numéro d'identification de votre radio satellite XM sur le boîtier du tuner universelle XMDirect™ ou accordez le "Channel 0" (voir page 23).**

4 **Contactez la radio satellite XM sur Internet à l'adresse <<http://xmradio.com/activation/>> pour activer votre souscription ou appelez le 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).**
Une fois cette procédure terminée, l'appareil accorde un des canaux disponibles (Canal 4 ou supérieur).

Changez l'information sur l'affichage

Horloge → Nom de la catégorie → Nom du canal
 Nom de la chanson/ programme/titre ← Nom du compositeur* ← Nom de l'artiste

* Uniquement pour la radio satellite SIRIUS



1 Choisissez "SIRIUS" ou "XM".

2 Sélection de la bande.

SIRIUS: → SIRIUS1 → SIRIUS2 → SIRIUS3

XM: → XM1 → XM2 → XM3

3 Choisissez une catégorie.

4 Choisissez un canal à écouter.

- Maintenir la touche pressée permet de changer les canaux rapidement.

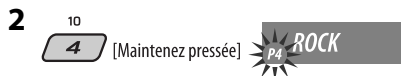
- SIRIUS: Si vous choisissez "ALL" à l'étape 3, vous pouvez accorder tous les canaux de toutes les catégories.
- XM: Si vous ne choisissez pas de canal avant 15 secondes, la catégorie choisie à l'étape 3 est annulée. Vous pouvez choisir tous les canaux de toutes les catégories maintenant (y compris les canaux sans catégorie).
- Pendant la recherche, les canaux invalides et ceux auxquels vous n'avez pas souscrits sont sautés.

Mémorisation des canaux

Vous pouvez pré-régler six canaux pour chaque bande.

Ex.: Mémorisation de canaux sur le numéro de pré-réglage 4.

1 Accordez le canal que vous souhaitez.



Vérification du numéro d'identification de la radio satellite XM

Lors de la sélection de "XM1", "XM2" ou "XM3", choisissez le "Channel 0".



"RADIO ID" et le numéro d'identification à 8 chiffres (alphanumérique) apparaissent alternativement sur l'affichage.

Pour annuler l'affichage du numéro d'identification, choisissez un autre canal que le "Channel 0".

FRANÇAIS



- **Adaptateur d'interface pour iPod**—KS-PD100 pour commander un iPod.
- **Adaptateur d'interface pour lecteur D.**—KS-PD500 pour commander un lecteur D.

Assurez-vous que "CHANGER" est choisi pour le réglage de l'entrée extérieure, voir page 29.

- 1 Choisissez "IPOD" ou "D. PLAYER".
- 2 Choisissez le morceau à reproduire.

1 Entrez dans le menu principal.

- Ce mode est annulé si aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.

2 Choisissez le menu souhaité.

3 Validez le choix.



- Pour retourner au menu précédent, appuyez sur ▲.
- Si une plage est sélectionnée, la lecture démarre automatiquement.
- Maintenez pressée la touche  pour sauter 10 éléments en même temps.

	Pause/arrêt de la lecture • Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche.
	<i>Appuyez sur la touche:</i> Sélection des plages <i>Maintenez pressée la touche:</i> Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant

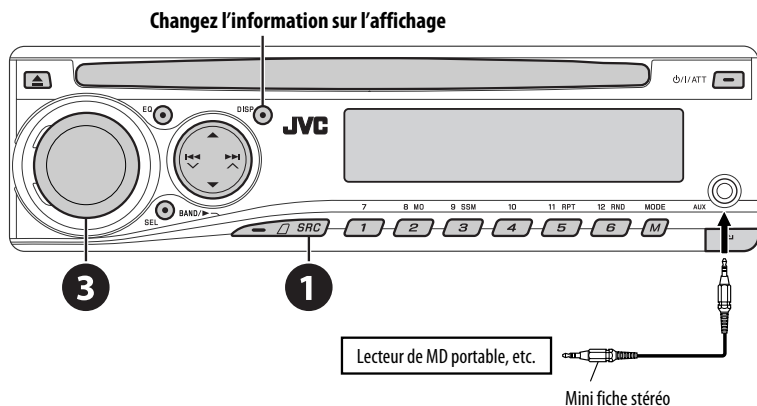
Après avoir appuyé sur **MODE** **M**, appuyez sur les touches suivantes pour...

11 RPT 5	ONE RPT: ALL RPT:	Fonctionne de la même façon que "Répéter Un" ou "Mode répétition → Un". Fonctionne de la même façon que "Répéter Tous" ou "Mode répétition → Tous".
12 RND 6	ALBM RND*: SONG RND/RND ON:	Fonctionne de la même façon que "Aléatoire Albums" pour iPod. Fonctionne de la même façon que "Aléatoire Morceaux" ou "Lecture aléatoire → Activé".

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "**RPT OFF**" ou "**RND OFF**".

* iPod: Fonctionne uniquement si vous choisissez "ALL" dans "ALBUMS" du menu principal "MENU".

Écoute d'un autre appareil extérieur



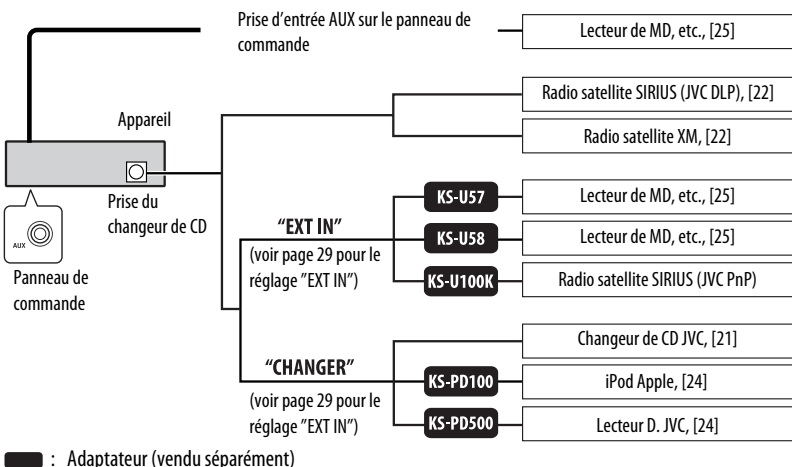
Vous pouvez connecter un appareil extérieur à:

- Prises du changeur de CD à l'arrière de l'appareil en utilisant l'**adaptateur d'entrée de ligne**—KS-U57 (non fourni) ou l'**adaptateur d'entrée auxiliaire**—KS-U58 (non fourni). Assurez-vous que "EXT IN" est choisi pour le réglage de l'entrée extérieure, voir page 29.
- Prise d'entrée AUX sur le panneau de commande.

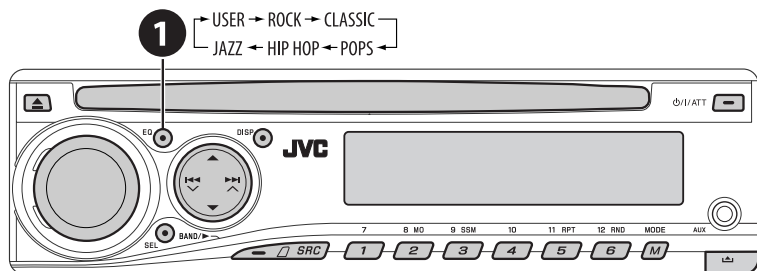
- 1 Choisissez "**EXT IN**" ou "**AUX IN**".
- 2 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.
- 3 Ajustez le volume.
- 4 Ajustez le son comme vous le souhaitez (voir pages 26 et 27).

Schéma de connexion des appareils extérieurs

- Pour les connexions, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).



Sélection d'un mode sonore pré-réglé

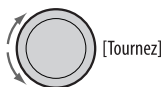


	Valeurs pré-réglées		
Indication (Pour)	BAS (graves)	TRE (aigus)	LOUD (loudness)
USER (Pas d'effet)	00	00	OFF
ROCK (Musique rock ou disco)	+03	+01	ON
CLASSIC (Musique classique)	+01	-02	OFF
POPS (Musique légère)	+04	+01	OFF
HIP HOP (Musique funk ou rap)	+02	00	ON
JAZZ (Musique jazz)	+02	+03	OFF

Ajustement du son



2 Ajustez le niveau.



BAS *1 (graves) Ajuste les graves.	-06 à +06
TRE *1 (aigus) Ajuste les aigus.	-06 à +06
FAD *2 (fader) Ajustez la balance avant-arrière des enceintes.	R06 à F06
BAL (balance) Ajustez la balance gauche-droite des enceintes.	L06 à R06
LOUD *1 (loudness) Accentue les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume.	LOUD ON ou LOUD OFF
VOL.A *3 (ajustement du volume) Ajustement et mémorisation du niveau de volume de l'ajustement automatique pour chaque source, par rapport au niveau de volume FM.	-05 à +05; Réglage initial: 00
VOL (volume) Ajustez le volume.	00 à 30 (ou 50) *4

*1 Quand vous ajustez les graves, les aigus ou le loudness, les ajustements réalisés sont mémorisés pour le mode sonore actuel (C-EQ), y compris "USER".

*2 Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur "00".

*3 Vous ne pouvez pas réaliser d'ajustement pour FM. "FIX" apparaît.

*4 Dépend du réglage de commande de gain de l'amplificateur. (Voir page 29 pour les détails.)

Réglages généraux — PSM

Vous pouvez changer les options PSM (mode des réglages préférés) (sauf "SID") du tableau des pages 28 et 29.

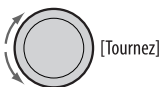
1 Accédez aux réglages PSM.



2 Choisissez une option PSM.



3 Choisissez ou ajustez l'option PSM choisie.



4 Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster les autres options PSM si nécessaire.

5 Terminez la procédure.



Indication	Élément (__ : Réglage initial)	Réglage, [page de référence]
DEMO Démonstration des affichages	• DEMO ON • DEMO OFF	: La démonstration des affichages entre en service si aucune opération n'est réalisée pendant environ 20 secondes, [7]. : Annulation.
CLK DISP *1 Affichage de l'horloge	• ON • OFF	: L'horloge apparaît sur l'affichage tout le temps quand l'appareil est hors tension. : Annulation; appuyer sur DISP affiche l'horloge pendant environ 5 secondes quand l'appareil est hors tension, [7].
CLOCK H Ajustement des heures	1 – 12	: Réglage initial: 1 (1:00), [7].
CLOCK M Ajustement des minutes	00 – 59	: Réglage initial: 00 (1:00), [7].
CLK ADJ *2 Ajustement de l'horloge	• AUTO • OFF	: L'horloge intégrée est ajustée automatiquement en utilisant les données d'horloge fournies par le cana de la radio satellite. : Annulation.
T-ZONE *2, *3 Fuseau horaire	EASTERN, ATLANTIC, NEWFOUND, ALASKA, PACIFIC, MOUNTAIN, CENTRAL	: Choisissez votre zone d'habitation parmi les fuseaux horaires pour l'ajustement de l'horloge.
DST *2, *3 Heure d'été	• ON • OFF	: Mettez en service l'heure d'été si votre zone d'habitation y est soumise. : Annulation.
SID *4 SIRIUS ID	—	: Votre chiffre d'identification SIRIUS défilent sur l'affichage pendant 5 secondes après que "SID" soit choisi, [22].

*1 Si l'alimentation de l'appareil n'est pas coupée quand vous coupez le contact de la voiture, il est recommandé de choisir "OFF" pour ne pas user la batterie de la voiture.

*2 Est affiché uniquement quand la radio satellite SIRIUS ou XM est connectée.

*3 Est affiché uniquement quand "CLK ADJ" est réglé sur "AUTO".

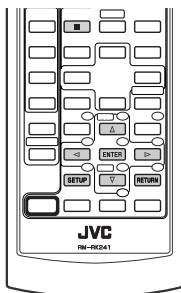
*4 Est affiché uniquement quand la radio satellite SIRIUS est connectée.

Indication	Élément (__ : Réglage initial)	Réglage, [page de référence]
DIMMER Dimmer	• ON • OFF	: Assombrit l'éclairage de l'affichage. : Annulation.
SCROLL * ⁵ Scroll	• ONCE • AUTO • OFF	: Fait défiler une fois les informations de la page. : Répète le défilement (à 5 secondes d'intervalle). : Annulation. (Maintenir pressée DISP permet de faire défiler l'affichage quel que soit ce réglage.)
EXT IN * ⁶ Entrée extérieure	• CHANGER • EXT IN	: Pour utiliser un changeur de CD JVC, [21], ou iPod d'Apple/lecteur D. de JVC, [24]. : Pour utiliser un autre appareil extérieur que ceux cités ci-dessus, [25].
TAG DISP Affichage des balises	• TAG ON • TAG OFF	: Affiche les balises lors de la lecture d'une plage MP3/WMA/WAV. : Annulation.
AMP GAIN Commande du gain de l'amplificateur	• LOW PWR • HIGH PWR	: VOL 00 – VOL 30 (Choisissez ce réglage si la puissance maximum de chaque enceinte est inférieure à 50 W pour éviter tout dommage des enceintes.) : VOL 00 – VOL 50
IF BAND Bande de la fréquence intermédiaire	• AUTO • WIDE	: Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu). : Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.
AREA Intervalle des canaux du tuner	• AREA US • AREA EU • AREA SA	: Lors de l'utilisation de l'appareil en Amérique du Nord/Centrale/du Sud. L'intervalle de fréquences AM/FM est réglé sur 10 kHz/200 kHz. : Lors de l'utilisation de l'appareil dans n'importe quelles autres régions qu'en Amérique du Nord/Centrale/du Sud. L'intervalle des fréquences AM/FM est réglé sur 9 kHz/50 kHz (100 kHz pendant la recherche automatique). : Lors de l'utilisation de l'appareil dans les pays d'Amérique du Sud. L'intervalle de fréquences AM/FM est réglé sur 10 kHz/100 kHz.

*⁵ Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas correctement (ou un blanc apparaît à leur place) sur l'affichage.

*⁶ Est affiché uniquement quand une des sources suivantes est choisie—FM, AM, DISC, SIRIUS/XM ou AUX IN.

Menu de réglage du disque



Ces opérations sont possibles sur le moniteur en utilisant la télécommande.

- 1 **Accédez au menu de réglage du disque quand l'appareil est à l'arrêt.**



- 2 **Choisissez un menu.**



- 3 **Choisissez l'élément que vous souhaitez régler.**

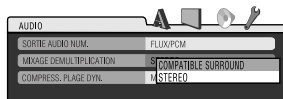
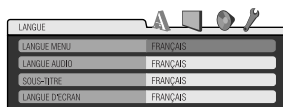


• Pour annuler le menu déroulant, appuyez sur **RETURN**.

- 4 **Choisissez une option.**



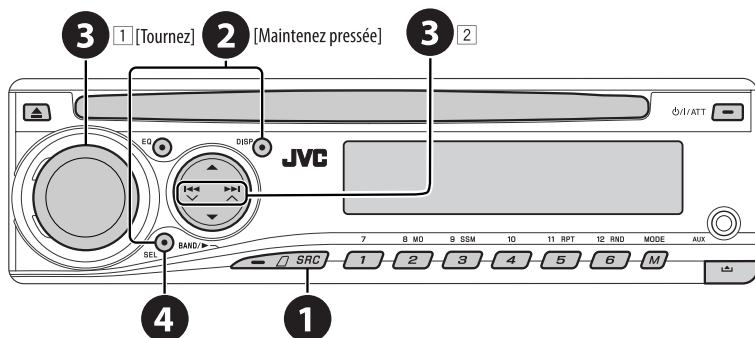
Pour revenir à l'écran normal



Menu	Élément	Réglage
LANGUE	LANGUE MENU	Choisissez la langue initiale du menu de disque. Référez-vous aussi à "Codes de langue" à la page 38.
	LANGUE AUDIO	Choisissez la langue initiale des dialogues. Référez-vous aussi à "Codes de langue" à la page 38.
	SOUS-TITRE	Sélection de la langue initiale des sous-titres ou suppression des sous-titres (ARRET). Référez-vous aussi à "Codes de langue" à la page 38.
	LANGUE D'ECRAN	Choisissez la langue pour l'affichage sur l'écran.

Menu	Élément	Réglage
IMAGE	TYPE D'ECRAN	Choisissez le type de moniteur de façon à ce qu'il corresponde à une image d'écran large sur votre moniteur. 16:9  4:3 LETTERBOX  4:3 PAN SCAN 
	POSITION OSD	Choisissez la position de la barre sur l'écran, sur le moniteur. 1 : Position élevée 2 : Position basse (les instructions d'aide sous le menu de réglage du disque disparaissent.)
	TYPE FICHIER	Choisissez le type de fichier à reproduire. AUDIO : Reproduisez des fichiers MP3/WMA/WAV. VIDEO : Reproduisez des fichiers DivX/Vidéo MPEG.
AUDIO	SORTIE AUDIO NUM.	Choisissez le format de signal à émettre par la prise DIGITAL OUT (optique). ARRET : Annulation. SEULEMENT PCM : Choisissez ce réglage pour un amplificateur ou un décodeur incompatible avec le Dolby Digital, DTS, MPEG Audio ou bien quand un appareil d'enregistrement est connecté. DOLBY DIGITAL/PCM : Choisissez ce réglage pour un amplificateur ou un décodeur compatible avec le Dolby Digital. FLUX/PCM : Choisissez ce réglage quand un amplificateur ou un décodeur compatible avec le Dolby Digital, DTS et le MPEG Audio est connecté.
	MIXAGE DEMULTIPLICATION	Lors de la lecture d'un disque multicanaux, ce réglage affecte les signaux reproduits par les prises LINE OUT (et par la prise DIGITAL OUT quand "SEULEMENT PCM" est choisi pour "SORTIE AUDIO NUM."). COMPATIBLE SURROUND : Choisissez ce réglage pour profiter d'un son Surround multicanaux en connectant un amplificateur compatible avec le Dolby Surround. STEREO : Normalement choisissez ce réglage.
	COMPRESS. PLAGÉ DYN.	Vous pouvez profiter d'un son puissant à un niveau de volume faible ou moyen lors de la lecture d'un support Dolby Digital. AUTO : Choisissez ce réglage pour appliquer les effets aux supports codés multicanaux (sauf les supports à 1-canal ou 2-canaux). MARCHE : Choisissez ce réglage pour toujours utiliser cette fonction.
AUTRE	ENREGISTREMENT DivX	Cet appareil possède son propre code d'enregistrement. Une fois que vous avez reproduit un disque sur lequel se trouve un code d'enregistrement, le code d'enregistrement de l'appareil est remplacé pour des raisons de protection des droits d'auteur.

Affectation de titres



Vous pouvez affecter un titre à 30 fréquences de station (FM et AM) et un maximum de 8 caractères pour chaque titre.

- 1 Choisissez FM/AM.
- 2 Affiche l'écran d'entrée de titre.

3 Affectez un titre.

- 1 Choisissez un caractère.
- 2 Déplacez-vous à la position de caractère suivante (ou précédente).
- 3 Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que vous terminiez d'entrer le titre.

4 Terminez la procédure.

Pour effacer tout le titre

À l'étape 2 ci-à gauche...

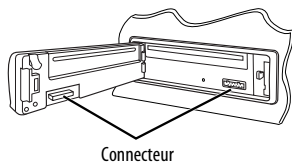


Caractères disponibles

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	0	1
2	3	4	5	6	7	8	9	-	/	<	>	espace	

Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs. Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants :

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

Comment manipuler les disques

Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.

Support central



- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

Pour garder les disques propres

Un disque sale peut ne pas être reproduit correctement.

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.



- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du bezène, etc.) pour nettoyer les disques.

Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ébarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.

Pour retirer ces ébarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.



N'utilisez pas les disques suivants:

Disque gondolé



Autocollant



Reste d'étiquette



Étiquette autocollante



Forme inhabituelle

Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

■ Généralités

Mise sous tension de l'appareil

- En appuyant sur SRC sur l'autoradio, vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension. Si la source est prête, la lecture démarre.

Mise hors tension de l'appareil

- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'écoute d'un disque, la lecture du disque reprend automatiquement, la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

■ FM/AM

Mémorisation des stations

- Pendant la recherche SSM...
 - Les stations reçues sont préréglées sur les No 1 (fréquence la plus basse) à No 6 (fréquence la plus haute).
 - Quand la recherche SSM est terminée, la station mémorisée sur le No 1 est accordée automatiquement.
- Lors de la mémorisation de stations, les stations mémorisées précédemment sont effacées et de nouvelles stations sont mémorisées.

■ Disque

Généralités

- Dans ce manuel, les mots "plage" et "fichier" sont utilisés de façon interchangeable lorsque l'on se réfère aux fichiers DivX/Vidéo MPEG/MP3/WMA/WAV et à leur nom de fichier.
- Cet autoradio peut aussi reproduire les disques de 8 cm (3-3/16 pouces).
- Cet autoradio peut uniquement reproduire les fichiers CD audio (CD-DA) si différents types de fichier sont enregistrés sur le même disque.

Insertion d'un disque

- Si un disque est inséré à l'envers, "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage. Appuyez sur  pour éjecter le disque.

Éjection d'un disque

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. La lecture démarre automatiquement.

- Après avoir éjecté un disque, "NO DISC" apparaît et certaines touches ne fonctionnent pas. Insérez un autre disque ou appuyez sur SRC pour choisir une autre source de lecture.

Lecture de disques enregistrables/réinscriptibles

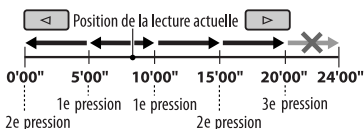
- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 250 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).
- Cet appareil peut reconnaître un total de 25 caractères pour les noms de fichier/dossier.
- Utilisez uniquement des disques "finalisés".
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermées sont sautées lors de la lecture.
- Cet appareil peut ne pas être capable de reproduire certains disques ou fichiers à causes de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.
- Les disques réinscriptibles peuvent demander plus de temps avant d'être reconnus.

Lecture de fichiers MP3/WMA/WAV

- Le nombre maximum de caractères pour un nom de dossier et de fichier est de 25; 128 caractères pour les informations des balises MP3/WMA/WAV.
- Cet appareil peut reproduire les fichiers portant le code d'extension <.mp3>, <.wma> ou <.wav> (quel que soit la casse des lettres).
- Cet appareil peut afficher le nom de l'album, l'artiste (interprète) et les balises (version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 ou 2.4) pour les fichiers MP3/WMA/WAV.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable). Les fichiers enregistrés en VBR affichent une durée écoulée différente.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
 - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
 - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
 - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
 - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
 - Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
 - Fichiers qui contiennent des données telles que ATRAC3, etc.
 - Fichiers AAC et fichiers OGG.

Lecture de fichiers DivX

- Cet appareil peut reproduire les fichiers DivX portant le code d'extension <.divx>, <.div>, <.avi> (quel que soit la casse des lettres).
- Cet appareil prend en charge les formats DivX 6.x, 5.x, 4.x et 3.11.
- Cet appareil prend en charge les fichiers DivX Media Format, <.divx> ou <.avi>.
- Cet appareil peut afficher un seul code d'enregistrement—DivX Video-on-Demand (VOD—un type de gestion des droits numériques). Pour l'activation et pour en savoir plus, consultez le site <www.divx.com/vod>.
- Le flux audio doit être conforme au format MP3 ou Dolby Digital.
- Cet appareil ne prend pas en charge le format GMC (Global Motion Compression).
- Les fichiers codés en mode à balayage entrelacé ne peuvent pas être reproduits correctement.
- Recherche d'index:



- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
 - Fichiers codés avec un autre codec (compresseur-décompresseur) que le codec DivX.
- Si vous souhaitez en savoir plus sur le système DivX, visitez le site <http://www.divx.com>.

Lecture de fichiers MPEG

- Cet appareil peut reproduire les fichiers vidéo MPEG portant l'extension <.mpg> ou <.mpeg>.
- Le flux audio doit être conforme au format MPEG1 Audio Layer 2.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
 - Fichiers WMV (Windows Media Video).
 - Fichiers au format RM (Real Media).

Changement de la source

- Si vous changez la source, la lecture s'arrête aussi (sans éjecter le disque).
La prochaine fois que vous choisissez "DISC" comme source de lecture, la lecture du disque reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.

Radio satellite

- Vous pouvez aussi connecter la radio JVC SIRIUS PnP ("Plug and Play"), en utilisant l'adaptateur de radio SIRIUS JVC, KS-U100K (non fourni) sur la prise de changeur de CD à l'arrière de l'appareil. En mettant sous/hors tension l'appareil, vous pouvez mettre sous/hors tension la radio JVC PnP. Cependant, vous ne pouvez pas la commander à partir de cet autoradio.
- Pour en savoir plus sur la radio satellite SIRIUS ou pour faire une souscription, visitez le site web <http://www.sirius.com>.
- Pour consultez la liste des canaux les plus récents et les informations sur les programmes ou pour vous inscrire pour la radio satellite XM, visitez le site web <http://www.xmradio.com>.

iPod ou lecteur D.

- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod ou le lecteur D est chargé à travers cet appareil.
- Pendant que iPod ou le lecteur D. est connecté, aucune opération à partir de iPod ou du lecteur D n'est possible. Réalisez toutes les opérations à partir de cet appareil.
- Le texte d'information peut ne pas être affiché correctement.
- Si le texte d'information contient plus de 8 caractères, il défile sur l'affichage. Cet appareil peut afficher un maximum de 40 caractères.

Avis:

Lors de l'utilisation de iPod ou d'un lecteur D., certaines opérations peuvent ne pas être réalisées correctement ou comme prévues. Dans ce cas, consultez le site Web JVC suivant:

Pour les utilisateurs de iPod: <http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>

Pour les utilisateurs d'un lecteur D.: <http://www.jvc.co.jp/english/car/support.ks-pd500/index.html>

Affectation d'un titre

- Si vous essayez d'affecter des titres à plus de 30 fréquences de station, "NAMEFULL" apparaît. Effacez les titres inutiles avant de faire une autre affectation.

Suite à la page suivante

Réglages généraux — PSM

- Si vous changez le réglage "AMP GAIN" de "HIGH PWR" sur "LOW PWR" alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "VOL 30", l'autoradio change automatiquement le volume sur "VOL 30".

Menu de réglage du disque

- Si la langue que vous avez choisie n'est pas enregistrée sur le disque, la langue originale est utilisée automatiquement comme langue initiale. De plus, pour certains disques, les réglages de langue peuvent ne pas fonctionner comme prévu à cause du programme interne du disque.
- Si vous choisissez "16:9" pour une image de format 4:3, l'image change légèrement à cause du processus de conversion de la largeur de l'image.
- Même si "4:3 PAN SCAN" est choisi, la taille de l'écran peut devenir "4:3 LETTERBOX" avec certains disques.

À propos des sons reproduits par les prises arrière

- Par les prises analogiques (Sortie des enceintes/LINE OUT):** Un signal à 2 canaux est sorti. Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux, les signaux multicanaux sont sous mixés. Le son DTS ne peut pas être reproduit. (AUDIO—MIXAGE DEMULTIPLICATION: voir page 31.)
- Par la sortie DIGITAL OUT (optique):** Les signaux numériques (Linear PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) sont sortis par cette prise. (Pour plus de détails, référez-vous au tableau ci-dessous.) Pour reproduire les sons multicanaux, Dolby Digital, DTS et MPEG Audio, par exemple, connectez à cette prise un amplificateur ou un décodeur compatible avec ces sources multicanaux, et réglez "SORTIE AUDIO NUM" correctement. (Voir page 31.)

Signaux sortis par la prise DIGITAL OUT

Les signaux de sortie diffèrent en fonction du réglage "SORTIE AUDIO NUM." du menu de réglage (voir page 31).

Disque reproduit		Signal de sortie			
		FLUX/PCM	DOLBY DIGITAL/ PCM	SEULEMENT PCM	ARRET
DVD Vidéo	48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM*			ARRET
	96 kHz, Linear PCM	48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM			
	Dolby Digital	Train binaire Dolby Digital		48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM	
	DTS	Train binaire DTS			
	MPEG Audio	Train binaire MPEG	48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM		
CD Audio, CD Vidéo		44,1 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM / 48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM			
CD Audio avec DTS		Train binaire DTS			
DivX	Dolby Digital	Train binaire Dolby Digital		48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM	
	MPEG Audio	32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM			
MPEG		44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM			
MP3/WMA		32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM			
WAV		44,1 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM			

* Les signaux numériques peuvent être émis en 20 bits ou 24 bits (à leur débit binaire original) par la prise DIGITAL OUT si les disques ne sont pas protégés contre la copie.

Icônes guides sur l'écran

Pendant la lecture, les icônes suivantes peuvent apparaître un instant sur le moniteur.

-  : Lecture
-  : Pause
-  : DVD Vidéo/VCD: Lecture au ralenti vers l'avant
-  : DVD Vidéo: Lecture au ralenti vers l'arrière
-  : Recherche vers l'avant
-  : Recherche vers l'arrière

DVD: Les icônes suivants apparaissent au début d'une scène contenant:

-  : Des sous-titres en plusieurs langues
-  : Des dialogues en plusieurs langues
-  : Plusieurs angles de vue

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- "DTS" et "DTS Digital Out" sont des marques déposées de DTS, Inc.
- Le "DVD Logo" est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation, enregistrée aux États-Unis, au Japon et dans d'autres pays.
- DivX, la certification DivX ultra et les logos associés sont des marques de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.
- Produit officiel certifié DivX® ultra
- Prend en charge la lecture de toutes les versions de vidéo DivX® (y compris DivX® 6), des fichiers DivX® standard et de DivX® Media Format
- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- "SIRIUS" et le logo du chien SIRIUS sont des marques déposées de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM et ses logos correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio", le logo SAT Radio et les marques associées sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. et de XM Satellite Radio, Inc.
- iPod est une marque de commerce d'Apple Computer, Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.

Suite à la page suivante

Codes de langue

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
AA	Afar	FA	Persan	KL	Groenlandais	OC	Langue d'oc	ST	Sesotho
AB	Abkhazien	FI	Finnois	KM	Cambodgien	OM	(Afan) Oromo	SU	Soudanais
AF	Afrikaans	FJ	Fidji	KN	Kannara	OR	Oriya	SW	Swahili
AM	Amharique	FO	Faroese	KO	Coréen (KOR)	PA	Panjabi	TA	Tamil
AR	Arabe	FY	Frison	KS	Kashmiri	PL	Polonais	TE	Télougou
AS	Assamais	GA	Irlandais	KU	Kurde	PS	Pashto, Pushto	TG	Tadjik
AY	Aymara	GD	Gaélique écossais	KY	Kirghiz	PT	Portugais	TH	Thaï
AZ	Azerbaïdjanais	GL	Galicien	LA	Latin	QU	Quechua	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LN	Lingala	RM	Rhaeto-Romance	TK	Turkmène
BE	Biélorusse	GU	Gujarati	LO	Laotien	RN	Kirundi	TL	Tagalog
BG	Bulgare	HA	Hausa	LT	Lithuanien	RO	Roumain	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LV	Latvian, Letton	RW	Kinyarwanda	TO	Tongan
BI	Bislama	HR	Croate	MG	Malagasy	SA	Sanskrit	TR	Turc
BN	Bengali, Bangladais	HU	Hongrois	MI	Maori	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibétain	HY	Arménien	MK	Macédonien	SG	Sango	TT	Tatar
BR	Breton	IA	Interlingua	ML	Malayalam	SH	Serbo-Croate	TW	Twi
CA	Catalan	IE	Interlangue	MN	Mongol	SI	Cingalais	UK	Ukrainien
CO	Corse	IK	Inupiak	MO	Moldavien	SK	Slovaque	UR	Oourdou
CS	Tchèque	IN	Indonésien	MR	Marathi	SL	Slovène	UZ	Ouzbek
CY	Gallois	IS	Islandais	MS	Malais (MAY)	SM	Samoan	VI	Vietnamien
DZ	Bhutani	IW	Hébreu	MT	Maltais	SN	Shona	VO	Volapük
EL	Grec	JI	Yiddish	MY	Birman	SO	Somalien	WO	Ouolof
EO	Espéranto	JW	Javanais	NA	Nauruan	SQ	Albanais	XH	Xhosa
ET	Estonien	KA	Géorgien	NE	Népalais	SR	Serbe	YO	Yoruba
EU	Basque	KK	Kazakh	NO	Norvégien	SS	Siswati	ZU	Zoulou

Guide de dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

	Symptôme	Remède/Cause
Généralités	• Aucun son n'est entendu des enceintes.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	• Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'autoradio (voir page 3).
FM/AM	• Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas.	Mémorez les stations manuellement.
	• Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne solidement.
Disques en général	• Le disque ne peut pas être reproduit.	Insérez le disque correctement.
	• Le disque ne peut pas être reproduit ni éjecté.	• Déverrouillez le disque (voir page 13). • Forcez l'éjection du disque (voir page 3).
	• Les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être reproduits.	• Insérez un disque finalisé.
	• Les plages sur les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être sautées.	• Finalisez les disques avec l'appareil qui a été utilisé pour l'enregistrement.
	• Le disque ne peut pas être reconnu.	Forcez l'éjection du disque (voir page 3).
	• Le son et les images sont quelque fois interrompus ou déformés.	• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. • Changez le disque. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	• Aucune image de lecture (DVD Vidéo/DivX/ Vidéo MPEG/VCD) n'apparaît sur le moniteur.	Le fil de frein de stationnement n'est pas connecté correctement. (Référez-vous au Manuel d'installation/ Raccordement.)
	• Aucune image n'apparaît sur le moniteur.	• Connectez le cordon vidéo correctement. • Choisissez l'entrée correcte sur le moniteur.
	• Les côtés gauche et droit de l'image sont manquants sur le moniteur.	Choisissez "4:3 LETTERBOX" (voir page 31).
DivX/Vidéo MPEG/MP3/WMA/WAV	• Le disque ne peut pas être reproduit.	• Changez le disque. • Enregistrez les plages en utilisant une application compatible sur les disques appropriés (voir page 6). • Ajoutez le code d'extension <.divx>, <.div>, <.avi>, <.mpg>, <.mpeg>, <.mp3>, <.wma>, ou <.wav> aux noms de fichier.
	• Du bruit est produit.	Sautez à une autre plage ou changez le disque.

Suite à la page suivante

	Symptôme	Remède/Cause
DivX/Vidéo MPEG/MP3/WMA/WAV	Le temps d'initialisation est plus long.	Le temps de lecture varie en fonction de la complexité de la configuration des dossiers/fichiers. N'utilisez pas trop de hiérarchies et de dossiers.
	Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitiez.	L'ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.
	Aucun son n'est entendu quand l'image est affichée pendant la lecture d'un fichier DivX/ Vidéo MPEG.	- Enregistrez la piste audio en utilisant le format MP3 ou Dolby Digital pour flux audio des fichiers DivX. - Enregistrez la piste audio en utilisant le format MPEG1 Audio Layer 2 comme flux audio pour les fichiers vidéo MPEG.
	La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.	Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon dont les plages ont été enregistrées.
	"PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage.	Insérez un disque contenant des plages au format approprié.
	Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.
Changeur de CD	"NO DISC" apparaît sur l'affichage.	Insérez des disques dans le magasin.
	"NO MAG" apparaît sur l'affichage.	Insérez le magasin.
	"RESET 8" apparaît sur l'affichage.	Connectez cet autoradio et le changeur de CD correctement et appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur de CD.
	"RESET 1" – "RESET 7" apparaît sur l'affichage.	Appuyez sur le touche de réinitialisation du changeur de CD.
	Le changeur de CD ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'autoradio (voir page 3).
Radio satellite	"CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE" défile sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite SIRIUS.	Démarrez la suscription pour la radio satellite SIRIUS (voir page 22).
	Aucun son n'est entendu. "UPDATING" apparaît sur l'affichage.	L'autoradio est en train de mettre à jour les informations des canaux et cela prend plusieurs minutes.
	"NO SIGNAL" défile ou "NO SIGNAL" apparaît sur l'affichage.	Déplacez-vous dans un endroit où les signaux sont plus forts.
	"NO ANTENNA" défile ou "ANTENNA" apparaît sur l'affichage.	Connectez l'antenne solidement.
	"NO CH" apparaît sur l'affichage pendant environ 5 secondes, puis l'affichage précédent réapparaît pendant l'écoute de la radio satellite SIRIUS.	Aucune émission sur le canal choisi. Choisissez un autre canal ou continuez d'écouter le canal précédent.

	Symptôme	Remède/Cause
Radio satellite	• "NO (information)*" défile sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite SIRIUS. • "----" apparaît sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite XM.	Il n'y a pas de texte d'information pour le canal choisi.
	• "----" apparaît sur l'affichage pendant environ 2 secondes, puis l'affichage retourne au canal précédent pendant l'écoute de la radio satellite XM.	Le canal choisi n'est plus disponible ou autorisé. Choisissez un autre canal ou continuez d'écouter le canal précédent.
	• "OFF AIR" apparaît sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite XM.	Le canal choisi n'est pas diffusé actuellement. Choisissez un autre canal ou continuez d'écouter le canal précédent.
	• "LOADING" apparaît sur l'affichage lors de l'écoute de la radio satellite XM.	L'appareil est en train de changer les informations du canal et audio. Le texte d'information est temporairement indisponible.
	• "RESET 8" apparaît sur l'affichage. • La radio satellite ne fonctionne pas du tout.	Reconnectez cet appareil et la radio satellite correctement, puis réinitialisez cet appareil.
iPod/lecteur D.	• iPod ou le lecteur D. ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.	• Vérifiez le câble de connexion et la connexion. • Chargez la batterie. • Mettez à jour la version du micrologiciel.
	• Le son est déformé.	Mettez hors service l'égaliseur sur cet appareil ou sur iPod/lecteur D.
	• "NO IPOD" ou "NO DP" apparaît sur l'affichage.	• Vérifiez le câble de connexion et la connexion. • Chargez la batterie.
	• La lecture s'arrête.	Le casque d'écoute a été déconnecté pendant la lecture. Redémarrez la lecture (voir page 24).
	• Aucun son n'est entendu quand iPod nano est connecté.	• Déconnectez le casque d'écoute de iPod nano. • Mettez à jour la version du micrologiciel de iPod nano.
	• Aucun son n'est entendu. • "ERROR 01" apparaît sur l'affichage quand un lecteur D. est connecté.	Déconnectez l'adaptateur au niveau du lecteur D. Puis, connectez-le à nouveau.
	• "NO FILES" ou "NO TRACK" apparaît sur l'affichage.	Aucune plage ne se trouve dans l'appareil. Importez des plages dans iPod ou le lecteur D.
	• "RESET 1" – "RESET 7" apparaît sur l'affichage.	Déconnectez l'adaptateur au niveau de cet appareil et de iPod/lecteur D. Puis, connectez-le à nouveau.
	• "RESET 8" apparaît sur l'affichage.	Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et cet appareil.
	• Les commandes de iPod ou du lecteur D. ne fonctionnent pas après l'avoir déconnecté de cet appareil.	Réinitialisez iPod ou le lecteur D.

* NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER, et NO SONG/PROGRAM.

Spécifications

SECTION DE L'AMPLIFICATEUR AUDIO

Puissance de sortie:	20 W RMS × 4 canaux à 4 Ω et avec ≤ 1% THD+N	
Rapport signal sur bruit:	80 dBA (référence: 1 W pour 4 Ω)	
Impédance de charge:	4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)	
Plage de commande de tonalité:	Graves:	±12 dB à 100 Hz
	Aigus:	±12 dB à 10 kHz
Niveau de Sortie Audio:	Numérique (DIGITAL OUT: Optique):	Longueur d'onde du signal: 660 nm
		Niveau de sortie: -21 dBm à -15 dBm
	Niveau de sortie de ligne/Impédance:	2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
	Impédance de sortie:	1 kΩ
Standard de couleur:	NTSC	
Sortie vidéo (composite):	1 Vp-p/75 Ω	
Autre prise:	Changeur de CD, Prise d'entrée AUX (auxiliaire)	

SECTION DU TUNER	Plage de fréquences:	FM (avec l'intervalle des canaux réglé sur 100 kHz ou 200 kHz):	87,5 MHz à 107,9 MHz
		FM (avec l'intervalle des canaux réglé sur 50 kHz):	87,5 MHz à 108,0 MHz
		AM (avec l'intervalle des canaux réglé sur 10 kHz):	530 kHz à 1 710 kHz
		AM (avec l'intervalle des canaux réglé sur 9 kHz):	531 kHz à 1 602 kHz
	Tuner FM:	Sensibilité utile:	11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
		Sensibilité utile à 50 dB:	16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
		Sélectivité de canal alterné (400 kHz):	65 dB
		Réponse en fréquence:	40 Hz à 15 000 Hz
		Séparation stéréo:	35 dB
	Tuner AM:	Sensibilité/Sélectivité:	20 μV/35 dB

SECTION DU LECTEUR DE DVD/CD	Système de détection du signal:		Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)
	Nombre de canaux:		2 canaux (stéréo)
	Réponse en fréquence:	DVD, fs=48 kHz/96 kHz:	16 Hz à 22 000 Hz
		CD, fs=44,1 kHz:	16 Hz à 20 000 Hz
	Plage dynamique:		96 dB
	Rapport signal sur bruit:		98 dB
	Pleurage et scintillement:		Inférieur à la limite mesurable
	DivX/Vidéo MPEG:	Vidéo: Résolution max.:	720 × 480 pixels (30 i/s) 720 × 576 pixels (25 i/s)
		Audio: Débit binaire:	DivX: 32 kbps à 320 kbps Vidéo MPEG: 32 kbps à 384 kbps
			Fréquence d'échantillonnage: DivX: MPEG-1: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz MPEG-2: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz Vidéo MPEG: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
	MP3:	Débit binaire:	32 kbps à 320 kbps
		Fréquence d'échantillonnage:	MPEG-1: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz MPEG-2: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz
	WMA:	Débit binaire:	32 kbps à 320 kbps
		Fréquence d'échantillonnage:	22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
	WAV:	Débit binaire de quantification:	16 bit
		Fréquence d'échantillonnage:	44,1 kHz

GÉNÉRALITÉS	Alimentation:	Tension de fonctionnement:	DC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)
	Système de mise à la masse:		Masse négative
	Températures de fonctionnement admissibles:		0°C à +40°C (32°F à 104°F)
	Dimensions (L × H × P):	Taille d'installation (approx.):	182 mm × 52 mm × 158 mm (7-3/16 pouces × 2-1/16 pouces × 6-1/4 pouces)
		Taille du panneau (approx.):	187 mm × 58 mm × 13 mm (7-3/8 pouces × 2-5/16 pouces × 9/16 pouces)
	Masse (approx.):		1,6 kg (3,6 livres) (sans les accessoires)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Si un kit est nécessaire pour votre voiture, consultez votre annuaire téléphonique pour trouver le magasin spécialisé autoradio le plus proche.

**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

Still having trouble??

USA ONLY

Call 1-800-252-5722

<http://www.jvc.com>

We can help you!

JVC



EN, SP, FR

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

1206DTSMDETJEIN

JVC

Instructions

DVD/CD RECEIVER

KD-ADV5380/KD-DV5300
